

# El "PSOE" exige la equiparación del Estatuto gallego con los del País Vasco y de Cataluña

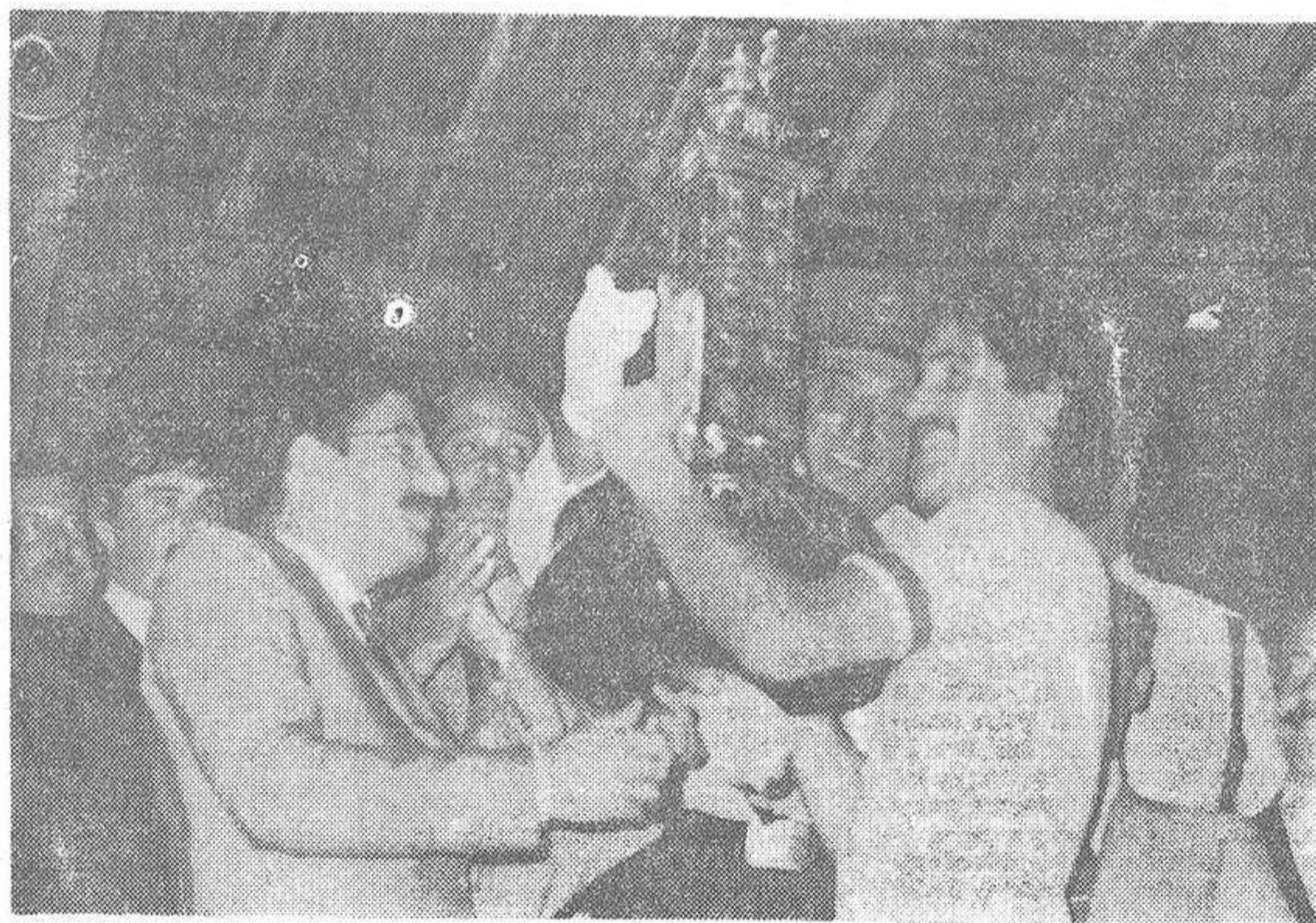
La impone como condición para negociar el asunto con la "UCD"

Considera que el partido del Gobierno adoptó una postura regresiva sobre la cuestión

VIGO (Pontevedra), 10.—El "PSOE" de Galicia declina cualquier propuesta negociadora por parte del partido del Gobierno que no vaya precedida por la asunción pública de un compromiso de equiparación de los niveles de competencia de los estatutos gallegos, vasco y catalán en la línea de propuesta hecha por los socialistas en el último debate parlamentario, según se dice en la ponencia política del congreso extraordinario del "PSOE" de Galicia, aprobada por 57 votos a favor, ninguno en contra y 7 abstenciones. En esta misma ponencia, se considera que "UCD" adoptó una postura regresiva en el tema autonómico y los socialistas de Galicia creen que es fundamental romper el atraso económico y la dependencia política en la que se encuentra Galicia.

Para que los socialistas adopten una posición diferente a lo que ahora tienen ante el referéndum autonómico de Galicia "no deben hacerse vagas promesas de contenido"; no faltan palabras sino que se precisan hechos de suficiente firmeza para que puedan ser valorados positivamente no sólo por el "PSOE" gallego, sino también por el concurso mayoritario de las fuerzas autonómicas de Galicia. En esta ponencia, también se hace referencia a la postura de Felipe González en el debate parlamentario y se reclama del partido del Gobierno la concreción formal de su posición actual ante la posibilidad de mejora del texto del Estatuto de Galicia. La ponencia reconoce que la realidad nacional de Galicia exige una lucha por la emancipación de los trabajadores gallegos y dice que para conquistar el poder del estado la intención socialista pasa por la superación de los órganos del poder burgués, y se pronuncian por una forma federal para una acción de convivencia entre todos los pueblos de España. Después de 24 horas de trabajo, el Congreso aún no ha llegado a la elección de la nueva ejecutiva, tema que se plantea extraordinariamente polémico y que ha originado una fuerte tensión.

## De nuevo el "Teresa Herrera" para el Real Madrid



Con un ambiente excepcional, como ya es habitual, se disputó ayer la final del Trofeo Teresa Herrera, que una vez más, y van siete, se adjudicó el Real Madrid, al vencer por 3-1 al Sporting de Gijón. Miles de espectadores presenciaron el encuentro y al final, según registra la presente fotografía, el alcalde de La Coruña, Domingo Merino, hizo entrega al capitán del Real Madrid, Benito, de la Torre de Hércules, que el equipo merengue lleva de nuevo a sus vitrinas.

# HOJA

# LUNES

El

Editada por  
la Asociación  
de la Prensa  
de La Coruña

Director: Emilio Merino Losada  
Domicilio social de la editora: Rúa Nueva, 18-8.º

AÑO XXXVI | LUNES, 11 DE AGOSTO DE 1980 | P R E C I O  
NUMERO 1.729 | Depósito legal C-4 1958 | 25 PESETAS

## El anuncio de un atentado hizo aplazar el viaje de Lidia Gueller

La dirigente boliviana saldrá próximamente para París

LIMA, 10.—La ex-presidente de Bolivia, Lidia Gueller, ha aplazado en el último momento su viaje a Perú por una llamada anónima que anunciaba la colocación de explosivos en el avión en que iba a viajar a Lima.

La información la facilitaron anoche en la capital peruana los tripulantes del avión de "Lufthansa", el cual llegó con gran retraso a Lima, procedente de La Paz, a causa del tiempo invertido en buscar la bomba.

Lidia Gueller, según noticias, llegadas a Lima, saldrá de Bolivia la semana próxima, rumbo a París, donde vive una hija suya.—(Efe)

## El Papa anuncia su viaje a la República Federal de Alemania

CASTELGANDOLFO (Italia), 10.—El Papa Juan Pablo II anunció hoy su próximo viaje a la República Federal de Alemania, "con el que —dijo— deseo honrar a toda una nación tan estrechamente ligada a la Iglesia y a las tradiciones católicas".

En su habitual alocución del "Angelus", Juan Pablo II confirmó que visitará ese país del 15 al 19 de noviembre, con ocasión del séptimo centenario de la muerte de San Alberto Magno y en respuesta a la invitación de la Conferencia Episcopal y de las máximas autoridades civiles.

El Papa dijo que su objetivo era "estimular y alentar a los pastores de la Iglesia y a los fieles en su empeño pastoral, de acuerdo con la doctrina del Concilio Vaticano II".

En la misma alocución, pronunciada en su residencia veraniega de Castelgandolfo ante miles de personas, Juan Pablo II recordó a su antecesor, Pablo VI, en el segundo aniversario de su muerte, como "siervo de los siervos y peregrino en el camino de la fe".

"Siguió y caminó por la vía de la fe —prosiguió el Papa— y en esta vía guió a los otros. Toda su vida fue testimonio de vigilancia y de aspiración a la eternidad".

## Un avión norteamericano, desviado a Cuba por un secuestrador

El que se apoderó del aparato, que dijo portar una bomba, detenido en La Habana

MIAMI (FLORIDA, EE. UU.), 10.—Un "Boeing 737" de la Compañía "Air Florida", con 32 personas a bordo, fue desviado hoy hacia Cuba, anunció un portavoz de la Administración de Aviación Federal Estadounidense (FAA). El aparato, que realizaba el trayecto Miami-Key West, aterrizó sin novedad ni heridos en el aeropuerto de La Habana a las 11'00 hora local (17'00 hora española). El secuestrador en un hombre solo que se metió

en uno de los lavabos del avión y desde allí ordenó a un miembro de la tripulación que lo llevaran a Cuba. Según indicó el portavoz de la "FAA" el secuestrador dijo tener un paquete y decía que se trataba de una bomba.—(EFE).

EL AVIÓN SECUESTRADO, REGRESA DE CUBA

MIAMI (FLORIDA, EE. UU.), 10.—El avión de la compañía "Air Florida", secuestrado esta mañana y que aterrizó en el aeropuerto "José Martí", de La Habana, está camino de Cuba hacia Miami, tras permanecer varias horas en la capital cubana, donde su secuestrador ha quedado detenido.

El secuestrador, un hombre de unos 40 años, que hablaba español, amenazó al piloto con hacer explotar una bomba que presuntamente escondía en una caja si no dirigía el avión a La Habana.

El secuestro se produjo esta mañana, a las nueve y media, durante un vuelo Miami-Cayo Hueso, de 45 minutos de duración.

El avión, un "Boeing" bimotor 737 llevaba 29 pasajeros a bordo y una tripulación de cinco personas.

Según un portavoz de la Agencia Federal de Aviación norteamericana, el avión despegó del aeropuerto de La Habana pasada la una del mediodía, aterrizando detenido el secuestrador en la capital cubana.

(Pasa a la página 19)

## El "PNV" de Oyarzun acusa a "ETA" de actuar como agresora en el País Vasco

La organización terrorista se opone a la central nuclear de Lemóniz

OYARZUN (Guipúzcoa), 10.—La Junta local de Oyarzun del "PNV", ha acusado a "ETA" de haberse convertido, con su actividad armada y su impuesto revolucionario en una "organización opresora en el país", en un comunicado en el que además condena el atentado contra un constructor de esta localidad guipuzcoana.

La nota señala que "al hombre se le debe la vida y por ello nadie tiene la facultad de quitar la vida a un semejante bajo ninguna justificación. Es triste, pero la secuencia continua de atentados nos ha llevado poco a poco a cada uno de nosotros a la búsqueda de una justificación ante cada muerte".

Los nacionalistas de Oyarzun se preguntan también cuál es la razón que esgrime "ETA" para seguir matando y concluye diciendo que "lo grave

del caso es que "ETA", que en un comienzo se erigió en Euskadi, como la vanguardia de la libertad ante el franquismo, se ha convertido ahora, con su actividad armada y su impuesto revolucionario, en una organización opresora en el país".

La villa del constructor Olazola fue ametrallada en la madrugada del día 3 de agosto, acto que posteriormente fue asumido por "ETA Militar".—(EFE).

OPOSICION A LA CENTRAL DE LEMONIZ

SAN SEBASTIAN, 10.—En un comunicado que publica hoy el diario "Egin", "ETA" Militar "expresa su total oposición a la central nuclear que "Iberduero" construye en Lemóniz (Vizcaya).

La citada organización armada anunció este comunicado al responsabilizarse del atentado con- (Pasa a la página 19)



**ATALAYA  
MEDICA**

## PENSIONES

Por Eduardo PEREZ HERVADA

En un lugar de cierto desconocido planeta, de cuyo nombre no podemos acordarnos, ignoramos qué mandamás ordenó y qué papel jugó y juega esa suma y resta en los emolumentos de los de los retirados. Primero los elevan y después los merman, en contraposición de los próximos comicios.

Los viejos son los viejos, y a los viejos, merced al simple hecho de serlo, se les respetaba, se les mimaba, se les ayudaba y se les reverenciaba por encontrarse cercanos a la meta de su existencia, de una meta, tal vez, alcanzada luego de trabajos y sacrificios hartas ocasiones en beneficio ajeno. Solían llamarles patriarcas, patricios, patronos, abuelos y tantos y tantos otros apelativos adecuados a su edad, dignidad y categoría, y, además, valorar su trayectoria. Una trayectoria a menudo de trabajo y sufrimiento les situaba en un pedestal y los convertía en modelo, ejemplo y admiración al ser los creadores de una familia, los iniciadores de una estirpe, los fundadores de un negocio, los componentes de un consenso (no se dice así, dinámico, los colaboradores de una sociedad constituida, y los complementos de cuanto ha sido y se hizo durante su existencia activa.

Tal sucedió y sucede en todos los países civilizados, organizados, estructurados, por llevarle la contraria, nos parece, a los pueblos donde la sociedad se materializa, se disuelve, se olvida, se sale de los moldes constituidos y se renuncia al pretérito. Tal les sucede a los individuos, comparados con la máquina si intentamos arrumbarlos y menospreciarlos al ceder en su rendimiento y utilidad. Recordamos ahora lo que ocurre en Chincampila, nación de la Sisonesia, donde a los provecos o valedudinarios, inútiles para el cutio, a los considerados ancianos, decimos, los encaraman a un fle-

xible aunque resistente cocotero, lo abanea con energía la juventud y si el decrepito cae al suelo lo rematan, en tanto si aguanta y se sostiene debido a su agerasia, le retrasan la muerte un año.

El ordenar, decidir y más tarde rectificar nos recuerda al escritor de aquella carta que comenzaba con "Querido Digo" y que, tras llenar cuatro pliegos de noticias, al darse cuenta de su inicial error compuso esta postdata: "Donde digo Digo no digo Digo que digo Digo", cosa evitable si sostuviere el Digo como Digo y se dejase de inútiles rectificaciones.

En uno de los variados artículos que hemos publicado sobre la vejez preguntábamos: ¿qué hicimos con los viejos? Interrogante al cual respondíamos que los habíamos incluido en la tercera edad, con sus asilos, sus residencias, su conferencias, sus enseñanzas, su forma de intentar entreteñerlos, y llenarles el tiempo. Pero hartas veces al distanciarlos del hogar, al apartarlos de una familia agobiada por los gastos, con un reducido déficit y la necesidad de recurrir al trabajo de ambos cónyuges, en un esfuerzo impropio, se impone la reclusión del proyecto. Entonces el traslado se hace casi obligado y el ex-cabeza de familia, al verse emparejado con otros de su edad, le parece contemplarse en un espejo y se sorprende como si el consuelo estribase en compararlo con otros octogenarios, reproductores de su deteriorada imagen destructora de esperanzas.

Al viejo no lo aisloremos de su ambiente familiar, salvo por una imperiosa imposición, no se le quitarán sus ilusiones y, menos aún, su dinero, especialmente al subir los precios de modo desafortado e incontinente.

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

### UNA "MARAVILLOSA ORQUESTA"

NO es que nos asuste o asombre ver a la actual juventud vestida estafalariamente o dando saltos al estilo de las tribus guineanas, lo que sucede es que cada vez que tenemos oportunidad de verla en acción —espectáculos, reuniones y hasta manifestaciones— nos quedamos sorprendidos (a veces no muy gratamente) del poder de reacción que tienen actualmente los jóvenes.

Todo este prólogo viene a cuento para justificar lo que más adelante vamos a intentar escribir sobre la presencia de muchos, muchísimos jóvenes en un espectáculo en apariencia (para nosotros) trivial pero con una carga explosiva que nos reímos de los famosos "goma-2". Se trataba de la actuación de una orquesta. ¿Una orquesta? Bueno, entre orquesta y espectáculo, que eso es "la maravillosa orquesta Mondragón", dicho sea sin ánimo de propaganda y copiando al primer actor y cantante de la orquesta el ya famoso Guruchaga.

Fuimos a ver el espectáculo atraídos por no sé qué manía masoquista, ya que intuimos mucho ruido, gritos, aglomeraciones y calor, todo lo contrario de lo que nos agrada o favorece. Pero un día uno de nuestros hijos trajo a casa un disco del Guruchaga y del Pochocho y nos llamó la atención la originalidad del elenco... aunque también nos escandalizó en algunas letras del compañero Haro Ibars. Pero el impacto estaba hecho y tan pronto se anunció a la Mondragón sentimos curiosidad por verla en directo.

### MILLARES DE JOVENES

COMENZABAN prácticamente las fiestas de la ciudad y a la hora del espectáculo se anunciaban numerosos actos: ballet, verbenas, actuación de figuras de la canción en discotecas y teatro. Cuando hablábamos de la intervención de Guruchaga y compañía con un relevante miembro de la comisión de fiestas, nos dijo muy seguro que iba a ser un fracaso, pues a nadie se le ocurría poner su intervención —la de la orquesta— a tal hora. Y con ese ánimo y trescientas cincuenta pesetas (¡ay, lo que tenemos que trabajar para recuperarlas!) en el bolsillo allá nos fuimos a las pistas

polideportivas. Primera sorpresa: unas mil personas, en su mayoría jóvenes, esperaban a la puerta del recinto. Caray, ¿será para escuchar a la orquesta? No nos lo creíamos. Segunda sorpresa: a las mil personas se unieron en pocos minutos otras tantas y poco después aquello era un hervidero humano. Tercera sorpresa: todos iban a ver a la Mondragón, luego nuestro amigo se había equivocado o no conoce a la juventud actual. Cuarta sorpresa: los atendidos que veíamos eran de lo más original. Mujeres con peinados masculinos y ropas masculinas; hombres con peinados femeninos y ropas heterogéneas. Sin duda todo aquello nos hizo estar mucho más interesados en el espectáculo pero no ya sólo de "la maravillosa orquesta" sino del que se podía producir por la aglomeración de tanta gente joven.

### UNA HORA DE RETRASO

TOTAL, que poco después de las diez de la noche, hora anunciada para el comienzo, ya había unos tres millares de jóvenes esperando a la puerta del pabellón. Los adultos —que suponemos son lo que explotan, o explotamos, a los jóvenes— entretanto tardaron una hora justa en franquear la entrada y el espectáculo empezó precisamente con esa hora de retraso.

Debemos decir que el espectáculo no nos llegó a agradar tal cual lo imaginábamos. La orquesta es buena y el espectáculo que protagonizan Guruchaga y Pochocho constituyen alicientes para asistir pero defrauda un poco tal vez porque en torno a esta orquesta se ha formado una aureola un tanto exagerada. (Sólo un reparo: la alusión a un determinado cuerpo de la sociedad que ni venía a cuento ni el público lo pedía. La mejor prueba es que ni casi se enteró de su simbolismo. Pero al más exigente "gentleman" se le nota una arruga en el traje).

Lo más importante de esta actuación de los mondragoneros es el público y la capacidad de convocatoria que tienen. Por eso nos interesó tanto ir y sudar la gota gorda, aunque en algunos momentos nos sintiéramos incómodos, especialmente cuando cuantos nos rodeaban iniciaban un contoneo al ritmo de las piezas que se interpretaban y nosotros permane-

cíamos inmóviles y tirantes. No era cosa de empezar también a moverse para contentar al personal, pero ello nos hacía permanecer rígidos, como situados en el centro de un hecho del que no participábamos.

### CAPACIDAD DE CONVOCATORIA

OTRO hecho importante es lo generoso que son los jóvenes, a quienes la tardanza en empezar sólo soliviantó unos instantes para pasar a aplaudir durante una hora exacta que duró la actuación. ¿Qué pueden decir nuestros ilustres políticos sobre el poder de convocatoria de los jóvenes, que no asisten a un mitin o a un acto de propaganda política aunque les ofrezcan el oro y el moro. (Anotemos una excepción que, aviso, tiene más de anotación sociológica que de adhesión o simpatía, por si hay alguien que ve gigantes en lugar de molinos: los primeros mítines del "PC" durante la campaña electoral del 77. Nunca hemos visto a jóvenes más enervados que en aquella ocasión. Ahí también había capacidad de convocatoria).

Pues bien, los jóvenes acudieron y dieron de lado a ballets, verbenas, teatro y atracciones variadas. Allí levantaron los brazos haciendo mil y una contorsiones; allí bailaron en silencio o bulliosamente, allí gritaron hasta desgañitarse, mientras Pochocho, parsimoniosamente, salía una y otra vez con diferentes atuendos para completar con Guruchaga un dúo indiscutible por su calidad artística pero de indudable gancho. Allí pasaron las tradicionales canciones con letras progres y en algunos momentos pornográficas; allí se proyectaban cintas con dudoso valor cultural; en fin, allí se juntaron más de tres mil jóvenes para pasar una hora junto a la música y la intención de esa música. ¿Cómo pudo ser? Eso queríamos saber nosotros. La reacción de la juventud es imprevisible y sociólogos y psicólogos habrá que sepan sacar deducciones de lo que hemos contado aquí apresuradamente.

### UNA LECCION

ES justo rematar esta crónica con otro hecho importante: tras la algarabía, el silencio; tras una multitud de jóvenes que se enardecían en muchos momentos, en desfile ordenado y sin un solo incidente. Este dato es asimismo

(Pasa a la página 22)

## VENTANA al MUNDO

### OPINION MUY SENSIBLE ANTE LOS ESCANDALOS PUBLICOS

CIERTA virtud tiene el pueblo estadounidense, pese a sus innumerables defectos: exigir honestidad a los hombres públicos. Se comprende, pues, que Carter vea amenazada su reelección, tras las andanzas en Libia de su hermano "Billy". Todavía del país acaba de hacer ante la prensa.

UNO de sus más feroces adversarios políticos, Robert Dole —senador republicano por Kansas y amigo íntimo de Ronald Reagan— calificó la actuación de Carter como "un buen trabajo". De cualquier manera, conviene hacer hincapié en la paradoja de que, en un país donde es frecuente la corrupción política, exija a sus dirigentes una gran moralidad.

LA prensa tiene en los Estados Unidos, a pesar de la actual crisis de la letra impresa, una fuerza extraordinaria. No olvidemos que Harry Truman, en la cúspide de su carrera política, reaccionó con una violencia inusitada contra el columnista Drew Pearson, porque éste se había atrevido a poner en duda las calidades como cantante de su hija Margaret. Mas aún: dejándose llevar por su amor paterno, llegó a calificar al prestigioso periodista de "hijo de perra", el peor insulto que existe en el vocabulario yanqui.

SE cuenta, también, que Eisenhower temía mucho más los ataques que le dirigía Truman, ya éste fuera de la Casa Blanca, que a la "guerra fría" mantenida por Nikita Khrushchev. A pesar de haber sido el comandante en jefe de las fuerzas triunfadoras en la Segunda Guerra Mundial, fue objeto de una sañuda crítica, por parte de la prensa, porque su esposa, "Mamie", había aceptado unas pieles de un hombre de negocios poco escrupuloso.

YA durante la jefatura de Kennedy —tal vez el más brillante de los presidentes americanos desde la muerte de Franklin Delano Roosevelt—, menudearon las críticas contra su esposa, Jacqueline, porque ésta se vestía en modistas parisienenses y porque se hizo fotografiar, durante una de las fiestas celebradas en la Casa Blanca, vestida como María Antonieta y flanqueada por dos lacayos que, ataviados a la usanza dieciochesca, portaban gigantescos candelabros.

EN el recuerdo de todos está, por otra parte, el escándalo provocado por el matrimonio de "Jackie" con el multimillonario griego Aristóteles Onassis. Sobre todo, en el seno del poderoso clan Kennedy, familia de caciques políticos, cuyo cabeza de familia, en su época en que era diplomático, había intentado llegar a un acuerdo con la Alemania de Hitler. Su viuda, Rosa, después del asesinato de sus dos hijos mayores, todavía incitaba al tercero "Ted", en sus aspiraciones a la Presidencia.

PERO, como dejamos apuntado, la opinión estadounidense es muy sensible en cuestiones de escándalos públicos. Y jamás olvidó que Edward Kennedy, acaso por el temor pánico que se apoderó de él tras el accidente de Chappaquiddick, había sido culpable involuntario de la muerte de la joven secretaria Mary Jo Kopechne.

NADA digamos del asunto de los "fontaneros del Watergate", que costó la presidencia a Richard Nixon. Puede que, el entonces Jefe del Estado, no hubiera sido culpable de lo ocurrido. Mas, en cualquier caso, aquella vergonzosa acción de sus correligionarios políticos, le obligaría a presentar la renuncia. Todo ello, a pesar de ser uno de los más habilidosos políticos con que cuenta la moderna historia americana, de haber contribuido al deshelo con la República Popular de China, pero, sobre todo, de haber terminado con la ominosa guerra del Vietnam.

AHORA le ha correspondido el turno a "Jimmy" Carter, que ha sabido defenderse con viveza de la campaña de desprestigio lanzada contra él por sus adversarios políticos. Vino a reconocer, en sus manifestaciones, que nada había sabido de los manejos que se traía su hermano "Billy" con el coronel Gadaffi. Que su hermano, hombre que le lleva dado innumerales disgustos al Presidente, sea un hombre corrupto, en nada empaña, a la postre, la imagen de Carter.

LO que cabe poner en duda es su talento político. Pocas veces la Presidencia de los Estados Unidos ha perdido tantos enteros como durante el actual mandato. Carter, a nuestro juicio, es un hombre de auténtica buena voluntad. Pero, es bien sabido por todos, en materia política hay que poseer no sólo fortaleza del león, sino la astucia del zorro, según Nicolás de Maquiavelo recomendaba a su Príncipe. Y, en este último aspecto, "Jimmy" ha fallado de manera estrepitosa.

IGNORAMOS si la presunta corrupción del hermano de Carter pondrá fin a sus esperanzas de lograr un segundo mandato. En cualquier caso, de una cosa sí podemos estar ciertos: de que el actual Presidente ha sabido defenderse con acierto, a la vez que subrayaba en sus manifestaciones que en cualquier facienda puede existir una "oveja negra". Tal es lo que ocurre, en definitiva, con "Billy", hombre de pocos escrúpulos y que para nada tiene en cuenta la responsabilidad que sus actos pueden conllevar al actual "hombre de la Casa Blanca".

LOS norteamericanos, que tienen un alto sentido de la moral en el campo político, que blasonan, a cualquier hora, de su derecho a denunciar las extralimitaciones de los hombres públicos por el simple hecho de que "pagan puntualmente sus impuestos", se muestran particularmente sensibilizados cuando se encuentran que no todo discurre por los cauces legales. Tal es lo sucedido, en suma, en el caso de "Billy" Carter, hombre que ha demostrado vivir mucho más atento a los particulares intereses que a los de esa comunidad cuya cabeza visible es su hermano, el Presidente de la nación.

MENDA



## Industrialización racional para Galicia

PARECE que, por fin, la Administración se muestra generosa con Galicia. Varios millares de millones de pesetas serán invertidos en nuestro país durante el bienio 1980-82. Hemos de creer que, en este caso, no todo se quedará en promesas. Por creer que, ya se sabe, prometer siempre resulta fácil. Lo difícil, como reza el viejo dicho, reside en dar trigo. Y no nos referimos ya aquí al cereal panificable, sino a las innumerables necesidades que reclaman atención preferente en el País Gallego.

Mal podemos olvidar que, por diversas circunstancias, Galicia es una de las zonas más deprimidas de España. La provincia de Orense, sobre todo, figura entre las que ofrecen un mayor índice de emigración. De ahí que si pretendemos aumentar nuestra renta "per cápita", a la vez que lograr el entrañable anhelo del retorno de cuantos gallegos trabajan en el exterior, nuestro panorama puede experimentar una modificación sustancial. Pero todo eso requiere cuantiosas inversiones como las que, referidas al proyecto en cuestión, se apuntan sobre saneamiento mancomunal, protección y mejora de las playas; pero, sobre todo, la rehabilitación del suelo industrial.

El desarrollo del potencial hidroeléctrico, así como la mejora de las vías de comunicación, amén del levantamiento de viviendas sociales; la reforma del ordenamiento urbanístico y la conservación de nuestro patrimonio arquitectónico figuran incluidas en ese índice de inversiones. Mas lo que resulta fundamental es todo lo que se refiera a un mejoramiento económico de Galicia, que frene el constante abandono del campo y la emigración masiva a las grandes ciudades o al exterior. Frente a lo que opinan algunos ingeniosos, el gallego no abandona su terruño por afán de aventura, sino acuciado por una imperiosa necesidad: la de mejorar su nivel de vida. Y, ¿cómo podría lograrse esa elevación? Con el incremento de los puestos de trabajo, a la vez que con un corte radical del elevado índice de paro existente en nuestro pueblo.

Y, llegados a este punto, de nuevo volvemos sobre una cuestión en la que venimos insistiendo con machaconería: en la necesidad de lograr una industrialización racional de nuestra tierra. Mal podemos olvidar que las economías agrícolas tienen un carácter eminentemente primitivo, a la vez que lo fundamental estriba en su conversión en un emporio de plantas fabriles. Comprendemos que los ecologistas no dejan de tener razón, al exigir las máximas garantías para mantener la belleza del campo, para impedir que la polución urbana alcance al medio rural. Pero, no cabe duda de que aquel que algo quiere, algo le cuesta. Planteada así la cuestión, entre una industria lo menos contaminante posible y la pobreza secular de nuestro suelo, la opción resulta indudable. Lo conveniente residirá, pues, en armonizar la instalación de nuevas fábricas con el menor daño a la tierra gallega.

Existe un indudable componente romántico entre nuestras gentes, acentuado por tanta producción lírica como ha salido de esta tierra, que es conveniente desterrar si pretendemos que Galicia empiece a encontrarse a sí misma. No olvidemos que, algunos de los actuales pueblos más prósperos de Europa, figuraban a la cabeza de la emigración a mediados del siglo pasado. Sobre todo en lo que se refiere a los alemanes, que, a partir de 1845, marcharon en masa a los Estados Unidos. Lo mismo podríamos decir de los suecos que, en el período situado entre 1895 y 1905, emigraron en gran escala a Norteamérica. Mas bastó que esas dos naciones se insertaran en la sociedad industrial, para que cesara el éxodo de sus gentes hacia el exterior.

En España tenemos dos casos similares, en lo que se refiere al País Vasco y a Cataluña. Los habitantes del primero de esos territorios, sobre todo, figuraron entre los mayores emigrantes, hasta que la margen izquierda del Nervión se convirtió en la zona industrial más concentrada de Europa, si se exceptúa la cuenca del Ruhr. Incluso podríamos señalar que, según se afirma, el río más contaminado de nuestro territorio es el Urumea, a su paso por Hernani. Comprendemos, por otra parte, que los alemanes se quejen de lo contaminadas que se encuentran las aguas del Rin; pero, a pesar de todo, no reducen su producción industrial. De ahí que lo importante reside en lograr un equilibrio entre riqueza y polución. Recordamos que al presidente de una importante papelera vasca, al apuntarle, hace años, que en los ríos guipuzcoanos los ingentes vertidos de la celulosa habían acabado con la pesca, nos respondió lo siguiente: "Cuando los obreros de esta tierra desean capturar truchas, se van, en sus jiras de sábado a lunes, a los ríos del Pirineo navarro".

No pretendemos que en Galicia se llegue a tal extremo, ni mucho menos. Pero estimamos que, si nuestra tierra pretende superar el bajo nivel de vida, tendrá que fomentar su industrialización. No olvidemos, a este respecto, que Barcelona y las ciudades de su entorno se encuentran llenas de gentes procedentes de las zonas meridionales españolas que, como no encuentran facilidades económicas en sus lugares de origen, se vieron obligados a dirigirse a la gran población industrial catalana. Lo mismo podríamos apuntar en lo que se refiere a las muchas gentes de España que se trasladaron a las tierras vizcainas y guipuzcoanas. Incluso conviene recordar que en una de las barriadas de Pasajes, la de Trinchepre, se habla mucho más el gallego que el castellano o el vasco.

Bien están, pues, esos millones que la Administración se dispone a invertir en Galicia durante el próximo bienio. Mas no será tan sólo con la ayuda de otras zonas como podrá enderezarse la economía gallega. Lo que nuestro territorio vaya a ser en el futuro tendremos, en definitiva, que promoverlo nosotros mismos. Todo ello, insistimos, con el respeto para la belleza de nuestro paisaje y teniendo en cuenta la salubridad de la población. Claro que de poco nos servirá convertirnos en una zona industrial si, después, como ocurre con numerosas factorías españolas, carecemos de mercados donde colocar nuestros productos.

Lo interesante reside, pues, en crear una industria poco o nada contaminante; pero que, además, resulte rentable. Sólo así podremos aspirar a que el Estatuto de Autonomía de Galicia inicie su andadura con buen fin. Mas, insistimos, no sólo para mejorar el nivel de vida de nuestro pueblo, sino también para recuperar a la inmensa mano de obra que, en los actuales momentos, entrega sus esfuerzos para incrementar la riqueza de esos pueblos que, lustros atrás, lograron la sucesión de fenómenos conocidos con el nombre de "milagros económicos" continen-

# CLARIFICACION DE POSICIONES

La presencia de Adolfo Suárez en Galicia acaso contribuya a esclarecer el panorama autonómico. Hasta ahora resultaron infructuosos, al parecer, los esfuerzos realizados por sus correligionarios para llegar a una línea de acercamiento con los enemigos del texto estatutario, al menos según salió de la Comisión Constitucional. A pesar de que "UCD" se apresuró a subrayar que, el articulado en cuestión, situaba a nuestro territorio en igualdad de condiciones con los textos aprobados para el País Vasco y para Cataluña, el escepticismo se generalizó entre nosotros.

Suárez --nadie podrá negárselo-- es hombre flexible y hábil negociador. Buena prueba de ello la constituye el hecho de que, ante el clima de descontento surgido tras los artículos aprobados el pasado 22 de noviembre, se consideró obligado a hacer unas manifestaciones tranquilizantes con respecto a nuestro territorio. Vino a decir, en sus palabras, que Galicia había sido sometida a una serie de arbitrariedades, desde tiempo inmemorial, y que era llegada la hora de que se le hiciera justicia. Bueno fue, en medio de todo, que proclamase algo que alienta entre nosotros desde los tiempos en que los Reyes Católicos nos enviaban a unos gobernadores que sólo tenían en cuenta los intereses del centralismo y no los del pueblo gallego. Más aún: la anterior revuelta de los "hirmandiños", con Roi Sordo al frente, supuso la primera manifestación de que el pueblo gallego no se dejaba avasallar por aquella lamentable confusión entre soberanía y propiedad constituida por el feudalismo.

Los tiempos han cambiado; pero la situación gallega permanece, prácticamente, invariable. Parece que el primer punto de partida para el arreglo de las cosas reside en ese plan de inversiones, arbitrado por el Gobierno para Galicia, y que, en líneas generales, enjuiciamos en el editorial que figura al lado de este comentario. Mas, como nosotros tenemos que limitarnos a examinar el problema desde sus actuales planteamientos, estimamos que, en la futura autonomía gallega, será necesario tener en cuenta, desde Madrid, nuestras innumerables necesidades. No podemos olvidar que los otros dos entes históricos, Vascongadas y Cataluña, gozan de una posición

económica envidiable. El dinero del resto de los contribuyentes españoles, aparte de indudable capacidad de iniciativa, han contribuido a convertir aquellas dos zonas en unos emporios de riqueza. Galicia no se encuentra, ni mucho menos, en la misma situación. Una buena parte de sus hijos están trabajando lejos de su patria, las tierras se hallan semiabandonadas y la renta de la población gallega figura entre las más deprimidas de España.

De ahí que estimemos una petición justa solicitar del Presidente del Gobierno español una ayuda eficaz; sobre todo, en los primeros tiempos de nuestro proceso autonómico. La industria, la agricultura y la pesca figuran entre los sectores más castigados. Todo lo que contribuya a su relanzamiento, se traducirá en cuantiosos beneficios para el pueblo gallego. Pero no son sólo estos factores los que contribuyen a nuestro infradesarrollo, sino otras cuestiones que nos afectan de manera entrañable. Y, en este orden de cosas, figura el hecho de que a los gallegos les corresponderá fomentar su desenvolvimiento socio-político. Aquí, en definitiva, es donde el grupo que acaudilla Adolfo Suárez tendrá que fomentar nuestras iniciativas, más que frenarlas.

Existe, por lo pronto, un asunto espinoso, que merece ser examinado en su justa dimensión. Nos referimos a esa disposición transitoria tercera, que ha hecho que dos queridos compañeros en las tareas informativas llegaran a calificar el texto autonómico como "Informe dunha frustración". De ahí, que todo cuanto contribuya a disipar ese malentendido, infundirá confianza en las fuerzas gallegas que, en estos momentos, se muestran, en parte, contrarias al texto del Estatuto recordado por la Comisión Constitucional.

Suárez puede hacer mucho, pues, para disipar estos temores. Se encuentra al frente de la mayor minoría parlamentaria. Y todo lo que haga en favor de un entendimiento con los restantes grupos gallegos, para convencerlos de que el futuro Estatuto de Galicia, será de todas las fuerzas políticas y no el de "UCD" --como ahora se proclama a los cuatro vientos--, resultará, a la postre, indudablemente positivo.

EL pasado es fiel a la Historia. Los países acostumbran a perseverar leales a las ideologías que conservan a través de los siglos. Francia, por ejemplo, compartió con España una amistad voluble, consistente en mutaciones favorables para ella y desfavorables para España. Sobre el montañoso sistema de los Pirineos, volaron las discordias y rencillas de los dos países que, a regañadientes, trataron de resolver sus problemas, aunque, a decir verdad, nuestro país cargó, casi siempre, con la peor parte.

No es esta la ocasión de recordar los acontecimientos que

agresión contra España. Se trata, nada más y nada menos, de la supresión de la enseñanza de la Lengua y Cultura españolas en las Universidades del país vecino. Lamentable, muy lamentable si el propósito es llevado a la práctica, precisamente cuando las actuales circunstancias, según las informaciones de prensa, son muy favorables a la comunicación y mejora de las relaciones internacionales. ¿Culpables del impropio? Sólo los franceses, nuestros amigos.

España, con su rico idioma hablado por 170 millones de personas es marginada sin motivos que lo justifiquen, a la vez que

dicho asimismo, que cada uno supone la visión del orbe que abarca. Si es así, y lo es indudablemente, ¿qué pensarán los gobernantes franceses acerca de la Lengua española que sirve, además del país en que nació y se formó, a diecinueve naciones americanas y al archipiélago filipino, descubierto por Magallanes en 1521 y bautizado con el nombre glorioso que lleva en honor de Felipe II. Aunque los filipinos tienen por lengua oficial el tagalo, los intelectuales de aquella nacionalidad trabajan denodadamente por conservar el idioma español.

Una breve meditación sobre este problema, asombra a cualquiera. Nada desprestigia tanto como la malquerencia por la cual están pasando nuestros vecinos. Hace días retardaron, por su cuenta y sin razón, como apuntábamos en líneas anteriores, un par de años la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea y ahora suprimen la enseñanza de la Lengua y la Cultura hispanas.

A la fraternidad rinden culto los franceses, sobre cuando la fraternidad es acomodaticia. No creemos que los galos residentes en la metrópoli se desentendían de sus súbditos que viven y trabajan en países extraños y que se defienden con idiomas y culturas diferentes a los suyos propios, pero presenciamos tantas iniciativas sorprendentes, que no dudamos en dar por buenas las barrabasadas más absurdas y regocijantes. ¿Nos entenderán mejor nuestros amigos los franceses si al hablar con ellos sustituimos el español con el gallego?

Por de pronto, consideramos que esta hazaña de los gobernantes de París no originará descrédito a la Lengua ni a la Cultura de España. Sinceramente lo lamentamos, confiando en que se diluya como una nebulilla veraniega.

## Temas al azar

# NUESTROS AMIGOS LOS FRANCESES

Por J. FERNANDEZ MENDEZ

nos separaron, pero sí de atribuir a los galos la mala vecindad a la que nos tuvieron y tienen sometidos. He aquí algunos motivos que los españoles tenemos para quejarnos: caprichosamente retrasaron un par de años, por lo menos, el ingreso de España en el Mercado Común e impidieron el tráfico de un centenar de grandes camiones cargados de frutas y verduras destinadas a los consumidores de la République Française. En semejante oportunidad llegó a decirse que el plan del Suroeste francés era una máquina de guerra contra nuestra patria. Ahora acaba de surgir otra

nuestra universal Cultura queda relegada y menospreciada. El hecho resulta incomprensible para el hombre inteligente de cualquier parte del mundo civilizado. Acertadamente alguien declaró que, desde un punto de vista práctico, la Cultura tiende a producir una idea general de la ciencia, de la moral y del arte que sirva de orientación y guía en las posibilidades de la vida. Ahí tenemos a nuestros clásicos que compiten con los más famosos del Universo y también a los literatos modernos cuyos libros también son leídos en todas las latitudes.

En cuanto a los idiomas, se ha



# ENCUESTAS

**"Nunca negamos el derecho a mantener el puesto de trabajo", afirman unos armadores**

**"Nos oponemos a que la OTP desaparezca, aun cuando precise una remodelación", dice un estibador**

Una cuestión que preocupa no sólo en el puerto de La Coruña, sino en la inmensa mayoría de los de España, es la referente a la huelga de estibadores. Más de una vez nos hemos referido, en estas columnas, a los problemas que afectan a nuestro puerto. En los últimos días parecen haberse radicalizado las posturas de las dos fuerzas en pugna. Unos y otros, según ocurre con gentes tan pasionales como son los españoles, creen estar en la razón. Nosotros no entramos ni salimos en lo que se refiere a sus respectivos puntos de vista, sino que nos limitamos a recogerlos. Como cuantos responden a la encuesta lo hacen con vehemencia, aun cuando pretendan mantenerse en el anonimato, de ahí que respetemos este deseo. En cualquier caso, nuestro anhelo ferviente es que, en lugar de la actual encastillamiento en unas posturas intransigentes, trate de llegarse a una aproximación de puntos de vista. Los intereses de nuestra economía; pero, sobre todo, de las gentes de mar, así lo exigen. De ahí que hagamos votos porque se llegue a un diálogo abierto que ponga punto final a un problema que, dada sus graves repercusiones, somos los primeros en lamentar.

A nuestra pregunta de ¿COMO ENJUICIA EL ACTUAL PROBLEMA DE LA HUELGA DE ESTIBADORES?, diversos interlocutores respondieron en los términos que figuran a continuación. También queremos recordar que la huelga en La Coruña dura desde el día trece de julio. Hay que aclarar que participan en ella los estibadores de la descarga pesquera y no los del puerto comercial, ya que, estos últimos, afiliados a la central "UGT", manifestaron carecer de motivos para ir al paro. También, al respecto, afirmó un miembro de la propia central sindical, que no son partidarios de esta medida. "La huelga, en último extremo", añadió.

**AL HABLA UN TRABAJADOR EN PARO**

Un estibador en huelga se manifiesta así: "Nuestro problema actual consiste en que se firmó el día tres de julio un acuerdo, en el Ministerio de Trabajo, en el que "ANESCO", la patronal, pedía la privatización de los puertos españoles. También intenta "ANESCO" que la "OTP" desaparezca". "Nosotros —añade— nos oponemos, aún cuando sabemos que precisa una remodelación, porque no está acorde con el momento laboral. Pero, al mismo tiempo, deseamos impedir que desaparezca el organismo. Extinguida la "OTP", el cincuenta por ciento de los armadores absorberían a la mitad de los estibadores; pero se quedaría la otra mitad en la calle, que es lo que están haciendo. Porque de cincuenta personas que se jubilaron el año pasado, no fueron creadas para sustituirlas nuevos puestos de trabajo. Lo que está claro ahora, con este impedimento, al no poder entrar en el puerto, es retirarnos nuestros derechos y, poco a poco, dejarnos en la calle. Nosotros no queremos que la "OTP" desaparezca como empresa pública porque, en definitiva, nos supone a todos los trabajadores un puesto de trabajo fijo". Tales fueron pues, sus palabras.

"En "ANESCO" están incluidos intereses multinacionales. Por eso —termina diciendo—, en el acuerdo del tres de julio, que comprometía a "CCOO", "ANESCO" y "OTP", pedíamos tres cosas: garantía de nuestro puesto de trabajo, la no privatización de los puestos y la desaparición de la "OTP" como empresa pública, de la que, empero, nosotros queremos seguir dependiendo".

**RESPONDE UN NO AFILIADO A "UGT"**

Preguntamos a un estibador

no afiliado a "UGT", con respecto al acuerdo firmado entre esta central y la patronal "ANESCO", qué supone para el resto de los trabajadores afiliados. Su contestación es la siguiente: "Ese acuerdo sólo brinda unas mejoras salariales pero no aclara nada sobre privatización de los puertos, así como tampoco acerca del destino de los 13.000 estibadores españoles".

Y añaden otros estibadores: "No trabajamos para un armador fijo, porque los puestos laborales son solicitados de la "OTP". Mas, una vez privatizados los puertos, pasaríamos a depender de ellos directamente, lo que, en el fondo, pretenden", lo mismo que tratan de asumir el poder sancionador que posee la propia "OTP" sobre nosotros. La privatización de los puertos españoles, ¿acaso sea una exigencia internacional para entrar en la "CEE"? se pregunta el estibador.

**LA DESCARGA LA EFECTUAN LOS PESCADORES**

Actualmente están realizando las labores de descarga de pescado los propios marineros, contratados por los armadores, a quienes se les abona, al parecer, una cantidad superior a la que suelen recibir los estibadores. Con respecto a esta suplencia, los pescadores manifestaron que, a ellos, les convenía mucho económicamente, ya que su sueldo mensual es de 36.000 pesetas (salario tres veces inferior al de los estibadores).

**DECLARACIONES DE LOS ARMADORES**

Tanto estibadores como armadores manifestaron estar descontentos con la labor y eficacia de los funcionarios de la "OTP", de los que afirman un tanto enfáticamente, que son de una "absoluta incompetencia oficial y pública".

"Pedimos oficialmente, muchas veces, la transformación de la Ordenanza de Trabajo de Estibadores Portuarios, refor-

mada en 1974, porque no se adapta para nada a las circunstancias actuales; pero en los Ministerios nunca nos hicieron caso", manifiesta un armador. Y añade: "Los jefes de la "OTP" tratan, con esta huelga, de atraer a los trabajadores, porque les conviene a ellos. Y, como peligran sus puestos, meten cizaña en los intereses de los estibadores, para conservar sus cometidos de los que obtienen provecho".

Y siguen aclarando, según su particular punto de vista: "De todo lo que está pasando los principales culpables son la Administración y la "OTP". Y, para más preocupación nuestra, nos dejan en este mes de vacaciones, sin resolver el problema. Tenemos más de ochocientos partes de quejas sobre los estibadores, por coacciones, malos tratos, faltas en el trabajo, etcétera, y ninguna está tramitada en la "OTP" lo que constituye un duro ejemplo del mal funcionamiento de este organismo".

Con respecto a la primera reivindicación que hacen los estibadores —el derecho al puesto de trabajo—, los armadores entrevistados, manifestaron que nunca negaron tal derecho en cuantos acuerdos y convenios negociaron.

En cuanto a la contratación de los propios pescadores para la desestiba de los barcos, manifestaron que con ello se acogen al Decreto de once de julio pasado, en el que el Gobierno permite la contratación libre para la descarga del pescado, en el caso de la huelga de los estibadores.

"También la "OTP" concede cada día el número de capataces que quiere para muchos barcos —finaliza un armador—. Para nueve barcos, pongamos por caso nos mandan tres capataces. Pero nosotros pagamos a un capataz por barco, así como la Seguridad Social correspondiente. Por ello, pedimos cuentas a la "OTP" sobre esta cuestión y sobre otras muchas a las que nunca dio publicidad. ¿A dónde van los ingresos de la "OTP"? —finalizan diciendo—. Los armadores queremos saberlo".

**"Fexdega 80" ha concedido diploma especial a Manuel Roldán**

El presidente de la Comisión Ejecutiva de la XIV Feria-Exposición de Villagarcía de Arosa, para el Desarrollo de Galicia, ha enviado a nuestro colaborador Manuel Roldán un artístico diploma especial, por su artículo publicado en esta HOJA DEL LUNES sobre dicho certamen, en el día dedicado a los medios informativos.

## 296 VACANTES - SIN TITULO HABILITADOS DE CLASES PASIVAS

Por el MINISTERIO DE HACIENDA (B.O.E. 14-7-80) ha sido anunciada convocatoria para HABILITADOS DE CLASES PASIVAS. Ahora hay 296 PLAZAS VACANTES (en toda España) y habrá más, por lo que el NUMERO DE APROBADOS ES ILIMITADO (aprobarán todos los que lo merezcan aunque el número sea superior al de plazas). No se pide ningún Título, ni tampoco mecanografía, ni taquigrafía. Edad: desde 18 años sin ningún límite máximo. Pruebas racionales y fáciles que puede preparar en su misma casa. Importantes retribuciones y posibilidades. Compatible con otras actividades. Inscripciones sólo hasta el 20 de agosto. ¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!!

Pida HOY MISMO por correo (adjuntando treinta pesetas en sellos) información con programa e impreso de instancia. Diríjase a CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS, Sagasta 23, MADRID-4.

## Premio "Pérez Lugín" 1980

Tema: "Exaltación de Galicia a través de un proceso industrializador racional"

Por la presente se convoca, por la Asociación de la Prensa de La Coruña, su tradicional Premio "Pérez Lugín", que en este año de 1980 versará sobre el tema "Exaltación de Galicia a través de un proceso industrializador racional" y que se ajustará a las siguientes

**B A S E S**

Primera.—Durante el mes de agosto podrán ser enviados los originales, en sobre lacrado, a la Asociación de la Prensa, Rúa Nueva, 12-8.º. Cada sobre ostentará un lema que habrá de servir para identificar el autor, cuyo nombre, apellidos y domicilio figurarán en el interior de otro sobre. Es imprescindible que los sobres estén lacrados y limpios de todo indicio revelador de la personalidad del concursante.

Segunda.—Al autor premiado se le entregarán diez mil pesetas.

Tercera.—El premio será adjudicado el día 5 de septiembre, aniversario de la muerte de don Alejandro Pérez Lugín, periodista insigne, autor de "La Casa de la Troya".

Cuarta.—El fallo es inapelable. No se devolverán los originales, ni se mantendrá correspondencia alguna sobre los mismos. La Asociación de la Prensa de La Coruña se reserva el derecho de publicar el artículo premiado y todos aquellos que juzgue merecedores de ello.

Quinta.—Es condición indispensable que el autor sea gallego. Si no concurrese ningún gallego, se premiará el mejor trabajo, aun cuando el autor no lo sea.

Sexta.—Los artículos que se envíen no deberán rebasar la extensión de seis cuartillas a máquina, a doble espacio y por una sola cara.

## PUBLICACIONES

**NUEVO NUMERO DE "MAN COMUN"**

Acaba de aparecer un nuevo número de la revista "Man Común", que dirige nuestro compañero, redactor de "El Ideal Gallego" y vicepresidente segundo de la Asociación de la Prensa de La Coruña, José Antonio Gacía Barral. Cada ejemplar se acompaña de una pintura de Luis Seoane, a todo color, que lleva al dorso la ficha biográfica del gran pintor desaparecido. Tras un editorial sobre el significado del "Día da Patria Galega", Ramón Piñeiro dedica un interesante trabajo sobre "A derradeira conversa con Bóveda", donde rememora la figura principal del Estatuto del 36, así como el espíritu egregio del nacionalismo gallego. Otro trabajo de excelente factura es el que firma X. Vilas Nogueira, con el título de "Soporte de clase e horizonte ideolóxico do "Día da Galiza". En lo que se refiere a los temas de política internacional, merece especial mención el artículo de Enrique Vázquez "O ano de Afganistán". Xosé Chao Rego examina la situación de la Iglesia, especialmente en lo que se refiere a las repercusiones que los problemas actuales ofrece a sus dirigentes. Por su parte, Santiago Romero y Suso Iglesias, en "Soño dunha noite de outono", acometen, con excelente humor, el tema universitario. Constantino Cabanas hace especial y atinado hincapié en la llegada de las radios municipales a Galicia. El tema de la sexualidad es enjuiciado por Miguel Anxo García, a la vez que Manuel Rivas trata con su peculiar gracejo el trasfondo que se encierra en los concursos de belleza femenina. En torno a "O feminismo, na vida real", discurre María Xosé Queizán. Francisco Taxis presenta una grácil visión del Madrid actual. Carlos Martínez Pereiro y Gabriel Plaza examinan la actualidad literaria. El aspecto artístico de la publicación corre a cargo de Xavier Seoane, al paso que Ubaldo Cerqueiro y Enrique Alonso Quintas analizan la extraordinaria figura cinematográfica de Woody Allen. Otras secciones sobre temas diversos completan la visión general del momento actual, a la que no faltan los motivos de humor para

contrapesar los temas de mayor hondura contenidos en el nuevo número de "Man Común".

**"DOCUMENTOS"**

El Banco de Bilbao, a título de información para los medios de difusión, edita un folleto que titula "Documentos", sumamente interesante.

En el número 73, que tenemos a la vista, se refiere, muy especialmente, al informe del comité Wilson, que rechaza la vía de nacionalización de la Banca, después de estudiar los problemas del sistema financiero británico. Esta afirmación se amplía también a las compañías de seguros.

A esta conclusión se llega después de un análisis concienzudo, del que nace la conclusión de que la nacionalización no significaría una mejora sustancial en el flujo de fondos dirigido a la industria.

**MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO (DATOS Y CIFRAS, III-80)**

Editado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, y con un trabajo inicial del ministro, Jesús Sancho Rof, ha visto la luz un documento con datos sobre la red viaria gallega, un proyecto para fomentar el progreso gallego, e impulsar la industrialización, el agua en Galicia, los puertos, urbanismo y suelo, medio urbano rural, el mar como medio de vida, el patrimonio artístico, etc.

El trabajo, en definitiva, muestra un nuevo planteamiento en la vieja tierra gallega, una tierra que, según el ministro "ha sido un modelo de como se ignora la presencia de algo tan vivo como una nacionalidad, con su historia, con su lengua, con su presencia".

**CENTROS GALEGOS NO MUNDO**

Editado por la Xunta de Galicia, secretaria de Relaciones e Intercambios Culturais, ha sido publicada "Centros Galegos no Mundo", que incluye una relación de todos ellos y el Reglamento de la Federación Mundial de Sociedades Gallegas.

Este libro es una consecuencia de la serie de intercambios de la Consellería de Educación e Cultura da Xunta, con los centros y organizaciones gallegas de todo el mundo.

**ALBERTO P. FERNANDEZ BENCE**

MEDICO ODONTOLOGO Ronda de Nelle, 108-1.º Izda (Esquina Avda. Finisterre) Para concertar consulta teléfono 255918 (C.S.P. 2017 - R.)



# desde mi BUTACA

**"Historia de un caballo" y "Petra Regalada", dos magníficas obras teatrales**

Por Manuel de Saubier

Dos de las más importantes obras del actual panorama teatral se están representando estos días en La Coruña: "Historia de un caballo" y "Petra Regalada", de las que son intérpretes destacadas figuras de la escena española, como Julia Gutiérrez Caba y José María Rodero.

Días pasados actuó la compañía de Jesús Guzmán, con la comedia "Ni soltero, ni casado, ni viudo". Por lo que respecta al cine, hay que registrar, durante la semana, tres estrenos: "La gran revancha de Bruce Lee", "Te amo, pero yo no" y "Saturno 3".

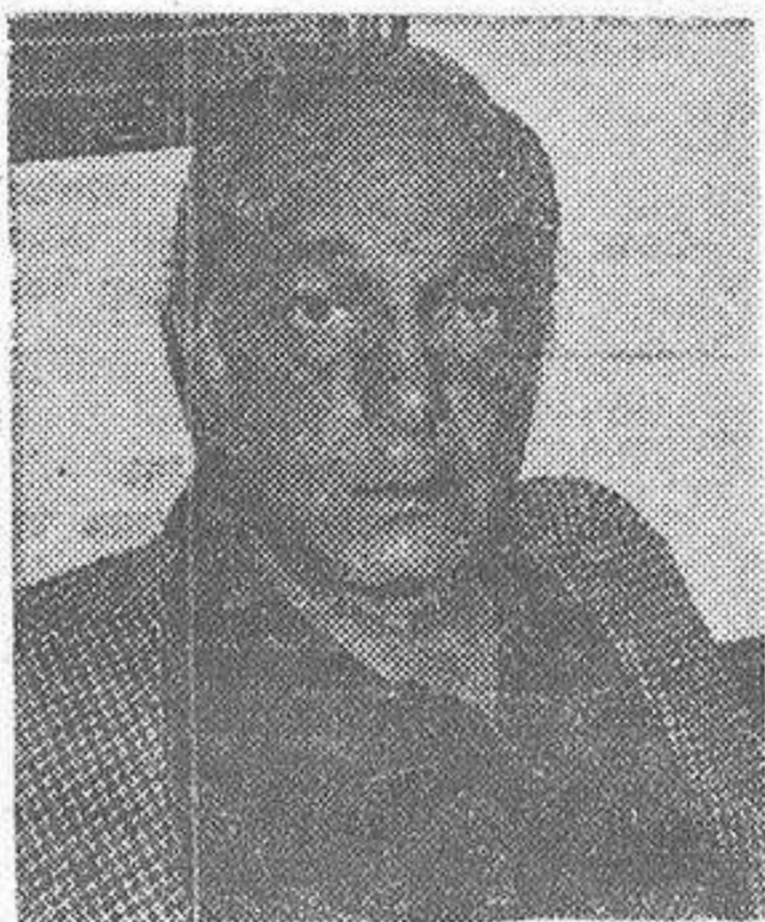
No cabe duda que Antonio Gala es uno de nuestros autores teatrales más brillantes. Y lo confirma con su obra "Petra Regalada", en la que exhibe toda una serie de motivaciones temáticas de la mejor influencia literaria, a lo largo de una farsa abundante en simbolismos, con transfondo político, religioso y humano, nunca definidos concretamente, para que el espectador los asimile según su propio entender. La obra parece ser que está fundamentada en vivencias del autor, lo cual le da una trascendencia especial a las situaciones y los personajes, pero en cualquier caso la máxima calidad dramática suavizada por algunos toques de humor, radica en la luminosidad poética de sus textos. Mucho más habría que de-

cir sobre esta "Petra Regalada". Sin embargo la necesidad de resumir nos obliga a una concreción que no supone regateo de elogios para la presentación escénica y, por supuesto, para la interpretación de Julia Gutiérrez Caba y todos los buenos profesionales que la acompañan en el reparto.

\*\*\*

"Historia de un caballo" está basada en un cuento de Leon Tolstói, según versión castellana de Enrique Llovet. Se trata de un original espectáculo musical, especie de fábula entre caballos, que el autor aprovecha para decir cosas que tienen su adecuada moraleja, a través de situaciones y diálogos hábilmente combinados en momentos deliciosos en la histo-

una difícil conjunción teatral. Hay una contada por el caballo protagonista, relacionada con sus dueños, de cuyos hechos José María Rodero hace una extraordinaria creación personal, asumiendo plenamente el esfuerzo físico e intelectual que requiere su interpretación, en la que le secundan Francisco Valladares y María José Alfonso. Los demás integrantes de la compañía son, también, elementos fundamentales en una repre-



José María Rodero



Julia Gutiérrez Caba

sentación de original desarrollo. Su montaje escénico encierra evidentes dificultades que ha sido resueltas eficazmente para el mayor lucimiento conjunto. Las partes musicales quizá sean las menos importantes del espectáculo, pero todo coadyuva al éxito definitivo.

\*\*\*

De cine hay poco que decir, aunque "Saturno 3" sea una aceptable muestra de los temas de ciencia-ficción, ya que por algo la dirige Stanley Donen. Desde luego no puede competir con las grandes superproducciones del género, pero tiene el ritmo preciso de narración y utiliza convenientemente los necesarios efectos especiales para reflejar la técnica interplanetaria. La presencia de Kirk Douglas es una garantía interpretativa. En cuanto a los otros dos estrenos, solo comentar que "Te amo, pero yo no" carece de interés, además de su negativa tendencia pornográfica, y sobre "La gran revancha de Bruce Lee", ya saben todos lo poco que dan de sí, temáticamente, estas realizaciones del cine oriental, incluidas sus artes marciales.

**Próximo estreno de "La Lozana andaluza", de Rafael Alberti**

Próximamente será estrenada en el Teatro Colón de La Coruña, la obra de Rafael Alberti, "La lozana andaluza".

Con tal motivo, se celebrará hoy, en el Hotel Atlántico, una rueda de Prensa con el autor.



Todo el dinamismo de la juventud, al servicio de nuestros clientes



ANTES AHORA

Retales, miles de retales a 50, 100, 195 y 295 Ptas.		
Tejidos fantasía	375	35
Puntos lisos	295	65
Puntos estampados	450	80
Colchas acrílicas	875	295
Cortinones cenefa	975	295
Toallas	275	95
Pantalones señora	1.649	350
Blusas señora	1.240	250
Camisetas m/ corta señora	750	225
Bikinis señora	1.160	295
Gamisones señora	2.125	750
Traje caballero	16.490	7.900
Gazadora caballero	3.125	1.700
Gamisa caballero	2.740	1.295
Vestidos niña	1.750	975
Camisas niña	1.325	695
Vestidos bebé	1.385	850
Laca Elnet L'oreal	455	350
Bronceador Nivea	325	260
Gorro baño señora	195	99
Bolso señora piel	3.900	990
Plafón techo	175	135
Lámpara techo	1.405	1.000
Juego fundas coche	3.500	1.800
Maleta polipiel	2.910	1.595
Frutero 3 pisos acero inoxidable	850	595
Cortinas baño tergal	1.645	795
Escurreplatos madera	595	350

Entre en BARROS g a. saldrá ganando

**Barros GRANDES ALMACENES**

**TEATRO COLON**

**Petra Regalada**  
el mayor éxito de Antonio Gala

**JULIA GUTIERREZ CABA**  
con  
**JUAN DIEGO AURORA REDONDO JAVIER LOYOLA CARLOS CANUT GABRIEL JIMENEZ**  
Actor invitado:  
**ISMAEL MERLO**  
Escenografía y vestuario:  
**ANDREA D'ODORICO**  
Dirección:  
**MANUEL COLLADO**

**HOY LUNES ¡ULTIMO DIA! ¡DESPEDIDA!**

¡UNICA OPORTUNIDAD PARA ADMIRAR UN ESPECTACULO EXCEPCIONAL!

Tarde: 7'45  
Noche: 11  
Mayores 18 años

MUEBLES "MOBILAR" - Torre, 40 - 41 - 60

**TEATRO ROSALIA CASTRO**

2 ULTIMOS DIAS  
LA CORUÑA, UNICA CIUDAD DE GALICIA DONDE ACTUARA ESTA COMPANIA!

MANUEL Y SALVADOR COLLADO  
JOSE MARIA RODERO en  
**Historia de un Caballo**  
Espectáculo musical basado en un cuento de Leon Tolstói

**7 MESES DE EXITO EN MADRID**

Actores invitados:  
**MARIA JOSE ALFONSO FRANCISCO VALLADARES**  
Escenografía y vestuario:  
**MANUEL COLLADO**

AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS

TARDE: 8. NOCHE: 11.  
MUEBLES SAN AGUSTIN - SAN AGUSTIN, 9  
TELEFONO 221431



**EXCMO. AXUNTAMENTO DA CORUÑA**

Comisión Municipal de Festas

**XORNADAS DE TEATRO GALEGO -- CINE "VALLE INCLAN" --**

**MARTES - 12** — "COOPERATIVA DO ESTARIBEL" (Santiago de Compostela) coa obra "BAILADELA DA MORTE DITOSA" de Roberto Vidal Bolaño.

**MERCORES - 13.** — "A FARANDULA", de Vigo coas obras "PETICION DE MAN" e "O CANTO DO CISNE" de Antón Chejov

**XOVES - 14** — "MARI-GAILA" de Santiago de Compostela coa obra "O AGNUS DEI DUNHA NAI" de D. Barcena e X. Lago

**VENRES - 15** — "ESCOLA DRAMATICA GALEGA" (Taller I) da Coruña, coa obra "E D E N" de Manuel Lourenzo

**DOMINGO - 17** — Grupo "TESPIS" da Coruña, coa obra "OS IRMANDIÑOS" de Daniel Cortezón

**LUNS - 18** — Grupo "TAGALLO" de El Ferrol, coa obra "MEMORIA DE MORTOS E AUSENTES" de Roberto Vidal Bolaño

**MARTES - 19** — Grupo "TROULA", de La Coruña coa obra "ANASTAS, OU A ORIXE DA CONSTITUCION" de J. Benet

**CINE ALFONSO MOLINA**

(Teléfono 230224)  
¡Dos horas de carcajadas!  
"CANTINFLAS SU EXCELENCIA"  
(Color)  
Cantinflas, Sonia Infante  
8 - 8 - 10'30. Para todos públicos

**CINE VALLE INCLAN**  
SEGUNDO CICLO MUSICAL  
5 - 8 - 10'30:  
"REGGAE SUNSPASH"  
Ultima película del ciclo. EL REGGAE es algo más que un tipo de música, es la única forma de expresión de un pueblo oprimido.  
(Mayores 14 años).  
(Color) Tfno.: 269112

**CINE RIAZOR**  
(CLIMATIZADO)  
(Teléfono 252250)  
Hoy: 5-8 y 10'30. (Para mayores de 14 años).  
¡¡GRANDIOSO ESTRENO!!  
Sin duda, la mayor atracción cinematográfica de los ochenta (Weekly)  
"SATURNO 3"  
De Stanley Donen  
(Color)  
Con: Kirk Douglas - Farrah Fawcett - Harvey Weitel

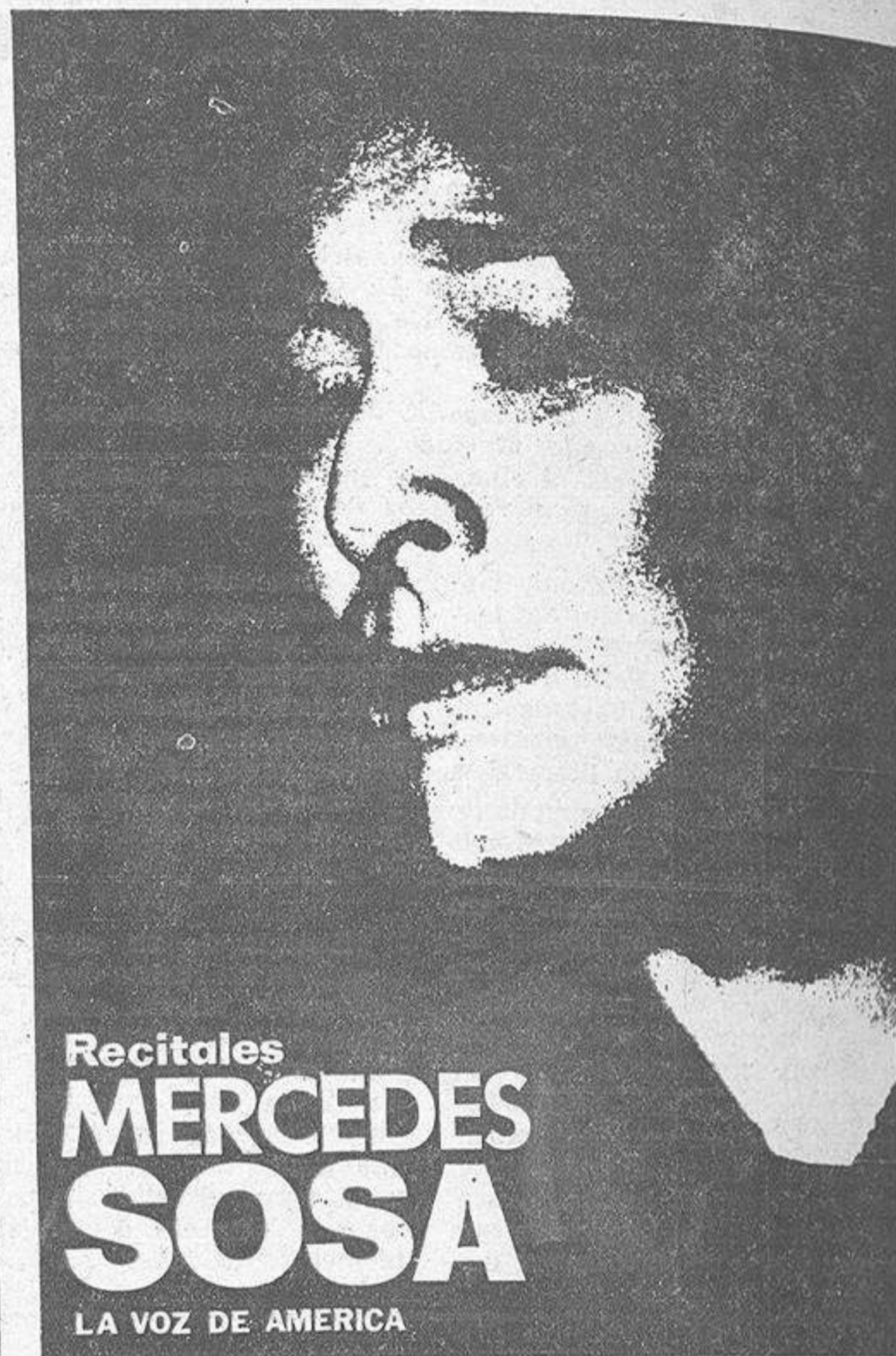
**CINE PARIS**  
(Teléfono 224541)  
Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Para todos los públicos).  
He aquí el film más seriamente cómico de WOODY ALLEN  
"TOMA EL DINERO Y CORRE"  
(De Woody Allen)  
(Color)  
Con: Woody Allen - Jonet Margolin

**CINE REX**  
(Teléfono 253745)  
Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Para mayores de 14 años).  
¡¡Estreno espectacular!!  
Cada fotograma un impacto. Una ráfaga de emociones.  
"LA GRAN REVANCHA DE BRUCE LE"  
(Color)  
Con: Bruce Le - Li I Min

**EXCMO. AXUNTAMENTO DA CORUÑA**

Comisión Municipal de Festas

**PAZO DOS DEPORTES HOXE — 8,30 DO SERAN**



Recitales  
**MERCEDES SOSA**  
LA VOZ DE AMERICA

Y SUS ARTISTAS INVITADOS

**Los Calchakis**

MAÑAN — 8,30 DO SERAN  
actuazón de  
**PACO DE LUCIA**

Venda das localidades nas taquillas do Pazo dos Deportes, de 11 a 2 e de 5 a 8'30.  
SILLAS CENTRAIS ... 250 Pts.  
SILLAS LATERAIS ... 200 Pts.  
GRADAS ... 100 Pts.

**MERCORES 13 — 8,30 DO SERAN**  
Gran Festival Folklórico  
**"ASI E GALICIA"**  
PREZOS POPULARES

**TEATRO COLON Mañana martes**  
¡Otro gran acontecimiento teatral!

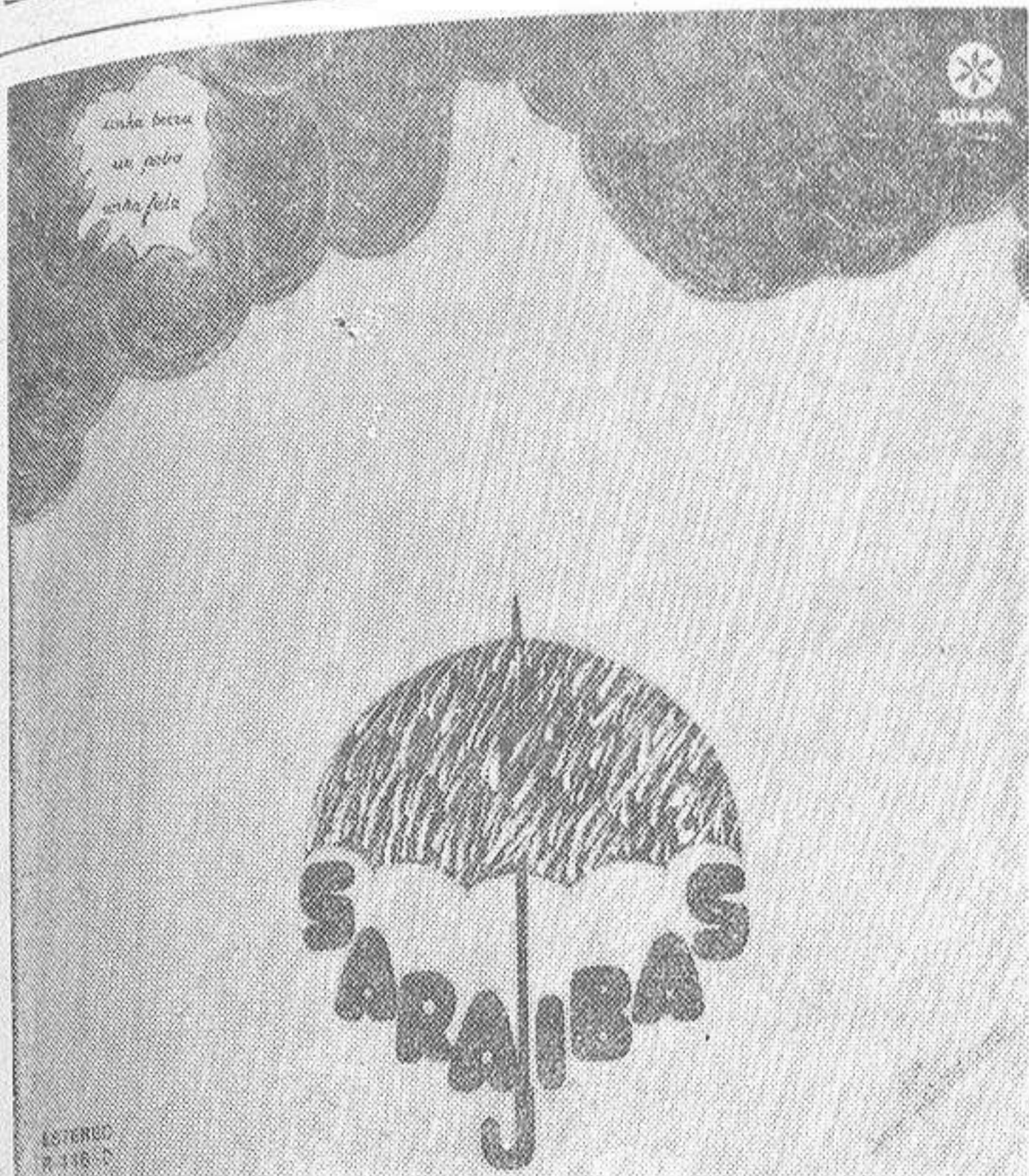


compañía  
**MARIA JOSE GOYANES**  
**LA LOZANA ANDALUZA**  
vision de **RAFAEL ALBERTI**  
CON  
**JUAN RIBO**  
colaboración extraordinaria  
**QUETA CLAVER**  
dirección **CARLOS GIMENEZ**  
Representado producido en colaboración con la Dirección General de Teatro y Música del Ministerio de Cultura

NOTA: Se despachan localidades en taquilla. Teléfono 224495

**TEATRO COLON MAÑANA MARTES**  
¡OTRO GRAN ACONTECIMIENTO TEATRAL!  
COMPANIA  
**MARIA JOSE GOYANES**  
Presenta  
**LA LOZANA ANDALUZA**  
vision de **RAFAEL ALBERTI**  
con **JUAN RIBO**  
Colaboración extraordinaria  
**QUETA CLAVER**  
dirección **CARLOS GIMENEZ**  
NOTA.— Se despachan localidades — Taquilla, Tefno.: 224495





**RUADA**, la editorial discográfica gallega, ha cumplido nueve meses de existencia. En este corto tiempo la idea que en un principio aspiraba lograr una trascendencia en la música y cultura gallega, ha ido tomando consistencia poco a poco. En estos meses, se han ido editando álbumes de la trascendencia de "A Galicia de Maeioc", "O son da estrela escura" y "Ollos de marzal". Álbumes que son y van a ser importantes para el futuro de la música gallega.

Rueda tampoco ha descuidado la música popular, ya que se han editado álbumes como el de Os Breogans, Tamara y Trovadores, estando prevista la edición de nuevos discos de grupos conocidos y desconocidos discográficamente.

Dentro del grupo de música popular, se ha editado recientemente el álbum "Unha terra, un pobo, unha fala" del grupo Saraibas. En esta obra se explota la música popular con gran acierto, temas como: "Maruxa", "O viño", "Os capadores" y "Rebola-bola", resultan musicalmente muy logrados y se escuchan con interés y agrado. En las letras se percibe un humor especial, mezcla de crí-

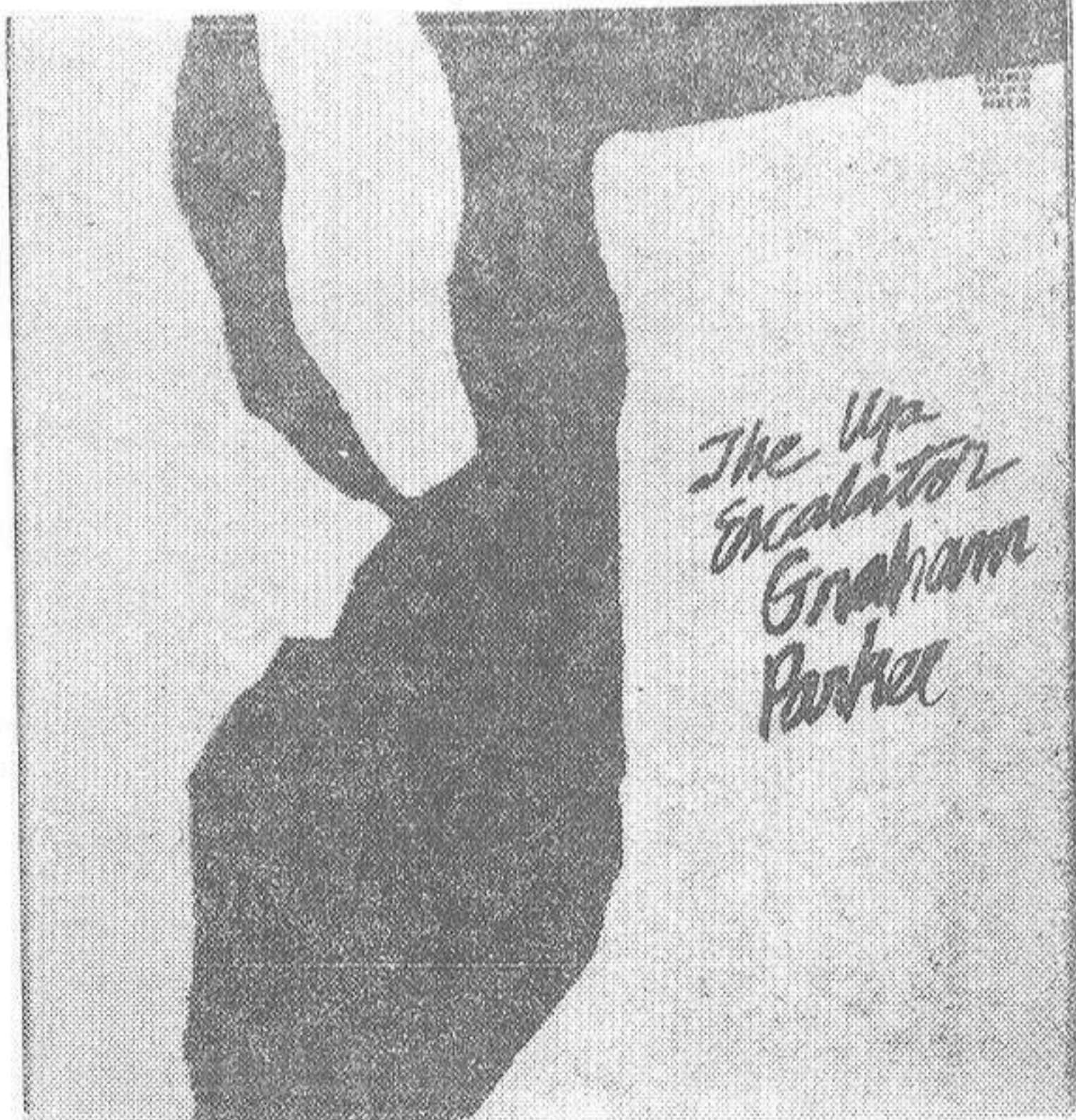
tica política y sátira, que en otros tiempos estuvo muy de moda y que hoy parecía un tanto olvidado.

Saraibas y su álbum "Unha terra, un pobo, unha fala", llenan un espacio dentro de la discografía gallega y pueden llegar a tener más trascendencia de lo que en un principio se cree. Escuchar "Unha terra, un pobo, unha fala", es tomar conciencia de los miles de problemas que azotan a nuestra región, problemas que muchos prefieren ignorar, pero no por ello dejan de existir.

**GRAHAM** Parker comenzó sus actuaciones en 1975, primero en "pubs" ingleses y después en "clubs". Más tarde, hizo varios "tours" con Ace, Kokomo y Thin Lizzy, en los que consiguió un gran respeto. Firma con la Phonogram y edita su primer álbum: "Howlin wind". La reacción internacional fue inmediatamente favorable, haciendo de 1975 un año de giras sin parar, incluyendo América y la casi totalidad de Europa. La Phonogram, consciente del potencial vendedor del artista, lo premia para que grabe su segundo álbum, cosa que hizo en los descansos que le dejaban sus giras. Este segundo disco se tituló "Heat treatment", y sirvió para aumentar el prestigio del artista, sobre todo en América, donde fue elegido cantante revelación.

Graham Parker continuó editando álbumes: "Stick to me", "The Parkerilla" y "Squeezing out Sparks", su prestigio se mantenía y en algunos países iba a más. Sin embargo, el artista se encontraba musicalmente estancado y esto hizo que empezaran a surgir diferencias con su casa discográfica, diferencias que quedaron saldadas al finalizar el contrato que los unía. Graham abandona la multinacional alemana y firma con la joven Stiff. Su primer álbum con la nueva casa no se hace esperar, justo a los catorce meses de haberse editado "Squeezing out Sparks" se edita su nuevo disco: "The up Escalator". El nuevo material discográfico es objeto de una gran promoción por parte de la Stiff, y los resultados no se hacen esperar, ya que el álbum alcanza unas ventas bastante importantes.

"The up Escalator" es el álbum del dinero, el mismo artista lo ha confesado, su música es-



tá adaptada al mercado americano y en varios temas aparece Bruce Springsteen haciendo coros. Pocos temas se pueden destacar de este sexto y poco innovador disco, quizás "Stupefaction", "No holding back" y "Endless Night" sean los más logrados. "The up Escalator" puede llegar a ser el álbum que haga del Graham Parker una figura mundial, talla artística y méritos tiene bastantes. En nuestro país, las ventas de este último disco son esperanzadoras, parece que por fin la gente va a descubrir a este gran artista inglés. Para los seguidores del Parker, únicamente una cosa: el "escalón" no ha hecho subir al artista, pero tampoco lo ha hecho bajar mucho.

**DISCOGRAFIA DISPONIBLE**  
 "Stick to me" (Vertigo-Phonogram).  
 "Squeezing out Sparks" (Vertigo-Phonogram).

"The up Escalator" (Stiff-Columbia).

**REALIZA ESTA PAGINA**  
**Tomás Noguero**

**"The J. Geils Band": "Love Stinks"**

**BOSTON**, Año 1969. J. Geils decide formar su propia banda de "rock", reúne a unos amigos: Magic Dick, Stephen Bladd, Peter Wolf, Daniel Klein y Sets Justman, y se forma la J. Geils Band. El grupo pronto destacó por sus buenas actuaciones en directo, en las mezclaban el "rock & roll", el "blues" y el "R & B". Consiguieron una gran popularidad y llegan a compararlos con los Allman Brothers, grupo al que en más de una ocasión llegaron a obscurer. El peso de la banda, en un principio recaía sobre J. Geils y Magic Dick, pero más tarde, Peter Wolf y Seth Justman toman el mando. "Love Stinks" es su último trabajo discográfico. El álbum, editado hace unos meses, tampoco ha tenido el apoyo esperado y corre el peligro de verse descatado, gado en breve tiempo, el "show-bussines" es así. Temas como: "Just can't wait", "Takin'you down" y "Love Stinks", destacan dentro de un álbum no muy brillante, pero sí con la suficiente calidad como para tenerse en cuenta. The J. Geils Band es uno de los grandes grupos que aún están por descubrir en nuestro país.

Ve escuchándolos, así evl tarás sorpresas.  
**DISCOGRAFIA DISPONIBLE**  
 "Blow your face off" (Atlantic-Hispavox)  
 "Sanctuary" (EA-EMI)  
 "Love Stinks" (EA-EMI)



**DOS** amigos escolares, Allan Clarke y Graham Nash, deciden formar un grupo vocal en la onda de Los Beatles y después de haber formado diversas bandas, deshacen The Deltas y forman The Hollies. En un principio, el grupo estaba formado por: Allan Clarke (voz), Graham Nash (voz y guitarra), Tony Hicks (guitarra), Eric Haydock (bajo) y Don Rathbone (batería).

Hasta 1966, el grupo se mantuvo estable, en ese año, Haydock abandona el grupo y es reemplazado por Calvert. En 1968, Nash también decide abandonar el grupo, uniéndose a Crosby y Stills, para formar el que sería famosísimo trio. Más tarde, Allan Clarke deja momentáneamente a The Hollies para emprender carrera en solitario. Al poco tiempo vuel-

**"The Hollies"**

ve, firman con Polydor y publican otro gran éxito: "The air that i breathe", tema que los vuelve a la actualidad y que los confirma una vez más, como uno de los mejores grupos vocales de la historia de la música popular.

"The Hollies", han sido uno de los mejores grupos de los sesenta y principios de los setenta, su música creó un estilo de interpretación y sus armonías vocales han hecho escuela, que han seguido posteriormente otros grupos como Crosby, Stills, Nash & Young y América.

Si encuentras algún disco de "The Hollies", cómpralo. ¡No te arrepentirás!



**NOVEDADES DISCOGRAFICAS**

- "COUNT ON DRACULA", Birth Control (ARIOLA)
- "S-BEAT", Gino Soccio (RFC - WEA - Hispavox)
- "CAN'T STOP THE MUSIC", Village People (RCA)
- "ROBBIE DUPREE", Id. (WEA - Hispavox)
- "MEET THE BEAT", Daddy Dewdrop (INPHASION-RCA)
- "COME UPSTAIRS", Carly Simon (WEA-Hispavox)
- "PM", Id. (ARIOLA)
- "SOL DE JAMAICA", Goombay Dance Band (CBS)
- "SKANK IT UP", The Night Hawks (ARIOLA)
- "FROM A to B", New Musik (GTO-Epic)



- LPS. NACIONALES**
1. "GRACIAS POR LA MUSICA", Abba.
  2. "EPIC 3", Varios
  3. "THE UP ESCALATOR", Graham Parker
  4. "UPRISING", Bob Marley
  5. "SAVED", Bob Dylan.
- LPS. IMPORTADOS**
1. "NUNCA HABLE CON BOB DYLAN", Patti Smith.
  2. "ALIEN", Supertramp.
  3. "HOLLIES SING DYLAN", The Hollies
  4. "BALADA DE EASY RIDER", The Byrds.
  5. "LIVE AT MAX'S KANSAS CITY", Velvet Underground.
- discos-cassettes-posters  
**PORTOBELLO**  
 Rúa Ciega, 1  
 LA CORUÑA

auto **ATO** radio  
**OTERO**  
 sonido para el automóvil  
 Avda. Peruleiro, 32 25 77 62 LA CORUÑA

**CAL** Comercial & Musical  
 ESPECIALIDAD EN INSTRUMENTOS MUSICALES Y ACCESORIOS PARA ORQUESTAS - CONJUNTOS Y BANDAS  
 General Sanjurjo, 213 (Los Castros) LA CORUÑA



CAIXA DE AFORROS DE GALICIA  CAJA DE AHORROS DE GALICIA

## SORTEO DE VERANO

Celebrado, ante Notario, en las Oficinas Principales de las Areas de La Coruña, Lugo, El Ferrol y Santiago, cuyo resultado fue el siguiente:

### AREA DE LA CORUÑA

#### PREMIOS DE UN MILLON DE PESETAS:

##### NUMERO PREMIADO

288.427

15.030

44.441

3.655

##### OFICINA PREMIADA

Oficina Principal

Oficina de Bayo

Oficina de Carballo

Oficina de la Silva

#### PREMIOS DE 1 BICICLETAS G.A.C. MOBILETTE:

##### OFICINA PRINCIPAL:

145	76.769	148.304	248.059	333.099
5.948	77.126	151.417	261.729	334.770
9.290	82.353	153.393	263.592	338.112
9.723	82.592	162.971	266.934	342.677
13.527	86.347	165.325	275.637	344.463
19.301	95.925	168.689	285.210	352.255
28.879	96.261	172.030	287.318	358.371
29.673	100.852	178.995	289.307	358.496
33.016	105.503	192.414	290.660	361.833
38.457	109.931	192.903	294.787	361.838
41.105	110.169	195.756	303.215	371.411
48.035	115.081	206.573	304.365	372.041
53.400	123.839	216.140	311.044	380.989
54.775	124.578	219.482	313.943	382.222
56.742	124.659	220.481	314.386	385.564
57.613	134.237	234.151	316.885	385.949
67.191	137.747	239.866	323.521	390.567
68.683	143.815	243.208	330.793	399.619

AGENCIA URBANA NUMERO 1:  
4.079 18.016 26.331 50.042 52.774  
7.338 20.449 43.406 51.202 55.703  
9.292 21.709

AGENCIA URBANA NUMERO 2:  
5.339 10.265 20.494 26.823  
6.466 12.166 21.208 27.052

AGENCIA URBANA NUMERO 3:  
1.004 8.119 10.378 13.496  
6.180 9.271 12.849 16.090

AGENCIA URBANA NUMERO 4:  
4.785 11.693  
5.412 12.374

AGENCIA URBANA NUMERO 5:  
4.707 10.825 19.292 24.548  
8.301 13.954 21.447 32.762

AGENCIA URBANA NUMERO 6:  
1.343 5.678 31.109 34.190 34.770  
3.741 7.172 31.474 34.235

AGENCIA URBANA NUMERO 7:  
1.278 5.957 11.734  
1.541 8.485 12.360

AGENCIA URBANA NUMERO 8:  
1.330 4.312 8.599 11.786 23.237  
1.943 7.586 10.755 22.259

AGENCIA URBANA NUMERO 9:  
4.391 6.317 11.830 16.037 16.453  
5.819 7.522 15.507 16.293

AGENCIA URBANA NUMERO 10:  
1.731 9.421 14.120  
5.415 10.749 16.977

AGENCIA URBANA NUMERO 11:  
142 8.717 17.287 25.857  
4.432 13.002 21.572

AGENCIA URBANA NUMERO 12:  
115 4.120 8.114  
2.117 6.124

AGENCIA URBANA NUMERO 13:  
1.203 6.918 12.632 18.346  
4.061 9.775 15.489

AGENCIA URBANA NUMERO 14:  
21.745 26.748 31.752 36.743  
24.516 31.742 32.275 36.757

AGENCIA URBANA NUMERO 15:  
2.709 13.550 24.392  
8.129 18.971

AGENCIA URBANA NUMERO 16:  
2.546 8.539  
5.537 11.542

AGENCIA URBANA NUMERO 17:  
1.918 6.912  
1.940 6.922

AGENCIA URBANA NUMERO 18:  
2.589 7.838  
5.216 10.463

AGENCIA URBANA NUMERO 19:  
3.640 20.297 36.966  
11.964 28.631 45.302

AGENCIA URBANA NUMERO 20:  
3.058  
6.630

AGENCIA URBANA NUMERO 21:  
2.116 9.255 17.828  
4.970 13.541

AGENCIA URBANA NUMERO 22:  
710 15.701  
8.198 23.205

AGENCIA URBANA NUMERO 23:  
3.523 13.952  
8.737 19.168

AGENCIA URBANA NUMERO 24:  
5.351 8.236

OFICINA DE BERGONDO:  
1.656 3.860

OFICINA DE AGUALADA:  
253 1.446

OFICINA DE ARTEIJO:  
1.146 8.625 16.128 28.635  
4.903 12.376 19.881 27.390

OFICINA DE BAIÑAS:  
9 137

OFICINA DE BAYO:  
2.003 6.254 10.509 14.768  
4.128 8.381 12.638 16.899

OFICINA DE ABEGONDO:  
2.129 4.920

OFICINA DE BETANZOS:  
1.549 14.010 26.514 34.855 43.200  
5.725 18.177 30.684 39.027 47.374  
9.844 22.345

OFICINA DE EL BURGO:  
2.341 9.846  
6.093 13.590

OFICINA DE CAMARIÑAS:  
382  
3.041

OFICINA DE CAMBRE:  
265 1.319  
902

OFICINA DE CARBALLO:  
777 12.055 23.369 34.515  
3.595 14.877 26.201 37.329  
6.414 17.700 28.890 40.144  
9.234 20.534 31.702 42.960

OFICINA CARBALLO (URBANA 1):  
3.208 4.655

OFICINA DE CARIÑO:  
491 4.964  
2.703 5.190

OFICINA DE CARRAL:  
1.805 6.752  
4.278 9.232

OFICINA DE CEE:  
1.586 4.837 8.092 11.351  
3.211 6.464 9.721 12.982

OFICINA DE CERCEDA:  
1.318 6.120 11.217  
3.573 8.668 13.767

OFICINA DE CORCUBION:  
4.072 4.651

OFICINA DE CORISTANCO:  
289 320

OFICINA DE CORME:  
2.804 6.964  
4.739 7.645

OFICINA DE CURTIS:  
861  
1.342

OFICINA DE DUMBRIA:  
155 1597

OFICINA DE EZARO:  
944 3.075

OFICINA DE FINISTERRE:  
1.085 4.582  
2.838 6.333

OFICINA DE GORGULLOS:  
514 1.550

OFICINA DE JUANCEDA:  
1.567 4.693

OFICINA DE LAGE:  
2.887 3.499

OFICINA DE LARACHA:  
1.461 14.794 18.127  
11.469 14.807 18.146

OFICINA DE MALPICA:  
727 4.778  
2.752 6.805

OFICINA DE MELLID:  
364 2.879  
395 2.912

OFICINA DE OLEIROS:  
8.034 9.891

OFICINA DE ORTIGUEIRA:  
257 6.957 12.674 18.395  
4.100 9.815 15.534

OFICINA DE OZA DE LOS RIOS:  
305 2.590

OFICINA DE PERILLO:  
583 13.088  
6.835 19.332

OFICINA DE PUENTECESO:  
1.448 6.477 11.510  
3.962 8.993 14.028

OFICINA DE PUENTES:  
1.372 9.322 18.003  
5.163 13.842 22.165

OFICINA DE SADA:  
1.924 6.258 14.929  
1.943 10.593 19.266

OFICINA DE SAN PEDRO DE NOS:  
1.603 6.678  
4.140 9.067

OFICINA DE LA SILVA:  
1.870 6.959  
4.414 9.506

OFICINA DE SOBRADO:  
1.979 2.779

OFICINA DE VILABOIA:  
244 5.219  
2.759 7.731

(Pasa a la página siguiente)

CONVIENE TENER UNA CUENTA EN LA  
CAJA DE AHORROS DE GALICIA



CAIXA DE AFORROS DE GALICIA  CAJA DE AHORROS DE GALICIA

## SORTEO DE VERANO

AREA DE LUGO

### PREMIOS DE UN MILLON DE PESETAS:

NUMERO PREMIADO

2.631

12.521

OFICINA PREMIADA

Oficina de Becerreá

Oficina de Montforte

### PREMIOS DE 1 BICICLETA G.A.C. MOBILETTE:

(Viene de la página anterior)

OFICINA PRINCIPAL:  
4.363 8.351 8.600  
8.933 13.034 13.195  
14.426 17.462

AGENCIA URBANA NUMERO 1:  
114 6.468 8.277  
9.021

AGENCIA URBANA NUMERO 2:  
12.627 13.837

AGENCIA URBANA NUMERO 3:  
1.722 6.154

AGENCIA URBANA NUMERO 4:  
4.465 8.179

AGENCIA URBANA NUMERO 5:  
1.744 3.959 6.479  
10.738 14.098 30.372  
33.192 33.790 34.870  
35.228 41.231 49.030  
62.143 69.334 70.507  
78.528 82.775 89.803  
91.552 92.922 93.441  
95.923 97.178 99.656  
102.155 104.827 107.893  
116.520 117.822 119.001

OFICINA DE BARALLA:  
646 1.025  
OFICINA DE BECERREA:  
2.034 2.141 3.300  
5.208

OFICINA DE BEGONTE:  
538 2.286

OFICINA DE BRETONA:  
118 738

OFICINA DE BURELA:  
2.422 22.181 29.385  
32.843 38.174 48.096  
50.114 57.707

OFICINA CASTRO CARBALLEDO:  
850 2.709

OFICINA CASTRO R. DE LEA:  
170 5.183 8.290

OFICINA CASTROVERDE:  
3.271 3.594

OFICINA CILLERO:  
642 1.123 1.302  
1.543

OFICINA CORGO:  
5.190 6.621

OFICINA COSPEITO:  
579 3.603 5.097  
5.885

OFICINA CHANTADA:

3.796 7.510  
8.330 12.081

OFICINA ESCAIRON:  
1.747 1.855 2.019  
3.156 4.207 4.448

OFICINA FERREIRA PANTON:  
518 920 1.001  
4.143

OFICINA FERREIRA VALLE ORO:  
556 1.989 8.501  
8.538

OFICINA FONSAGRADA:  
997 3.076

OFICINA DE FOZ:  
80 1.605 3.543  
4.835 6.774

OFICINA FRIOL:  
1.144 2.491

OFICINA ABADIN - GONTAN:  
202 1.375 7.323  
9.137

OFICINA GUITIRIZ:  
1.683 2.296

OFICINA GUNTIN:  
16 1.807

OFICINA LOS NOGALES:  
233 669  
OFICINA MEIRA:  
3.017 3.298 4.572  
7.094

OFICINA MONDONEDO:  
3.773 4.243

OFICINA MONFORTE:  
1.540 2.359 2.643  
10.985 14.579 17.849  
19.075 19.168 20.612  
24.825

OFICINA MONFORTE - URB. N.º 1  
288 2.300

OFICINA DE MONTERROSO:  
1.100 1.268 3.439  
3.994

OFICINA DE MOSTEIRO:  
2.361 4.972

OFICINA DE MURAS:  
106 171

OFICINA DE NADELA:  
459 465

OFICINA NAVIA DE SUARNA:  
277 312

OFICINA OROL:  
2.442 4.520

OFICINA PALAS DE REY:

1.260 1.523

OFICINA PARGA:  
2.570 3.878

OFICINA PIEDRAFITA CEBRERO:  
1.153 3.543

OFICINA PUEBLA BROLLON  
2.803 3.405

OFICINA PUEBLA SAN JULIAN:  
2.719 3.526

OFICINA PUENTENUEVO:  
968 4.461 8.066  
8.336

OFICINA QUIROGA:  
724 1.209 1.745  
6.249

OFICINA RABADE:  
233 375

OFICINA RIBADEO:  
1.244 1.672 2.307  
6.949 10.367

OFICINA ROUPAR:  
409 1.358

OFICINA RUBIAN:  
380 6.198

OFICINA S. COSME BARREIROS:  
2.839 5.901

OFICINA SARRIA:  
764 4.691 7.103  
7.511 7.563 7.825

OFICINA SAN CIPRIAN:  
414 3.850 4.063  
12.171

OFICINA SEOANE DE CAUREL:  
257 1.557

OFICINA SOBER:  
1.005 1.816

OFICINA TABOADA:  
1.361 2.779

OFICINA TRABADA:  
2.984 4.506

OFICINA TRIACASTELA:  
665 1.234

OFICINA VICEDO:  
2.001 2.884

OFICINA VILLALBA:  
4.469 4.598 4.896  
6.584

OFIC. VILLANUEVA LORENZANA:  
5.989 14.909

OFICINA VIVERO:  
2.032 5.674 9.080  
33.167 40.372 40.645  
42.493 44.123

### AREA DE EL FERROL

### PREMIO DE UN MILLON DE PESETAS:

NUMERO PREMIADO

13.895

OFICINA PREMIADA

Jubia

### PREMIOS DE 1 BICICLETA G.A.C. MOBILETTE:

OFICINA PRINCIPAL:  
1.773 16.618 38.378 49.580 58.956 79.414  
7.262 16.620 40.347 51.010 59.156 79.791  
7.679 17.020 42.702 51.553 64.935  
11.946 22.756 43.917 54.811 67.653  
11.982 30.276 45.326 57.167 71.147  
15.567 32.881 45.659 57.249 74.033

URBANA NUMERO 1:  
1.914 10.840 12.387 14.699 16.001 17.953

URBANA NUMERO 2:  
1.120 3.438

URBANA NUMERO 3:  
5 915

URBANA NUMERO 4:  
2.786 4.069 6.638 10.656 16.840

URBANA NUMERO 5:  
4.269 12.393

URBANA NUMERO 6:  
771 2.399

OFICINA DE ARES:  
3.230 7.476 8.697

OFICINA DE CAMPOLONGO:  
151 879

OFICINA DE CEJEIRA:  
341 1.120 6.320 6.928 9.258

OFICINA DE CERDIDO:  
1.256 1.334

OFICINA DE LA CAPELA:  
2.099 3.291

OFICINA DE FENE:  
2.043 5.816 11.938 14.414 20.345  
3.678 6.562 12.511 19.499

OFICINA DE JUBIA:  
761 1.948 5.011 7.709 11.848

OFICINA DE MIÑO:  
827 2.102

OFICINA DE MUGARDOS:  
2.877 4.081 5.187 8.733 10.945

OFICINA DE MOECHE:  
1.357 2.260 4.688

OFICINA DE MANIÑOS:  
254 2.852 4.693

OFICINA DE NEDA:  
622 2.346 2.977

OFICINA DE PONTEDEUME:  
786 1.074 4.535 7.699 8.537 9.110

OFICINA DE SAN JUAN:  
470 4.959 14.149 15.049 19.673

OFICINA DE SAN SATURNINO:  
143 3.202

OFICINA DE SOMOZAS:  
200 1.275

OFICINA DE SAN VALENTIN:  
5.145 5.883

OFICINA DE VALDOVIÑO:  
294 792

(Pasa a la página siguiente)

CONVIENE TENER UNA CUENTA EN LA  
CAJA DE AHORROS DE GALICIA





## Hubo temporada de zarzuela dentro del programa de los Festivales de Verano

Actuó la Compañía Lírica Española ● Hoy se presentarán Mercedes Sosa y Los Calchakis ● Mañana, recital de Paco de Lucía

Los Festivales de Verano que organiza la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento coruñés, tuvieron continuidad durante el principio de semana, en el Palacio de Deportes, para interrumpirse después con motivo de la celebración de los partidos del Trofeo "Teresa Herrera" que, lógicamente, acaparan la atención de muchos miles de coruñeses.

Cumpliendo, pues, con la programación prevista, se llevó a cabo la temporada de zarzuela, que estuvo a cargo de la Compañía Lírica Española que dirige Antonio Amengual.

Este elenco se presentó con "La rosa del azafrán", original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero.

El segundo día fueron representadas "La reina mora" de los hermanos Álvarez Quintero y "La Dolorosa" de Juan José Lorente,

ambas zarzuelas con música del maestro Serrano.

En la jornada de despedida, la



Mercedes Sosa

Compañía Lírica Española interpretó "La del manojo de rosas", de Ramos de Castro y Carreño, con música de Pablo Sorozábal.

Con estos cuatro títulos, el público coruñés pudo disfrutar, una vez más, de la música y los textos de obras tan populares, aunque en algunas de las representaciones del Palacio de Deportes, los espectadores fueron menos de lo habitual.

De todas maneras, la temporada lírica tuvo un desarrollo favorable porque la Compañía de Amengual está formada por buenos cantantes del género y las respectivas zarzuelas fueron puestas en escena con la dignidad debida.

Nombres como los de Marisol Lacalle, Tomás Álvarez, Miguel de Alonso, María Dolores Travesedo, Rubén Garciamartín, Gerardo Meré, Amparo Madrigal y Alberto Agudín, hay que citarlos



Paco de Lucía

entre los destacados, aunque todos los componentes del elenco actuaron con pleno acierto, bajo la dirección musical de los maestros Roberto Estela y Antonio Moya.

**HOY, MERCEDES SOSA Y LOS CALCHAKIS**

La programación de los Festivales de Verano continuará hoy en el Palacio de Deportes, con la reaparición ante el público coruñés de Mercedes Sosa y el conjunto "Los Calchakis", que el año pasado alcanzaron un resonante éxito en el mismo escenario.

Mercedes Sosa es una cantante de magnífica voz y extraordinaria personalidad, cuya presencia se complementa con ese excelente conjunto típico que son "Los Calchakis", intérpretes del más puro folklore de Hispanoamérica.

Existe gran expectación ante la próxima actuación del guitarrista Paco de Lucía, una de las figuras más populares del firmamento artístico español, no sólo por sus continuados récords, sino también por los éxitos alcanzados en el campo discográfico y en la televisión. Mañana, pues, se presenta la oportunidad de escuchar en directo, sus conocidas interpretaciones a la guitarra.

**FESTIVAL Y TEATRO GALLEGO**

Durante esta semana, también se celebrará en el Palacio de Deportes un Festival Folklórico Gallego, con intervención de destacadas agrupaciones y comenzarán, en el Cine "Valle Inclán", las Jornadas de Teatro Gallego, con intervención de varios cuadros artísticos regionales.

CAIXA DE AFORROS DE GALICIA CAJA DE AHORROS DE GALICIA

## SORTEO DE VERANO

AREA DE SANTIAGO

PREMIOS DE UN MILLON DE PESETAS:

NUMERO PREMIADO

38.561

00.689

4.897

OFICINA PREMIADA

Oficina de Puebla del Caramiñal

Oficina de Tordoya

Oficina de Puebla del Caramiñal

PREMIOS DE 1 BICICLETA G.A.C. MOBILETTE:

OFICINA PRINCIPAL:

424	604	1.850	6.682	13.800
19.418	20.994	26.498	26.504	32.087
34.280	34.583	34.695	35.269	36.734
40.013	47.381	48.280	49.787	55.959
56.519	67.049	67.523	74.354	74.564
78.421	82.740	85.190	87.644	91.575
91.635	92.361	93.501	93.669	98.698
99.778	103.325	103.940		

AGENCIA URBANA NUMERO 1:

6.759 12.438 14.603 16.056 20.020 21.131

AGENCIA URBANA NUMERO 2:

5.324 11.737 23.351 23.741 24.444 26.547

AGENCIA URBANA NUMERO 3:

2.143 2.963 18.794 21.754 21.760 21.767

AGENCIA URBANA NUMERO 4:

3.665 10.487 14.181 18.132

AGENCIA URBANA NUMERO 5:

3.090 5.587 12.082

3.622 3.800

AGENCIA URBANA NUMERO 6:

3.622 3.800

AGENCIA URBANA NUMERO 7:

550 2.416 6.397

AGENCIA URBANA NUMERO 8:

5.223 6.148 8.559

OFICINA DE AGUIÑO:

051 2.858

OFICINA DE ARCA:

1.430 3.372 4.110

OFICINA DE ARZUA:

604 790 1.099 1.731 5.220

OFICINA DE BEMBIBRE:

4.903 5.041 6.145 6.388

OFICINA DE BERTAMIRANS

642 8.234

OFICINA DE BOIMORTO:

1.894 2.757

OFICINA DE BOIRO:

2.913 7.480 8.114 19.481 22.765 27.279

28.395 33.150

OFICINA DE BRION:

663 2.799

OFICINA DE BUÑO:

122 4.941

OFICINA DE CABANA:

138 1.098

OFICINA CABO DE CRUZ:

3.143 6.928 13.449 19.343

OFICINA CALO-TEO:

4.500 4.968

OFICINA DE CAMELLE:

125 1.906

OFICINA DE CARNOTA:

1.074 1.671 2.377 2.577

OFICINA CRUCEIRO ROO:

308 2.562

OFICINA DE DODRO:

1.786 3.471

OFICINA EL PINDO:

779 2.868

OFICINA DE ESCARABOTE:

2.647 7.466 12.041

OFICINA DE ESTEIRO:

479 1.378 4.900 5.111

OFICINA DE JUNO:

1.169 1.903

OFICINA DE LA BAÑA:

1.932 3.768

OFICINA DE LA PICOTA:

2.374 5.126 5.877 6.615

OFICINA DE LA PUEBLA:

12.805 24.845 32.220 47.848 50.794 52.160

OFICINA DE LESTEDO:

51 5.508

OFICINA MESON DO VENTO

3.068 3.624

OFICINA DE MUROS:

7.432 7.930 10.449 10.605 12.301 13.553

OFICINA DE MUXIA:

111 2.347

OFICINA DE NEGREIRA:

4.486 4.755 5.349 6.949 10.303 19.212

OFICINA DE NOYA:

216 1.152 1.897 5.419 10.428

13.090 15.049 16.266 18.997 20.775

OFICINA DE NOYA - URB. N.º 1:

852 5.416

OFICINA DE ORDENES:

3.415 9.250 13.792 25.542 40.360 42.405

OFICINA DE PADRON:

3.704 5.280 9.316 11.222 11.747 14.355

OFICINA DE PALMEIRA:

375 869 2.403 2.996

OFICINA DE PAYOSACO:

3.333 3.893

OFICINA DE PORTOSIN

718 2.096

OFICINA PTE. CARREIRA:

780 3.174 3.625

OFICINA PUENTE DEL PUERTO:

588 2.082 4.905 5.408

OFICINA PTE. LEDESMA:

848 3.006

OFICINA PUENTE VEA:

1.166 2.806 5.515

OFICINA PUERTO DEL SON:

4.497 4.798 8.199 8.437

OFICINA DE RIANXO:

448 4.937 15.680 19.365

OFICINA DE RIBEIRA:

35 8.029 13.523 14.177 14.845

15.125 21.804 22.353 36.589 39.510

OFICINA DE ROIS:

3.822 7.101

OFICINA DE SANTA COMBA:

5.044 5.738 14.858 18.037 21.208

26.162 26.403 28.241

OFICINA SIERRA DE JUTES:

341 1.454 1.663 1.664

OFICINA DE SIGUEIRO:

425 2.582 10.257 11.096

OFICINA DE TARAGOÑA:

5.139 9.325 14.140 20.557

OFICINA DE TEIXEIRO:

863 2.953

OFICINA DE TORDOYA:

220 1.758

OFICINA DE TOURO:

3.258 3.640

OFICINA DE TRAZO:

555 2.265

OFICINA DE VEDRA:

2.576 3.882 5.908

OFICINA DE VIMIANZO:

2 936 2.527

OFICINA DE ZAS CARREIRA:

162 463

CONVIENE TENER UNA CUENTA EN LA  
CAJA DE AHORROS DE GALICIA



## Puntualizaciones del Sindicato Galego de Traballadores do Ensino

Do Sindicato Galego de Traballadores do Ensino (SGTE), recibimos a seguinte nota:

"Tras a publicación no 'BOE', das novas axudas da Administración Central, prás etapas de parvulos, 'BUP' e 'COU', do día 25 de xullo, o Segredariado Local do Sindicato Galego de Traballadores do Ensino (SGTE), da Coruña, quere facer as seguintes puntualizacións:

1. Resulta curioso ver cómo entenden, tanto o goberno da 'UCD', como a patronal, a participación dos traballadores a través dos sindicatos máis representativos, no tema dos problemas que lles afectan directamente, que lles dende primeiros de ano, e, pois dende máis ou menos puntual, a patronal, o señor Otero Novas e o señor Abril Martorell veñen negociando o sistema de axudas prás etapas non obrigatorias, ao ensino privado, concluíndo nesta ocasión coa devandita fórmula.

2. Non deixa de ser extraño que ós dous ou tres días de recibida a Delegación do M.E., da Coruña, os impresos que están dirixidos ás familias, non houbera xa ningún. Isto é perfectamente demostrable, xa que fai hoxe oito días que a Delegación está a espera da chegada de novos impresos, de Madrid, e cuio prazo de entrega das solicitudes remata o 28 deste mes.

3. O M.E. e a patronal confunden ensino con abandono e mercantilismo, respectivamente, xa que logo esta situación vai provocar un aumento de alumnos por aula, o cal vai en detrimento da calidade do ensino ao tempo que o mesmo se deixa en mans duns auténticos mercaderes.

4. O M.E. en lugar de crear novos postos de traballo, somete ao paro indefinido a tódolos traballadores que están á espera dunha praza no ensino.

5. Unha clara liña antidemocrática é a de manter un parvulario dun significado siño ideolóxico, namentrás que no seitor público sigue huérfano de parvularios. Así é como a 'UCD' entende educar nenos e nenas, homes e mulleres libres de cara a unha futura democracia de convivencia tolerante e pluralista.

6. Seguimos a denunciar esta actitude do goberno da UCD polo xeito de entender a escolarización, procurando ademais o 'engorde' das arcas da privada.

Pra rematar, este Sindicato quere lembrar, unha vez máis, que sempre estivo aberto ao diálogo, e que das repetidas invitacións feitas tanto á patronal, como a propia Federación de Asociación de País, obtivo sempre, de ámbolos dúas, a calada por resposta.

O Segredariado Local do SGTE.

## El biólogo Salvador Filella opina sobre las ballenas

El ilustre biólogo Salvador Filella, del Laboratorio Celológico del Museo Zoológico de Barcelona, fundador de la Comisión de Cetología de Historia Natural en Cataluña y secretario de la Liga por la Defensa del Patrimonio Natural, con matices internacionales sobre la protección a las ballenas, ha manifestado a la prensa que no se sabe el número de ballenas que existen en el mundo, y que España ha respetado un cupo inferior al asignado recientemente, que ha sido aumentado, siendo casi imposible un fraude, ya que solamente 7 u 8 horas es el tiempo que precisa una ballena capturada para entrar en factoría, donde funciona la inspección del Instituto Internacional de Pesca que vela por el cumplimiento de la ley.

La Comisión Ballenera Internacional piensa realizar un estudio a fondo para las capturas y

mantener el equilibrio entre los diversos animales marinos.

Termina diciendo que prohibir totalmente la caza de la ballena es una aberración exagerada.

De acuerdo con estas declaraciones científicas, la Comisión Internacional de la Ballena acaba de aumentar el cupo español de capturas para el año en curso hasta llegar al número de 220 cetáceos, según se ha podido saber del Ministerio de Transportes.

## Reunión de Asociaciones de Vecinos para tratar sobre el cementerio de Feáns

Hoy, a las ocho y media de la tarde, se celebrará en los locales de la Asociación de Vecinos de Santa Margarita 'O Parque', Avda. de Finisterre, 104, bajo, una reunión abierta a todos los que quieran asistir, sean o no socios, para tratar sobre la apertura del nuevo cementerio de Feáns y la clausura de los de San Amaro y Santa María de Oza. Las opiniones de los vecinos serán presentadas en la asamblea de la Federación, que tendrá lugar el próximo martes, día 12. Finalmente, las alegaciones de las asociaciones de vecinos se entregarán por la Federación, en el Ayuntamiento, antes del día 14, fecha en la que termina el plazo de información pública para este asunto.

## El último paseante de pajilla



el día 19, y en horas de visita de ocho a diez de la noche, presenta una exposición de óleos y gouaches Mary Cascudo Botana.

## Continúan las gestiones para la celebración de la temporada de ópera

Continúan las gestiones, a todo nivel de los 'Amigos de la Opera', para conseguir la celebración de la habitual temporada de ópera, que últimamente había sido interrumpida por dificultades económicas, ropiéndose así una continuada tradición coruñesa. Como ya anticipamos el lunes pasado, es propósito de los 'Amigos de la Opera' celebrar tres representaciones el próximo mes de octubre, con un programa que incluirá 'Rigoletto', 'Madame Butterfly' y 'Luccia', para cuya interpretación se contratarán cantantes de reconocida valía.

Es de esperar que las gestiones que realiza la sociedad que preside Cristino Alvarez, tengan feliz resultado y La Coruña cuente, de nuevo, con su tradicional temporada de ópera.

## HOY INAUGURA EXPOSICION FERNANDEZ SANCHEZ

Esta tarde, en la sala del 'Kiosco Alfonso', inaugurará una exposición de su obra el polifacético y destacado pintor coruñés José Fernández Sánchez.

En esta ocasión, la muestra responde el deseo del autor de rendir homenaje a sus maestros de Primera Enseñanza y de la Escuela de Artes y Oficios.

Pronunciará una conferencia el escritor y abogado José Luis López Mosteiro.

### EXPOSICION PICTORICA DE MARY CASCUO BOTANA

En el aula de cultura de la Casa de Ahorros de Galicia, hasta

### Proyección de documentales en el 'Club Lingüístico'

Hoy, lunes, día 11, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Cámara de Comercio (Alameda, 38), se proyectarán los documentales 'Four lands, one people' y 'Sami Herders' en versión original.

Estos documentales han sido cedidos por el consulado de Noruega en esta ciudad.

La entrada es libre.

# GRAN VENTAS ESPECIAL

HOY

## Casa Barros

en Real, 96 y Bailén,

Bolsos, maletas, artículos de piel y de regalo a precios sensacionales. Es una oportunidad en la que su dinero tendrá doble valor. Vea los escaparates. Si viene a primeras horas encontrará más surtido.

## DE SOCIEDAD VIAJEROS

Después de una mes de vacaciones en su casa de Cangas del Narcea (Asturias), ha regresado nuestro querido compañero de Redacción el ilustre jurista, Francisco Jiménez de Llano, acompañado de su distinguida esposa y de su hija Chony.



MADRID, 10.— Televisión Española emitirá mañana lunes, día 11, los siguientes espacios:

**PRIMER PROGRAMA**  
 13,45 Carta de ajuste  
 13,56 Apertura y presentación.  
 13,57 Avance telediarío  
 14,00 Programa regional simultáneo  
 14,30 Gente hoy  
 15,00 Telediarío, Primera edición.  
 15,35 Atención, por favor. 'La maldición egipcia'

16,00 Despedida y cierre  
 18,15 Carta de ajuste  
 18,30 Apertura y presentación  
 18,35 Barrio Sésamo  
 19,05 La mansión de los Plaff  
 19,50 Un mundo para ellos  
 20,25 El saber no ocupa lugar  
 21,00 Telediarío, Segunda edición  
 21,30 300 millones  
 22,30 'Cañas y barro'. (Cap. VI)  
 23,30 Últimas noticias  
 23,50 Buenas noches  
 23,53 Despedida y cierre

**SEGUNDO PROGRAMA**  
 19,30 Carta de ajuste  
 19,45 Presentación y avances  
 19,47 Redacción de noche  
 20,35 Revista de cine  
 21,30 Mundo noche, Nueva York  
 22,15 A fondo, Adolfo Marsillach  
 23,25 Buenas noches  
 23,28 Despedida y cierre.—(EFE).

## MUEBLES SAN AGUSTIN

Los muebles que necesita, al precio que le conviene

San Agustín, 9-13-17-19  
Teléfs. 226732 - 226981

## La respuesta para todo el que no quiere parecer CALVO



El Sr. Moreno Hermida se sentía cada día más infeliz como consecuencia de su progresiva calvicie, hasta que se dio cuenta que el parecer calvo, no iba con su carácter y forma de vida.



Había visto y leído acerca del Sistema SVENSON de entretrejeido de cabellos y decidió telefonar y concertar una entrevista personal y confidencial.



Un técnico cualificado de Svenson le dio toda clase de información acerca del Sistema Svenson, de su seguridad, de su naturalidad y de la posibilidad de recuperar una cabellera completa de una vez o gradualmente.



Le mostraron cuál iba a ser su nueva apariencia con el Sistema Svenson. Le aseguraron que podría realizar cualquier actividad en la vida e incluso practicar deportes, con absoluta tranquilidad.



Ahora, una vez realizado el 'weaving', se encuentra completamente feliz por la decisión tomada.

Si Ud., como el Sr. Moreno, no desea seguir siendo un HOMBRE CALVO

Llame hoy mismo al Tel. 22 26 00 para concertar una entrevista o, si lo prefiere, venga personalmente sin cita previa.

La consulta es completamente GRATIS y no implica compromiso alguno.

Exclusivistas del sistema SVENSON

## CESAR Hair Center

Cantón Grande, 16-17-9.º F y G  
Tel. 22 26 00 - LA CORUÑA.  
De 9.30 a 19.30 horas



# el MUNDO DE LOS DEPORTES

## La final del XXXV Trofeo "Teresa Herrera" la ganó el Real Madrid al R. Sporting de Gijón en partido bronco y competido: 3-1 (1-0)

El Estadio, abarrotado, aclamó fuertemente a los protagonistas de la gran jornada

Los gijoneses acusaron las bajas de Redondo y Aguilar y el cansancio del dramático partido del sábado frente al Flamengo ● El Real Madrid alcanza el tercer trofeo consecutivo, proeza que no había realizado nadie ● Goles de Juanito (2), Pineda y David ● Con el marcador 2-1 y dominio asturiano, una desgraciada jugada de Javi facilitó el nuevo gol de los blancos ● El árbitro internacional, Franco Martínez, con "lunares" que perjudicaron a los del Molinón

### Comenta FRANJILLA

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZOR

EQUIPO ARBITRAL: Dirigió la contienda el árbitro internacional murciano, Angel Franco Martínez, asistido en las bandas por dos miembros del mismo Colegio.

REAL MADRID (camiseta y pantalón blanco): García Remón; Pérez García, Becito, Camacho; Gallego, García Hernández; Juanito, Angel, Santillana, Stiellke y Cunningham.

REAL SPORTING DE GIJON (camiseta rejiblanca y pantalón azul): Castro; Javi, Doria, Cundi; Jiménez, Uriá; David, Joaquín, Abel, Ciriaco y Ferrero I.

GOLES: Real Madrid, 3 (Juanito, 2, y Pereda); Real Gijón, 1 (David).

SAQUES DE ESQUINA: Real Madrid, 3 y 0 = 3; Real Sporting, 4 y 3 = 7.

AMBIENTE: Tarde nublada pero cálida. El Estadio estaba ya casi lleno antes de iniciarse la primera de las dos finales disputadas. Poco faltaría para el aforo total. Los equipos irrumpieron al campo en unión del trío arbitral y fueron fuertemente ovacionados, lo mismo que al darse a conocer por los altavoces las formaciones de los dos bandos. Como capitanes, intervinieron Benito y Castro, que se intercambiaron banderines. El sorteo favoreció al Real Madrid, que se situó en la portería de la grada de Marhaton. El árbitro se acercó a las gradas a buscar a su compañero, el coruñés Carreira Abad, que se ha retirado de la profesión, para que hiciera sonar el silbato al iniciar la contienda, y oyeron también muchos aplausos. Poco después de la hora anunciada, Abel puso la pelota en juego. Preside el gobernador civil, con el alcalde, general Tovar, presidente de la Diputación, presidente del R. Madrid y del R. Sporting.

PRIMER TIEMPO: Los equipos adoptaron un dispositivo de lucha de franca vigilancia del rival, con alguna arrancada suelta realizada con muy pocos efectivos atacantes. Además la lucha es bronca, especialmente por parte del Real Madrid, aunque también hay alguna extralimitación de los asturianos.

El árbitro mucho más prudente que el coruñés García Remón en vez de sacar tarjetas, primero amonestaba verbalmente y en ese momento se la hace a Pérez García, por una entrada muy dura —y no la primera ni la única— a Enzo Ferrero.

Minuto 30.—Se interrumpe el juego durante tres minutos, porque el público situado al lado de la grada supletoria, inmediata al Pabellón de Deportes, se desborda.

Minuto 38.—(Sin tener en cuenta tal descuento), Ferrero realiza una extraordinaria jugada con remate impresionante de Ciriaco, que García Remón desvia a esquina.



La expectación que despierta el Trofeo "Teresa Herrera" en el ámbito futbolístico internacional, lo demuestra el gran número de enviados especial de Prensa, Radio y Televisión acreditados en esta importante competición. La foto precisamente, recoge un aspecto de la zona del Estadio donde estaban situados los numerosos comentaristas radiofónicos.—(Foto Quián)



Este es el magnífico aspecto que presentaba ayer el Estadio de Riazor, abarrotado de público llegado de diversos puntos de España y Portugal, que presenciaron la jornada final del Torneo, ganada por el Real Madrid al imponerse al Sporting de Gijón por 3-1.—(Foto Quián)

Minuto 45.—Cuando ya se jugaba un minuto de la prórroga, por la paralización del juego mencionada, Pérez García avanza por el extremo con gran rapidez y entrega a JUANITO, quien, tira rápido, y consigue el primer gol.

Durante el descanso, el coro "Los Politos" de S. Sebastián hizo, como las otras tardes, las delicias del público con canciones gallegas.

SEGUNDO TIEMPO: En las filas madridistas Pineda sustituye a Cunningham, manteniendo el Real Sporting su formación inicial.

Minuto 10.—Sale Mesa para sustituir a Joaquín.

Minuto 12.—Ferrero es objeto de un descarado empujón que lo desplaza e impide su remate desde cerca, pero el claro penalti no es sancionado.

Minuto 14.—Buena jugada de Juanito con entrega a PINEDA, que marca el segundo gol en situación un tanto dudosa, pues se reclamaba fuera de juego.

Minuto 18.—Los asturianos acusan el extraordinario esfuerzo del sábado frente a los brasileños, por lo que Miera releva a Doria y Ferrero I, sustituyéndoles, respectivamente, Macera y Ferrero II.

Minuto 28.—Buena jugada de David, con pase incisivo a JAVI, quien de un difícil disparo consigue el primer gol para los asturianos, que había de ser el único suyo.

Minuto 34.—Santillana sirve muy bien el balón a JUANITO quien, ante la caída desafortunada de Javi, lo lleva hasta las mallas y consigue el tercer gol madridista. Acto seguido se retira el extremo internacional y ocupa su puesto Rincón.

Minuto 39.—Los asturianos volvían a tomar la iniciativa, con esporádicos contraataques del Real Madrid, y sin duda para dar más consistencia al centro del campo, el entrenador "merengue" retira a Gallego, que daba señales de cansancio y lo reemplaza por Portugal.

### PARTIDO BRONCO Y COMPETIDO

No obstante el 3-1 del casillero al concluir la final, en disputa del primer y segundo puesto de la actual edición del Trofeo Teresa Herrera, ni fue sencillo el triunfo del Real Madrid, ni justa la diferencia de goles. El partido resultó muy bronco, especialmente por parte de los madrileños, y a buen seguro que un árbitro menos sereno y equilibrado que Franco Martínez, habría acudido a la exhibición de tarjetas en vez de a las amonestaciones verbales y hubiera sido capaz de deslucir por completo la con-

tienda, decretando alguna que otra expulsión o "frenando" de tal modo, con las tarjetas, la iniciativa de los futbolistas, con lo que también el espectáculo se hubiese resentido. Y, sin embargo, el partido no se le fue de las manos en ningún momento y acabó imperando el buen tono.

Tampoco fue justo el resultado, además de lo dicho, porque al cuadro que prepara Miera se le hurtaron, como mínimo, dos claros penaltis sin otra razón que la de ese "instinto de conservación" incluso de los árbitros de la generación de Plaza, cuando actúan en la contienda los "históricos". Claro que ayer tan "histórico" era uno como el otro bando. ¡Pero pesa tanto el Real Madrid...!

Y que conste que mi naturaleza provinciana, compartida al mismo tiempo como militante activo de La Coruña y del Principado —añadiendo que no he sido nunca "hincha" del Real Sporting, aunque le admire como el representante más victorioso de esa Región— no me lleva a pronunciarme en tal sentido, pues futbolísticamente sólo soy "hincha" de dos equipos españoles: El Real Club Deportivo de La Coruña y el Real Madrid.

Pero la verdad no es más que una y tanto como crítico, como el más modesto de los creadores del Teresa Herrera, debo decir y dejar de ella constancia en este comentario que me veo obligado a escribir muy a marchas forzadas, dada la hora en que concluyó el partido.

### TAMBIEN EL REAL SPORTING HIZO SUS MERITOS

No obstante cuanto queda expuesto y teniendo en cuenta que los dos equipos estaban en plan de escasísimo rodaje, las circunstancias del partido del sábado te-

(Pasa a la página 14)



atlantica S.A.

INSTALACIONES FRIGORIFICAS  
AIRE ACONDICIONADO

Oficinas y Talleres

Polígono el Temple - Naves 1 y 4

Teléfono 660050

EL BURGO - LA CORUÑA



En esta mala hora que atraviesa La Coruña, acaso lo único sólido que le queda sea el trofeo "Teresa Herrera". La competición ha sobrepasado el puro ámbito de la disputa deportiva, para transformarse en un espectáculo compartido por toda la ciudad. En esta ocasión, por la XXXV edición, la capital, otra vez, se enorgañó, cobró singular animación y vibró en todos los sentidos. Además, el "Teresa Herrera" tiene como algo especial, que no suele fallar ni en el aspecto económico —tan trascendental dado el carácter benéfico que se prevee—, ni en el deportivo. Es algo ya consolidado, ¡ay! cuando tantas otras cosas se desmoronan.

Esa es la primera consecuencia a sacar, ahora, en caliente, cuando el Real Madrid, vencedor del Sporting de Gijón, se ha llevado una vez más, la flamante Torre de Hércules, de plata, máximo galardón en disputa. Han sido tres jornadas memorables. Y un fin conseguido:

—Así, sin hacer números definitivos —me dice Felipe Poncet, que estos días sudó la gota gorda—, calculo que podrá haber un resultado favorable, alrededor de los cinco o seis millones de pesetas.

**EL AMBIENTE**

Quizá la respuesta más generalizada fuera para señalar este carácter memorable y sensacional de las jornadas vividas. Y el primer satisfecho es el alcalde:

—La Coruña ha respondido como siempre. Hemos paladeado un espectáculo en todos los sentidos. Está contento, muy contento. Y añade:

**HABLAN LOS ESPECTADORES**

**Según Felipe Poncet, puede haber un beneficio de unos 5 ó 6 millones de pesetas**

- "Hemos paladeado un espectáculo en todos los sentidos", afirma rotundo el alcalde
- "El público dio, una vez más, muestras de su reconocida imparcialidad" (Presidente de la Diputación)

—¡Somos los mejores!

La radio retransmitiendo para varios países, numerosos enviados especiales, el nombre de La Coruña rodando mundo adelante. Esto en el aspecto externo. En el interno, banderolas agitadas al viento, gorros coloreados, "merendiñas", en las propias gradas. Evidentemente, como una gran fiesta.

—Este torneo tiene un colorido especial, que se supera cada año —me dice José Bernardo Villaverde.

**LA ENTREGA DEL MADRID**

José Bernardo Villaverde, presidente del Colegio Nacional de Corredores de Comercio, es uno de tantos coruñeses que ha tenido que abandonar La Coruña, en aras de su vocación, para triun-

far fuera, y que tanta falta haría aquí, en estas horas decisivas. Pero esa es otra historia.

—La presencia del Madrid es siempre una promesa de éxito. Parece contagiar a los demás equipos. Evidentemente, los conjuntos han sudado la camiseta, muy especialmente el Gijón, con mala fortuna, por otra parte.

Tiene frases de sincero elogio para Pérez Martínez, el rubio del equipo "merengue", según él, un verdadero fenómeno. Y resalta, sobre todo, el gran ambiente y la fama creciente del torneo.

**HUBO DE TODO**

Si, hubo de todo. Y en el puro aspecto futbolístico desde el sentido de un juego recto, rápido y profundo, hasta el malabarismo, que pretende rizar el rizo, de los componentes del Flamengo. Hubo jugadas de bella factura, goles preciosos, emoción y deportividad.

—El público de La Coruña aplaudió las jugadas brillantes vinieran de dónde vinieran, dando muestra de su reconocida imparcialidad —me dice el presidente de la Diputación, señor Marfany.

Ni siquiera protestó los gritos exasperantes del entrenador del Madrid, que, por esos campos de Dios, le pueden traer más de un disgusto. Y se enojó, y con verdadera justicia, ante la actuación del árbitro señor García de Loza, que quiso erigirse en verdadero protagonista, en el encuentro del sábado:

—Los colegiados fueron la nota negativa, la única nota verdaderamente negativa del torneo —argumenta el concejal Sabell García.

Sabell destaca también la lucha sin tregua de los asturianos, en días consecutivos. Y se muestra partidario, al igual que otras personas que charlaron conmigo, de la conveniencia de volver a contratar al Oporto:

—Para mí, fue un excelente equipo.

**TODO ES DEL COLOR**

Es evidente que el Oporto, después de lo que se había hablado, de resquemores internos y falta de preparación, dio una nota positiva. No tan positiva, no obstante, como en la apreciación del que fue durante tantos años cónsul de Portugal en La Coruña, señor Melo Barreto, que elogia sus virtudes y señala categórico:

—Vinieron muchos portugueses. Eso se debe al Oporto.

Los más opinan que el Madrid es el equipo más taquillero, el que puede jugar bien o mal pero jamás defrauda y pone toda la carne en el asador. En fin, Xan Pombo afirma que fue superior a los demás equipos. Yo pienso, por mi parte, cuando será posible la presencia del Deportivo, tan de pauperado el pobre, para que pueda alcanzar viejos laureles, hoy simples añoranzas.

**COPA, COPITA, COPA**

Cuando llegó el acto supremo de la entrega de la Torre de Hércules, en otro tiempo monumental, hubo murmullos y cierta sorpresa en los foráneos. A mi lado, ya saliendo, sorprendo varias conversaciones sobre el tema. Y una explicación:

—Era imposible mantener su

tamaño a base de platos. Resultaría a un costo prohibitivo.

Félix Lázaro, Jefe de Prensa del Consejo Superior de Deportes, compañero antaño en las tareas periodísticas en La Coruña, me dice, asimismo, que el ambiente es cada vez mejor.

—Evidentemente, el "Teresa Herrera" está consolidado. He visto muchas figuras deportivas y conozco desplazamientos especiales desde los más diversos lugares. Esto me satisface enormemente.

Bien. El torneo ha concluido. Felicitación a la organización, para bienes a los creadores y reseñar, por último, que mucha gente echó de menos la presencia del Presidente del Gobierno, que, evidentemente, desaprovechó una buena ocasión de hacer relaciones públicas. Todo ha pasado. Y ahora sólo queda ponerse a trabajar inmediatamente para que la próxima edición sea como las anteriores. Y ya se ha empezado.

RUBEN.

**LUNES DEPORTIVO**

A quienes venimos siete lustros asistiendo a los partidos del Trofeo Teresa Herrera se nos antoja increíble que hayan sido ya treinta y cinco las ediciones disputadas sin interrupción, hasta la fecha. Ediciones dispares, de diferente configuración pero todas bajo el signo de la popularidad masiva y colorista. Nuestro "Teresa Herrera" tuvo sus vacilaciones, sus alternativas, hasta que el dúo municipal Estévez-Gila, con el apoyo fundamental, y consistorial también, de Felipe Poncet se lió la manta administrativa a la cabeza y resolvió montar definitivamente el torneo a lo grande, jugándose el todo por el todo: cuatro grandes equipos de renombre universal en tres jornadas.

Felizmente el público —la afición gallega— respondió y hoy el nombre de "Teresa Herrera" tiene un alcance y un prestigio que rebasa fronteras, telones y océanos. Como quedó evidenciado estos tres últimos días con la presencia en el Estadio Municipal de Riazor de cuatro estupendos equipos que nos han ofrecido otros tantos encuentros de suprema emoción.

Primero fue la semifinal Real Madrid-Fútbol Clube do Porto. Al Madrid no se le advirtió el 9-1 de la "desfeita" —que no "dédable"— de Munich (¿por qué no el Bayern en el XXXVI Trofeo?) y el Oporto fue un digno adversario que perdió, sólo por 2-1, ante el doble campeón español.

La segunda semifinal puso frente a frente al Real Sporting de Gijón y al Club de Regatas Flamengo. La generalidad de los pronósticos era favorable al equipo brasileiro. Sin embargo sucedió lo imprevisto: el conjunto carioca bajó de calidad y el "once" asturiano sorprendió a todos —empezando por los "flus"— con una actuación extraordinaria en la que lo de menos fue la calidad y lo decisivo el arranque de sus jugadores y la estrategia de su banquillo. Porque a los 15 minutos el Gijón sufrió la primera amputación arbitral al ser expulsado uno de sus jugadores, y a los 36 la segunda al ser "cesado" otro más, desde cuyo momento el "once" asturiano dejó de serlo para convertirse en "nueve", número de jugadores con que actuó durante los últimos 54 minutos. Fue en exceso riguroso el colegiado gallego Raúl García de Loza —y el público con él— tratándose de un partido amistoso. Hizo frecuente exhibición de tarjetas y enfureció al público pero, sería injusto reprocharle tanto rigor. Allí a lo que fuimos todos es a pasar una tarde agradable viendo jugar buen fútbol de primera división pero lo que sí presenciábamos fue un segundo tiempo ejemplar del Gijón con nueve futbolistas desbocados en un alarde neoclásico de furia española. Creo que fue justo el resultado, así el 1-1 de los 45 minutos reglamentarios como el balance de los tiros resolutivos lanzados desde el punto del penal. Fue un encuentro con rasgos de finalísima, que satisfizo a todos.

Y ayer, la doble final Primero, la de los semifinalistas vencidos; luego, la de ambos vencedores. La que puso frente a frente a los lusohablantes nos ofreció un Flamengo desnaturalizado y sin nervio. Parecían jugar cansados y sin ganas de pelear. Defraudaron. Riferaron hasta la saciedad los pases como si jugaran sólo por jugar. El Porto sin especiales alardes, pero europeo, se impuso a ellos y los aventajó por cuatro goles a uno, resultado que fue justo. Esperemos que el próximo Trofeo se nos ofrezca más epropeo.

La final y el Trofeo se los llevó el Real Madrid. Como era de esperar. El Real Sporting luchó bravamente, "furiosamente" hasta el final, incluso después del definitivo 3-1, pero ante el Madrid no podía hacer más.

El Real Madrid tiene suerte con el "Teresa Herrera". Siempre le "toca" jugar en la primera jornada y descansar en la segunda. Ayer ganaron, precisamente, los dos equipos que habían jugado el viernes y descansando el sábado. Además goza de un privilegio de que no participa nuestro Deportivo: el de que la juventud aficionada de Riazor vaya al Estadio con banderines blancos y los flamee acompañados de vocerío animador. ¿Por qué al comercio textil coruñés hace tantos años que se le agotaron las existencias de telas yadas de azul y blanco?...


Faltan ya menos de dos años para el comienzo del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 y ni en el Estadio ni en sus inmediaciones y accesos se advierte el más leve síntoma de preparativo. Si dentro de un año los proyectos de reforma y adaptación no son una realidad y el Real Comité del Mundial 82 se lleva para Vigo o Gijón los tres partidos prometidos a La Coruña, yo no vacilaré en acusar de culpable al Ayuntamiento.

MARATHON.

**ESTETICA Y TECNOLOGIA APLICADAS AL URBANISMO EN LA CORUÑA**

con el panel para muros cortina en edificios:

**Panelglass\***



**CARPINTERIA METALICA CONSTRUIDA POR CANDIDO RIBEIRO**

Esta fachada corresponde al edificio situado en la Avda. de Lavedra, es una de las últimas obras realizadas con el panel PANELGLASS, el cual representa un gran avance en la técnica de la construcción, debido a su composición, características técnicas, presentación y medidas. Si desea información pidanosla en:

productos de **Fiberglass, S.A.**

Polígono Industrial de La Grela  
Telfs. 234243-234025 — LA CORUÑA

\* PANELGLASS está fabricado y avalado por la calidad de Productos FIBERGLASS, S. A.

Un regalo de estilo en

**Estilo**

REAL 60 OBJETOS PARA REGALO



La final del XXXV Trofeo...



El alcalde de La Coruña, Domingo Merino, haciendo entrega al capitán del Oporto del Trofeo que correspondía al equipo clasificado en tercera posición de este "Teresa Herrera, que ha llegado a su XXXV edición. (Foto QUIAN).

(Viene de la página 12)

nían, efectivamente, que mermar la capacidad física y hasta técnica de los rojiblancos. El extraordinario esfuerzo realizado para conseguir el triunfo ante el Flamengo con nueve jugadores antes de concluirse el primer tiempo, tenía que repercutir en la actuación de las huestes de Vicente Miera. Y si a esto se le añade la ausencia en la final de Redondo y de Aguilar, ambos titulares en sus respectivos puestos y elementos de muy positivo valor, se comprenderá muy fácilmente que el Real Sporting ni tuvo el descanso de un día con que contó su oponente, ni pudo presentar su formación completa, como lo hizo, en cambio, el Real Madrid.

Y si, encima, cuando el tanteador estaba en 2-1 y se veía fuertemente dominado, consiguen los blancos el tercer gol en jugada de claro infortunio, al caerse Javi, hay que proclamar que los astures tuvieron también grandes méritos y pudieron llegar a la prórroga.

EL REAL MADRID

El crítico cree, que a pesar del fracaso por tierras alemanas, el cuadro blanco, aún con la ausencia de Pirri, tan acertadamente reemplazado por Gallego, tiene un equipo que, una vez que alcance su pleno rendimiento físico, es de lo mejorcito de Europa. Las inyecciones de los jugadores del Castilla es muy posible que refuercen la potencia "merengue" del pasado año. Y con esto, ya no digo poco.

El negrito Cunningham, que ayer estuvo muy desangelado, hizo una verdadera exhibición frente al Oporto y es de esperar que la próxima sea su temporada triunfal en España, en unión de Juanito con sus rarezas, pero con su indiscutible eficacia.

Ayer García Remón volvió a parar lo indecible, Pérez García

es ya otra estrella consagrada, Benito mantiene su dureza y su experiencia y Camacho volvió por sus fueros.

No estuvo muy brillante García Hernández, pero es también pieza fundamental lo mismo que Angel, otro jugador todo terreno con menos clase que Stilleke, pero también muy útil. Y con excelentes detalles Pineda, Portugal y Rincón. ¡Y se lleva por tercera vez consecutiva el Trofeo, proeza no igualada!

LA CALIDAD DEL REAL SPORTING

Igualmente, y aún con la falta de Quini, el Real Sporting mantiene un equipo de mucha categoría, con nervio y esa capacidad de lucha, de entrega, que también caracteriza al Real Madrid. Y cuenta con una plantilla numerosa de titulares y suplentes cuya calidad destaca el hecho de que figuren en estos momentos como suplentes Mesa, Maceda, ambos internacionales, y Oscar Ferrero.

Ayer, como casi siempre, su figura fue el portero y capitán Castro, seguido de Doria y Jiménez, pues Cundi y Uria no tuvieron su tarde, como tampoco Joaquín y Abel. De todos modos a los rojiblancos cabe decirles, lo mismo que dejamos dicho del Real Madrid. Van a dar mucha guerra en los torneos nacionales y europeos, pues la cantera gijonesa, su escuela de futbolistas, sigue produciendo sin descanso.

UN ARBITRAJE CON MUCHOS "LUNARES"

El colegiado murciano Franco Martínez, que se mostró cauteloso y autoritario, sin estridencias ni tarjetas, y que en general actuó técnicamente con acierto, tuvo los "lunares" que ya quedan dicho y que el crítico no tiene más remedio que reprocharle, pues una cosa son los errores o las interpretaciones en decisiones discrecionales, y otra cosa son las complacencias. Por eso no nos agradó su labor.

OPINAN UNOS Y OTROS

"Le ganamos a un gran equipo en un ambiente sensacional" (Boskov)

Alegría comedida en el vestuario del Madrid por la consecución del Trofeo y Boskov que sigue con su fiema, aunque uno imagina que por dentro esté alegre. —¿Mejoró el Madrid?

—Al menos se jugó con espíritu, pues el resultado pesaba hasta el punto que en los primeros minutos había exceso de responsabilidad y el Gijón jugó mejor que nosotros, pero después del primer gol se cogió el ritmo, se jugó con más tranquilidad y creo que fue un triunfo muy merecido. —¿Máxime cuando el Gijón luchó lo suyo?

—Sí y además es un equipo que no pierde la cabeza, sabe perder y siguen con su misma tónica de juego aunque el marcador sea adverso. Un gran equipo, lo que valora más la victoria.

—¿Está ya a pleno rendimiento su equipo?

—Lógicamente aún es pronto, pero se mejora y el partido de Alemania ya queda en el olvido,

"Jugamos a ganar, pero hemos pagado el esfuerzo del sábado" (Miera)

pues el equipo acusó una mejor forma física.

—¿En cuánto al ambiente?

—Sensacional, me gusta mucho venir aquí, pues hace años ya jugué con el Feyenoord, pero había mucho menos interés que ahora, y el año anterior ya fue igual.

—¿Lo mejor del partido?

—Yo creo que el afán de victoria de los dos equipos y sobre todo que el Madrid puede confiar en sus jóvenes, pues incluso Pineda demostró que puede ser un buen jugador y su gol debe darle moral para futuros partidos.

VICENTE MIERA

Y del vestuario madridista al gijonés, donde tampoco nadie se rasgaba las vestiduras por la derrota. Es más, Miera estaba muy tranquilo.

—¿Es que la esperaba?

—No, nunca se espera la derrota, pero el Gijón mereció algo más...

—Añadiendo...

—Y es que en muchos momentos jugó mejor que el Madrid, pe-

ro el esfuerzo de ayer se pagó y por ello tuve que sacar varios hombres de refresco, cosa que no sucedió al Madrid, que tuvo un día por medio.

—¿De cualquier forma, no cree que su equipo fue poco ambicioso?

—Pues no, porque jugamos siempre para ganar y pese al marcador en contra seguimos luchando, aunque al final acusamos un poco de cansancio. Y claro, al Madrid, que es un gran equipo, no se le pueden dar facilidades.

—¿Esta vez, el árbitro parece que estuvo bien?

—De los árbitros prefiero no hablar. Ya bastantes problemas tuve el sábado, pero creo que el Madrid jugó con bastante dureza.

—¿En resumen?

—Que el Madrid fue justo vencedor, pero estoy muy contento, porque no se puede pedir más a mis jugadores después del esfuerzo de ayer, jugando con 9 jugadores casi todo el partido.

Para el Oporto el tercer puesto del "Teresa Herrera"

SUPERO AL FLAMENGO EN JUEGO Y GOLES: 4-1

El Oporto F. C. se ha proclamado vencedor del partido de consolación del Trofeo "Teresa Herrera", al vencer ayer al Flamengo de Río de Janeiro, por 4-1, adjudicándose así el tercer puesto del torneo.

Arbitró el encuentro el colegiado gallego, señor Medin Prego. Mostró tarjetas amarillas a: Fonseca por pérdida deliberada de tiempo; Joao Pinto por protestar

y Costa, por puego peligroso, todos del Oporto.

OPORTO. — Fonseca; Gabriel, Simoes, Freitas, Ze Luis, Rodolfo, Frasco, Sousa, Cabral, Romeu, y Costa.

Al principio del segundo tiempo Quinto y Joao Pinto sustituyeron a Frasco y Romeu respectivamente y en el minuto 67 de partido Fernando suplió a Freitas. FLAMENGO. — Cantarel; Gil-

son, Rondinelli, Marinho, Junior, Andrade, Carlos Alberto, Adilio, Nunes, Tita y Julio César.

En el minuto 61 Sivaldo sustituyó a Julio César y a los 64 Aderson entró a jugar suplente de Andrade.

LOS GOLES

En el minuto trece inaugura el marcador el Oporto con un gol de SOUSA, quien remata excelentemente un balón centrado por Costa.

El tanto del empate lo marcó el Flamengo a los 29 minutos de juego, por obra de NUMES, que después de regatear al portero lo bate por bajo.

El 2-1 favorable al Oporto lo consigue SOUSA, al transformar un penalti (minuto 39) con el que fue castigado el Flamengo por deribo de Costa en el área.

Con este resultado favorable a los portugueses se llega al descanso.

En la continuación, a los 8 minutos, llega el 3-1, al sacar Rodolfo una falta en profundidad sobre COSTA, quien habilidosamente y casi sin ángulo de tiro, base a Cantarel.

El 4-1, que sería definitivo, se consiguió en el minuto 28 de la segunda parte, por mediación de SOUSA, que fue el goleador del Oporto. El delantero portugués batió al portero contrario de tiro raso.

EL PARTIDO

El partido fue presenciado por mucho público que acudió temprano a Riazor, a la espera de la final del trofeo, pero también desearon de presenciar el juego de portugueses y brasileños. Ambos equipos ofrecieron un encuentro entretenido, con varias jugadas de buena técnica, especialmente por parte del Oporto, más eficaz en los contraataques que sus rivales. Ganaron, pues, los portugueses merecidamente, con intervenciones destacadas de Romeu, Costa y el goleador Sousa.

Por su parte los brasileños defraudaron como conjunto e individualmente aunque todos sus hombres evidenciaron depurada técnica y buen toque de balón, acusando siempre poca eficacia rematadora. Junior y Adilio son los hombres a destacar en el cuadro de Río de Janeiro.

Arbitró sin complicaciones Oscar Merin y el Oporto fue castigosamente ovacionado al final del partido, que resultó vistoso casi siempre, aunque carente de emoción.

CUADRO DE HONOR

Fecha	Campeón y finalista	Resultado
1946	SEVILLA - Athletic Bilbao	3-2
1947	ATHLETIC BILBAO - Vasco de Gama	3-2
1948	F. C. BARCELONA - F. C. Porto	2-1
1949	REAL MADRID - Racing de París	2-1
1950	LAZIO DE ROMA - Atlético Madrid	3-1
1951	F. C. BARCELONA - Young Boys	4-2
1952	VALENCIA - Olympique Roubaix	2-1
1953	REAL MADRID - A. B. Toulouse	8-1
1954	SEVILLA - Hassingborgs	3-2
1955	R. C. DEPORTIVO - Athletic Bilbao	2-1
1956	ATLETICO MADRID - F. C. Colonia	4-1
1957	VASCO DA GAMA - Athletic Bilbao	4-2
1958	NACIONAL MONTEVIDEO - Flamengo Río	2-1
1959	SANTOS - Botafogo Río	4-1
1960	SEVILLA - Newcastle United	2-1
1961	SPORTING LISBOA - Stade Reims	3-2
1962	R. C. DEPORTIVO - S. L. Benfica	4-2
1963	A. S. MONACO - Vasco da Gama	3-2
1964	R. C. DEPORTIVO - Sporting Lisboa	4-0
1965	ATLETICO MADRID - Vitoria Setúbal	2-1
1966	REAL MADRID - R. C. Deportivo	2-0
1967	RACING FERROL - R. C. Celta	3-0
1968	VICTORIA SETUBAL - Rapid Viena	2-1
1969	R. C. DEPORTIVO - Nacional Montevideo	1-0
1970	FERENCVAROS - San Lorenzo Almagro (p. 4-2)	0-0
1971	ESTRELLA ROJA - R. C. Deportivo	3-1
1972	F. C. BARCELONA - F. C. Den Haag O.D.O.	2-0
1973	ATLETICO MADRID - Spartak Trnava	2-1
1974	C. ATLETICO PEÑAROL - Borussia	3-2
1975	C. ATLETICO PEÑAROL - Cruzeiro	2-0
1977	FLUMINENSE RIO - Dukla Praga	4-1
1978	REAL MADRID - C. R. Flamengo Río	2-0
1979	R. MADRID - Sp. Gijón	1-0
1980	R. MADRID - Sp. Gijón	3-1

AVISO IMPORTANTISIMO

PARA TODOS LOS ESPAÑOLES SIN BACHILLERATO

Sin limite de edad, a partir de los 14 años, ambos sexos. Ahora en un solo examen pueden obtener el Título Oficial de GRADUADO ESCOLAR, que equivale y sustituye al Bachiller Elemental (Ingreso, cuatro años y Reválida). Cómodamente desde su domicilio en sus ratos libres. Solicite hoy mismo, totalmente gratis, folleto informativo.

D. \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_ Dto. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
 INSTITUTO AMERICANO, Mendivil, 6 - Dpto. (HCO-I) - Madrid-18

REPRESENTANTE

Producto del ramo de joyería y relojería de máxima actualidad y calidad. Se necesita (a comisión, contrato mercantil) persona de buena presencia y muy introducido en el ramo de joyería y relojería para la zona de: LA CORUÑA, LUGO, ORENSE Y PONTEVEDRA.

Imprescindible experiencia, contactos en el sector y vehículo propio. Escribir adjuntando fotografía y amplio curriculum vitae con referencias comerciales y bancarias particulares al apartado núm. 6076 de Barcelona. Ref. 581.

AUTOMOVILES ARIAS

PRECIOS ESPECIALES PARA TURISTAS  
 RECOMPRA GARANTIZADA

Venta de vehículos sin entrada inicial  
 GARANTIA TOTAL

SERVICIO EN CARRETERA LOS FINES DE SEMANA.  
 ¡¡Consúltenos antes de la compra-venta de su coche!!

Torre, 87. Telf. 20 12 79.  
 Avda. del Pasaje. Edif. "Miraflores".  
 Casablanca. Telf. 29 11 68.



# El Rácing de Ferrol se proclamó vencedor del "XXIX Trofeo Emma Cuervo"

### DERROTO AL OVIEDO: 1-0

RIEBADEO (LUGO), 10.—El Rácing de Ferrol se proclamó vencedor del "XXIX Trofeo Emma Cuervo" al vencer al Oviedo por el resultado de un gol a cero. Arbitró el partido el colegiado orensano, señor Barbosa Alvarez, quien realizó un arbitraje aceptable. Enseñó tarjeta amarilla a Naves por juego peligroso.

**RÁcing DE FERROL:** Jolo; Pereira, Silvano (Rivas), Andrés, Manuel Collazo, Grandal (Carbamuel), J. Collazo, Rus (Manel, Munillo), Otero, Alfonso (Anselmo) y Juan Carlos.

**REAL OVIEDO:** Antuña (Na-

ves), Vicente, Ondina, Vili, José Carlos (P. Serrano), Arana (Manolin), Domingo, Martín Roales, Omar (J. Serrano) y Herrera.

El único gol del encuentro subió al marcador en el minuto 9 de juego, después de que Otero lanzara un centro raso, desde la derecha, que recogió J. Collazo, quien después de salvar la entrada de varios defensas lanzó un tiro a media altura que se cuela en las mallas.

El primer tiempo fue nivelado con juego insulso y sin profundidad por parte de ambos conjuntos. A los 15 minutos de juego M.

Collazo saca una falta, cabecea Rus y marca por encima de Camuel. El colegiado de la contienda invalida el gol por fuera de juego.

El segundo tiempo fue mucho más movido, en donde el Oviedo trató con todas sus fuerzas de empatar el encuentro, empresa que no logró en parte por la buena actuación del meta Jolo, quien realizó un gran partido, parándolo todo.

Al Oviedo también anularon un gol en el minuto 35 del segundo tiempo.

Destacados por el Rácing de Ferrol, Jolo, Grandal, Manel, Anselmo y los hermanos Collazo, y por el Oviedo, Herrera, Ondina y J. Serrano.—(EFE).

### Torneos veraniegos

## El Obrero venció al Marino: 4-0

### El viernes, las finales de Arteijo y Cambre

Poca actividad en este fin de semana, para no coincidir con el "Teresa Herrera".

Sin embargo, los torneos están en su momento culminante, plenos de emoción e interés ya que siempre se producen resultados sorprendentes.

**AYUNTAMIENTO DE CAMBRE**

Así tenemos que el Brejo Lema (que era el vitalicio ganador) no jugará la final, pues el Sigrás le batió justamente en el desempate por tres goles a uno y el día 17 frente al Torino decidirán quien se lleva el trofeo. Antes, el día 15, a las 6,30, Brejo Lema y Cambre jugarán por

el tercer puesto, en partido de gran rivalidad.

**AYUNTAMIENTO DE CULLEREDO**

Tampoco aquí hubo encuentros en este fin de semana, quedando todo para la próxima, ya que faltan por jugarse los encuentros de vuelta de los cuartos de final, que se jugarán con arreglo al siguiente calendario.

Día 14, Portiango - Almeiras; día 15, Olímpico - Sésamo; día 16, Ledoño - Sueiro y Sp. Burgo - 11 Caballeros.

**AYUNTAMIENTO DE ARTEIJO**

También en este trofeo, en espera de la gran final, del próximo día quince que disputarán el Arteijo y el Suevos, que eliminaron brillantemente al Meicende y Oseiro respectivamente, aunque estos últimos pusieron en muchos apuros al finalista Suevos. Ahora, seguramente entrada de gala el viernes y el partido sin pronóstico dada la gran igualdad de los equipos, aunque el Arteijo se muestra muy fuerte.

**AYUNTAMIENTO DE OLEIROS**

Perillo - San Pedro, 1-1; Dep. Obrero - Marino, 4-0.

Buena victoria del Obrero que se clasifica campeón de su grupo, con sus rivales de ayer como segundos y por tanto jugarán las semifinales, mientras en el segundo, el Hércules tiene ya segura su clasificación y el equipo vecino de San Pedro pueden ser los segundos, aunque el Perillo que juega con el Dorneda en la última jornada puede igualar con el Atlético San Pedro en caso que éstos perdiesen el partido que les falta ante los "stukas".

## Vizcaya ganó el III Torneo de Cesta Punta "Ciudad de La Coruña"

Ayer finalizó el Tercer torneo de Cesta punta "Ciudad de La Coruña", que durante tres jornadas se celebró en el frontón, con gran éxito de público que aplaudió las jugadas de los pelotaris participantes.

El torneo resultó muy reñido, hasta el punto de llegar a la última jornada con las cuatro parejas empatadas a victorias. Por ello la emoción fue la tónica del torneo.

Resultó vencedora la pareja de Vizcaya, compuesta por Uruta y Arrien, éste un joven de 15 años que evidenció grandes cualidades.

Antes del reparto de trofeos los jugadores hicieron unos partidos de exhibición que fueron muy vistosos y largamente aplaudidos.

## Ya se piensa en el XXXVI Trofeo "Teresa Herrera"

### Sporting de Gijón, Liverpool y Bayern de Munich, tres probables participantes

Concluido el XXXV Trofeo "Teresa Herrera" se piensa ya en la organización de la próxima edición, que probablemente tendrá algunos inconvenientes en cuanto a fechas de organización, debido a las obras de remodelación del Estadio de Fútbol, con vistas al Mundial de Fútbol.

De todas maneras, la Comisión Organizadora ha cambiado impresiones con Fernando Torcal y es muy posible que se contrate de nuevo al Sporting de Gijón, que ha sido ya dos años finalista y que tan buen comportamiento

ha tenido en la edición terminada ayer.

Otros equipos que Torcal tiene en cartera, son el Liverpool inglés y el Bayern alemán, quedando un cuarto puesto para un club que bien podría ser un representante del fútbol de los países del Este.

Bueno es, pues, que ya se empieza a pensar en la próxima edición del "Teresa Herrera", a fin de ir perfilando la participación de los equipos y otros detalles de la organización.

## 47 millones de pesetas, recaudación del "Teresa Herrera"

Aunque ayer la recaudación no alcanzó la cifra prevista por los organizadores, ya que la general de Riazor no se llenó a tope como se esperaba, la recaudación de los partidos del Trofeo "Teresa Herrera" es muy posible que llegue a los 47 millones de pesetas.

Esta cifra, una vez que se concrete por la Comisión Organizadora, supondría un ingreso líquido para la Beneficencia Municipal de seis millones de pesetas, ya que los gastos del Trofeo se calculan, aproximadamente, en 41 millones de pesetas.

## Trofeos especiales del "Teresa Herrera"

Al finalizar los encuentros se procedió a la entrega de los premios que ya son habituales en el historial del Torneo.

El de mejor jugador fue para el sportinguista Castro, seguido en votos por Stielike y Romeu (Oporto), mientras que García Remón se llevaba el del trofeo al portero menos batido. Asimismo, Carreira Abad recibió el suyo, en dura lucha con Franco Martínez que obtuvo un voto menos, sien-

do Medín también puntuado por los colegas de la Prensa y Radio. Los premios, pues, fueron estos:

**Portero menos batido:**  
Trofeo "Centro Asturiano", para García Remón (R. Madrid).

**Mejor jugador:**  
Memorial "Canel" para Castro (Sp. Gijón).

**Mejor árbitro:**  
Trofeo "Enrique Mariñas", donado por Radio Nacional a Carreira Abad.

## Se está disputando la III Semana Náutica "Ciudad de La Coruña"

### Finalizará el próximo sábado

El pasado sábado comenzó la III Semana Náutica "Ciudad de La Coruña" que organiza el Casino coruñés. Este año se programaron las siguientes pruebas: Regatas de cruceros, velasurf, regatas de optimist, pesca submarina, offshore, pesca del tiburón, motonáutica y regatas de bañeras.

El sábado se celebró la primera prueba de la IV regata de cruceros "Casino de La Coruña". Competieron 25 embarcaciones teniendo el recorrido entre La Coruña y Sada. En tiempo real se proclamaron vencedores: 1.—San Brandán; 2.—Monelos, y 3.—Xirifeiro.

Ayer domingo se disfrutó la segunda prueba de dicha regata, con salida en Sada y el siguiente recorrido: Segaña, Mera y llegada frente a las instalaciones náuticas del club organizador Casino de La Coruña. Poco viento durante la prueba lo que hizo disfrutar de la belleza del paisa-

je y del sol, a la vez que competían en noble lucha.

Vencedores, por clases fueron:

Clase A.—"Crisanto" patrón Antonio Osende.

Clase B.—Empatados a puntos "Marmateira", de José Pereira y "Pato", de Manuel Boedo.

Clase C.—"San Brandán", de Eugenio Pena.

Clase regata.—"Monelos", de Hermanos Monelos.

La tercera y última prueba de la regata se disputará el próximo sábado.

La III Semana Náutica "Ciudad de La Coruña" organizada por el Casino finalizará el 17 de agosto.

## Presentación del "II Trofeo Conde de Fenosa", de traineras

### Se celebrará un acto, mañana

Mañana martes, en los salones del "Hotel Finisterre", se celebra la presentación a los medios informativos del "II Trofeo Conde de Fenosa", de traineras, que este año tendrá por escenario las aguas de Rianxo, el próximo día 17.

Este acto será presidido por don Julián Trincado Settler.

**AGUSTIN GARCIA SANGHO**

Especialista en: Enfermedades de la piel, venéreas, sífilis y propias de la mujer.

Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7. Fuente de San Andrés. Banco Valladolid, 4.º-B.

Teléf. 222756 — (C.2015 A)

**CENTRO DEPORTIVO ZAPATEIRA**

PABELLON CUBIERTO Y PISTAS AL AIRE LIBRE PARA FUTBOL SALA

Todo un Seat I24  
**12.500** pts.  
por mensuales.

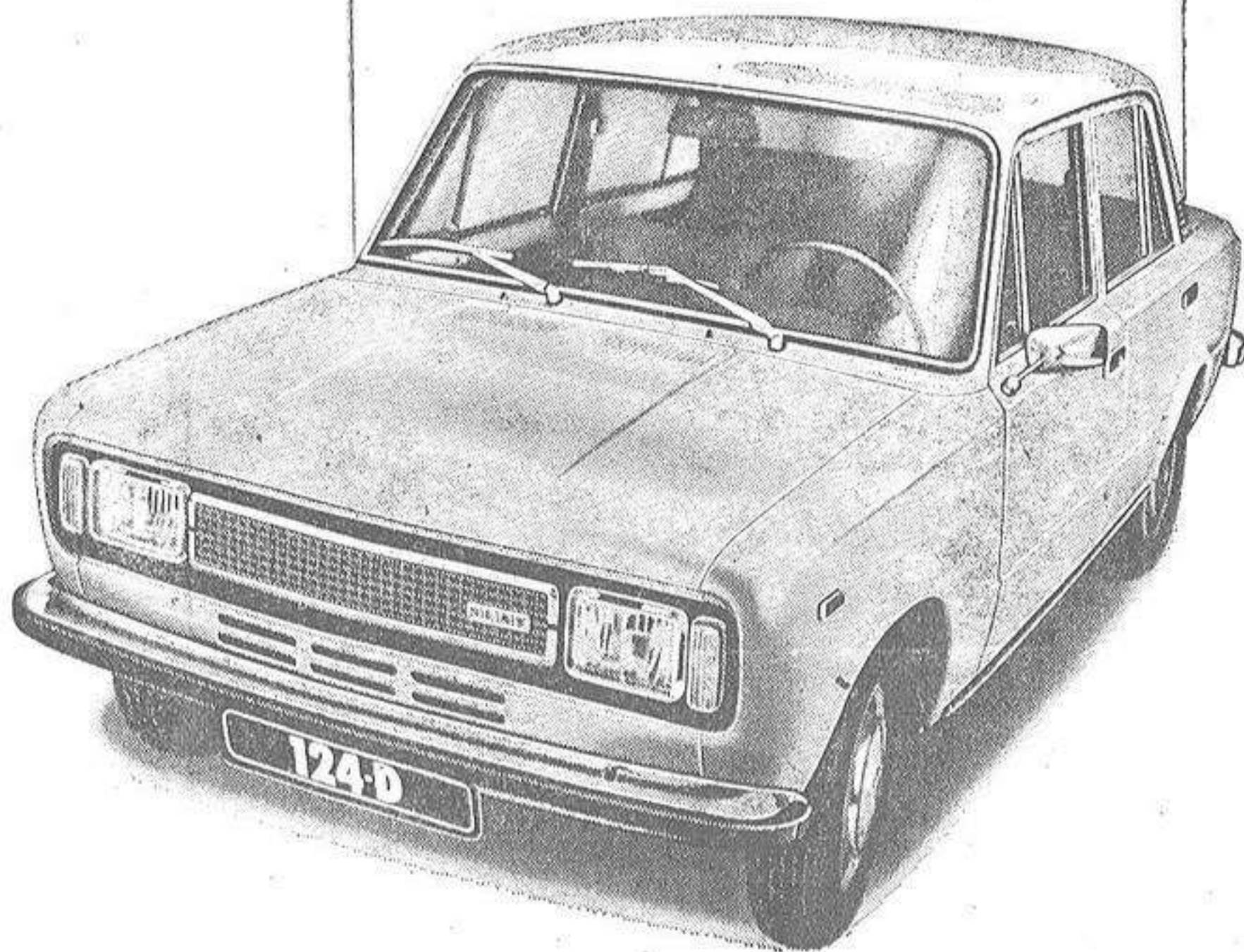
## Oferta válida entre el 7 de Julio y el 31 de Agosto.

Como oferta promocional especial y limitada, le ofrecemos el SEAT-124 pagando 12.500,- Pts. mensuales.

Todo un 124, con sus brillantes prestaciones mecánicas, su ya tradicional calidad técnica, su capacidad, su confort. Y con un año de garantía, y la ventaja de la red nacional de Asistencia SEAT.

(Y si prefiere pagar al contado, hable con el Concesionario SEAT. Tendrá otra oferta para usted).

### Seat I24





## FUTBOL EN SALA

## FUTBOL EN SALA

I Torneo Centro Deportivo Zapateira

SANCHEZ SEAT - MARIA PITA,  
FINAL DEL TORNEO

Equipo del Sánchez Seat, que disputará hoy la final al María Pita. Están en ella: Cunino (entrenador), Fernando Moncho, Pombo, De la Rosa y Tabo; agachados, Cholo, Gerardito, Machicha y Pedro. Falta en la foto Tonecho

Hoy tendrá lugar en el Centro Deportivo de La Zapateira, la jornada final del I torneo que lleva su nombre, entre los equipos del María Pita y Sánchez Seat. Para el tercer y cuarto puesto, se enfrentarán el Veraneantes "A" y el AGE Siglo. El Sánchez Seat para llegar a la final tuvo que vencer al Iebolina (este equipo ocupó la plaza de Sabón Meldorf), mientras que el María Pita eliminó al Neumáticos Manolo en la serie de penaltis. Desde luego aquí no hay un resultado claro ya que cualquiera de los dos equipos pueden proclamarse ganadores de este I torneo. En el Sánchez Seat, los Machicha, Pedro, Gerardito, Tonecho, Alfredo, etc., existe mucha confianza e ilusión en proclamarse vencedores. Equipo tienen

para ello y muy mal les tendrían que rodar las cosas para no conseguirlo, pero atención al María Pita, ya que es un equipo que se crece mucho ante las dificultades y no va a ser enemigo fácil.

Queremos hacer constar que es una pena que esta final coincida con la jornada que se celebrará también hoy en los Salesianos, donde habrá un partido que no cabe duda que a los mismos jugadores de estos equipos les habría encantado presenciarlo. Lo mismo decimos en el sentido contrario, ya que una final no se puede ver todos los días. En fin, que le vamos hacer, otra vez será.

Este es el horario de partidos:  
8,30 AGE Siglo-Veraneantes "A"  
9,30 María Pita-Sánchez Seat  
R. V.

## Automóviles ELADIO

Compra-venta toda clase de automóviles  
nuevos y usados

## FACILIDADES Y GARANTIA

Alfredo Vicenti, 10  
Teléfono 26 28 50

LA CORUÑA

## NEUMATICOS

## MANOLO

Venta y Reparación de Cubiertas Nuevas y  
Recauchutadas - Discos de Aluminio

Avda. Navarra, 43  
(Carretera de la Torre)  
Teléfono 20 60 93

LA CORUÑA

## RIOJA



SIGLO - SIGLO SACO - ROMERAL

AGE Bodegas Unidas, S. A.

Distribuidores para La Coruña:

Luis M. Bodelón Camba - Mariano Bodelón Camba

Hoy, a las 8,45:

Peluquería Loureda - Naranjas Ibáñez,  
partido "cumbre" de los juegos

Anteriormente, otro interesante encuentro: C. Artesanía-El Seijal Los Tritones

Hoy lunes, tendrá lugar en los Salesianos otra jornada más de un partido esperado por la afición: Peluquería Loureda - Naranjas Ibáñez. Dos equipos que

Dos protagonistas del partido de hoy

● "Cada vez es más complicado hacer un pronóstico" (Oláiz)

● "Me conformaría con ganar aunque fuese a última hora y de penalti" (Ventureira)

Ante el partido de hoy, vamos a pulsar la opinión de dos jugadores que son piezas "clave" en sus respectivos equipos. Nos referimos a Oláiz, del Peluquería Loureda y Ventureira, del Naranjas Ibáñez. Esto es lo que nos dijeron:

Empezamos con Oláiz a quien le pedimos un pronóstico para el partido de hoy.



OLAIZ

—Creo que en el fútbol sala cada vez es más complicado hacer un pronóstico. Son tiempos cortos y cualquier partido puede decidirse en una jugada. Espero que resulte un partido entretenido para todos. Este es el mejor pronóstico.

—Analiza la campaña que estás realizando.

—El fútbol sala hoy en día tal como está estructurado, el hacer cualquier tipo de análisis no responde a ninguna realidad ya que hay elementos de comparación al ser la totalidad de los jugadores aficionados. El Peluquería Loureda no iba a ser una excepción. Somos un grupo de personas que hemos practicado el fútbol profesional y buscamos con este deporte lo que se llama "matar el gusanillo".

—¿Te consideras el mejor jugador de los juegos?

—Es muy subjetivo el decir qué jugador que practica este deporte es el mejor. Influyen distintas características y cada persona puede tener sus preferencias por un jugador u otro. Pienso que con la fórmula actual no creo pueda llegarse a la designación del mejor jugador con la mayor justicia o imparcialidad, a pesar de que yo me encuentre entre ellos.

—¿Te llevarás el trofeo de máximo goleador?

—Si me dejan los que están compitiendo conmigo, yo encantado. Pero tú sabes, por propia experiencia, que el gol es una jugada de fortuna.

—¿Tu favorito en estos Juegos?

—Los favoritos están en la mente de todos los aficionados. No cabe duda que considero al Peluquería Loureda favorito.

—¿Algo más?

—Agradecerte la entrevista y felicitarte por la idea de dedicar esta atención a este deporte.

Le toca el turno ahora a Ventureira, jugador sobradamente conocido en el mundillo del fútbol sala coruñés, al que sin más, le empezamos preguntando lo siguiente:

—¿Quién ganará el partido?

—Bueno, eso no lo sé. Creo que los dos tenemos las mismas posibilidades. Lo que sí estoy seguro es que va a ser un partido extraordinario.

—¿Te atreves con un pronóstico?

—El resultado es lo de menos. Me conformaría con ganar, aunque fuese a última hora y de penalti.

—¿Es buena la campaña que estás realizando?

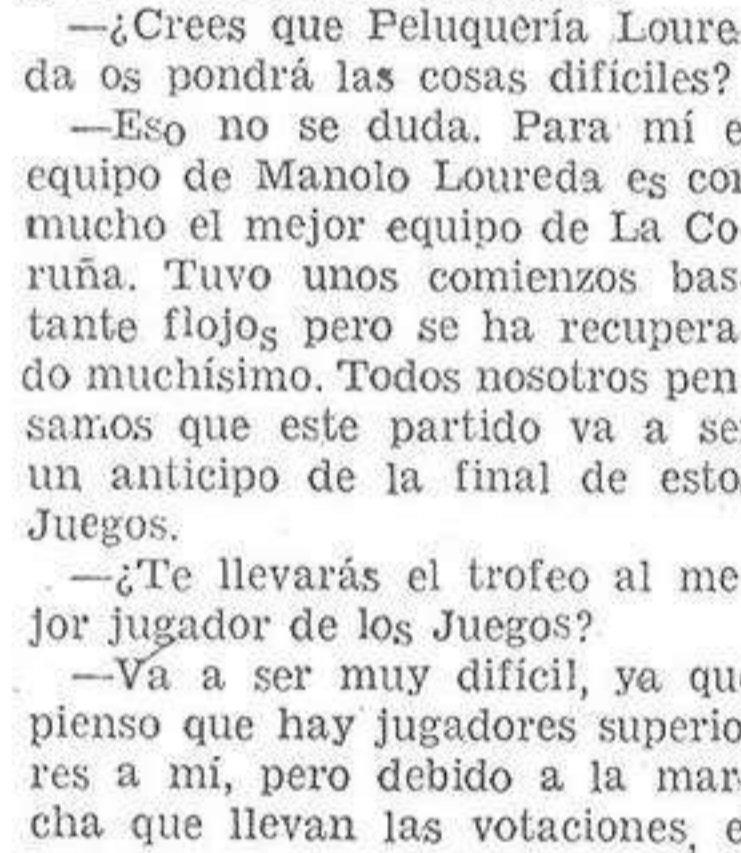
—Es extraordinaria en todos los conceptos. Este es un torneo donde debe imperar una regularidad y nosotros hasta el momento la estamos demostrando.

—¿Crees que Peluquería Loureda os pondrá las cosas difíciles?

—Eso no se duda. Para mí el equipo de Manolo Loureda es con mucho el mejor equipo de La Coruña. Tuvo unos comienzos bastante flojos, pero se ha recuperado muchísimo. Todos nosotros pensamos que este partido va a ser un anticipo de la final de estos Juegos.

—¿Te llevarás el trofeo al mejor jugador de los Juegos?

—Va a ser muy difícil, ya que pienso que hay jugadores superiores a mí, pero debido a la marcha que llevan las votaciones, el lugar que ocupa en ellas me hace tener esperanzas. Desde luego en los partidos que restan pondré toda mi ilusión en ello.



VENTUREIRA

—¿Y el de máximo goleador?

—Esto sí que ya es cuestión de rachas. Hay partido en que todo te sale bien y cuando menos lo piensas haces muchos goles; por el contrario hay otros donde ocurre todo lo contrario.

—Hay mucha gente que se pregunta por qué juegas con el Naranjas Ibáñez si eres jugador del Uniroyal...

—Bueno, esto tiene una explicación muy sencilla. El Uniroyal no participa en el Bosco; como a mí me encanta jugar, lo hago con el Naranjas Ibáñez, que dicho sea de paso me tratan maravillosamente bien.

—¿Algo más?

—Deseo que se ofrezca una buena tarde de fútbol sala, que gane el mejor y que el mejor, en este caso, ¡cómo no! sea Naranjas Ibáñez.

SUPLENTE

llevan una trayectoria muy similar en estos juegos aunque más distanciados los "aranjeros" que los de Manolo Loureda. Estamos seguros que el pabellón polideportivo de los Salesianos resultará pequeño en esta ocasión, para presenciar la pugna entre los dos máximos favoritos de estos juegos. Por un lado los José Luis, Pellicer, Oláiz, Julián, Chapela, Loureda, etc., y por otro los Amo, Loliño, Paredes, Moro, Nano, Ventureira, Beci, etc., tratarán de brindar una estupenda tarde de fútbol sala a los aficionados coruñeses. Así que ya lo sabe el aficionado: esta tarde a las nueve menos cuarto, tiene una cita en la "Catedral" del fútbol sala coruñés.

Y este es el calendario previsto para la jornada de hoy:

8,00: Creaciones Artesanía - El Seijal Los Tritones; 8,45: Naranjas Ibáñez - Peluquería Loureda; 9,30: CYMA - Español (supervenos); 10,15: General Optica-Muebles Sanmiguel; 11,00: Banco Occidental - Fincas Galicia.

Haciendo un resumen de esta jornada tenemos para hoy también un partido que se las "trae" nos referimos al Creaciones Artesanía - El Seijal Los Tritones, ya que debido a los últimos resultados, el Creaciones Artesanía tiene también muchas posibilidades de "meterse" en los puestos segundo y tercero, que dan derecho a la eliminatoria previa a la final. También será un partido extraordinario sin un resultado claro a favor de ninguno de los dos equipos. El empate beneficiaría a El Seijal Los Tritones mientras que la victoria será lo único que le valga a los de Artesanía. Después del partido entre "naranjas" y los chicos de Manolo Loureda, un atrayente CYMA - Español, donde damos favoritos al CYMA, quizá con gente más experta y que practica mejor fútbol que los españoles, igualdad entre el General Optica u Muebles Sanmiguel y superioridad que se verá reflejada en el marcador del Fincas Galicia ante el Banco Occidental. — R. V.

Próximo comienzo del II Trofeo "Grúas Eiriz"

Los próximos días 21 y 23 del presente mes de agosto, tendrá lugar el II Trofeo de fútbol sala "Grúas Eiriz" que se disputará en el Frontón de Riazor.

Los equipos participantes son los siguientes:

Naranjas Ibáñez, Chaston, Grúas Eiriz y El Seijal Los Tritones.

Las normas serán las de la Asociación y Juegos Don Bosco. Todos los equipos llevarán trofeo y habrá uno para el portero menos batido y otro para el máximo goleador del trofeo. Las eliminatorias se resolverán a un solo partido y en caso de persistir empate, el vencedor lo dará el lanzamiento de penaltis.

R. V.

## PRA o LAR

Grandes precios en papeles pintados,  
moquetas, molduras, pavimentos, cuadros, etc.

Pl. de Lugo, Local 8 - Telf. 229920  
Francisco Añón, 35 - Telf. 261777  
LA CORUÑA

Alvarez Sotomayor, 10  
Telf. 700020  
CARBALLO



# FUTBOLENSALA

# FUTBOLENSALA

Al habla con José Ramón Mella

## "Al no contar con la ayuda prometida, nos las vemos y deseamos para sacar adelante los juegos"

"Se nos ha impuesto la participación de un excesivo número de equipos"

Conforme nos vamos acercando al final de los Juegos Don Bosco, quisimos pulsar la opinión de una persona que está viviendo estos Juegos muy de cerca. Se trata de José Ramón Mella, vocal y relaciones públicas de la Federación Gallega de Fútbol Sala.



—¿Es mala la organización?  
—La organización no es mala; somos las mismas personas de otros años. Lo que ocurre es que por la gran afluencia de equipos casi nos desbordan. La organización va muy bien, mejor incluso que otros años.

—¿Por qué tantos equipos?  
—Ha sido una imposición del presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos, señor Vázquez Fidalgo, y ni en los Juegos de Fidalgo, ni en los de ahora, se ha admitido tanto. A cambio nos prometió ayuda en cuanto a organización, árbitros, pistas, etc., y, ¿qué nos ha dado? Absolutamente nada; ni siquiera su colaboración personal. Al no contar con esta ayuda nos las vemos y deseamos para seguir adelante con los Juegos, pero como a mayores dificultades mayor unión, esta comisión, siempre capitaneada por don Javier, terminaremos los VIII Juegos Don Bosco felizmente.

—¿Por qué el problema arbitral y la poca calidad de los actuales?

—Los árbitros pedían un dinero que efectivamente estábamos dispuestos a dárselo, pero a la finalización de los Juegos; los árbitros lo querían al principio y no hubo acuerdo. En cuanto a la baja calidad de estos chicos que están arbitrando ahora, no es cierto, pues presencio bastantes partidos y los veo fenomenal. Yo,

mente bien, en cuanto se ha llegado a los cuartos de final. Anteriormente la escasez de público fue notoria, pero para el próximo año se comenzará anteriormente y se le dará otro cariz, quizá por cabezas de serie. Es una pena que equipos como Uniroyal y Naranjas Ibáñez se enfrenten en cuartos de final. Para mí el trofeo ha sido un éxito rotundo.

—La firma que representas, Diter Zafra, dona un trofeo para el mejor jugador de los Juegos. ¿Por qué?

—Este trofeo está hecho para premiar la labor de sacrificio y deportividad del jugador, así como su calidad.

—Háblame del "I Trofeo Internacional Ciudad de La Coruña".

—La organización, capitaneada por Tino Castro Ruso, está ultimando las gestiones para que este trofeo salga a la luz, con equipos de verdadera talla internacional, tanto extranjeros como nacionales; además también se disputaría un mini-trofeo con los cuatro equipos campeones de trofeos gallegos. Queremos darle a la magnífica afición coruñesa un espectáculo de gran magnitud. Dicho trofeo se disputará a finales de año.

—¿Cómo ves el nivel coruñés en el fútbol sala?

—Parecía que había bajado, pero me estoy dando cuenta que se ha recuperado esa baja e incluso se ha superado. Han surgido nuevos equipos que le han dado otro aire.

—¿Deseas añadir algo más?  
—Dar las gracias a la "Hoja del Lunes" por estar haciendo una labor de difusión extraordinaria en favor del Fútbol sala coruñés.

### Trofeo "Diter Zafra" al mejor jugador de los Juegos

El trofeo que se otorga al mejor jugador de los Juegos Don Bosco, sigue su normal desarrollo, cuando faltan muy pocas jornadas para su finalización. Esta semana vuelve a la cabeza Julián que volvió a superar a su compañero Oláiz que en esta ocasión pasa a ocupar el tercer puesto mientras que Ventureira se encarama al puesto "segundo" en espera de poder dar el salto definitivo. La lucha entre estos tres jugadores semana tras semana se hace cada vez más interesante, y no cabe duda que de ellos saldrá el mejor jugador de estos Juegos. La clasificación actual es la siguiente:

- |                |     |       |
|----------------|-----|-------|
| 1. Julián      | 185 | votos |
| 2. Ventureira  | 179 | "     |
| 3. Oláiz       | 175 | "     |
| 4. Juan Carlos | 122 | "     |
| 5. Chapela     | 115 | "     |
| 6. Loliño      | 70  | "     |
| 7. Vales       | 69  | "     |
| 8. Otero       | 52  | "     |
| 9. Fabas       | 51  | "     |
| 10. Pellicer   | 40  | "     |

desde estas páginas pido un poco de comprensión a los jugadores y también a los aficionados para que no se dejen llevar por la pasión a unos colores.

—¿Por qué los rumores de que este año la organización se cuida más del aspecto económico que del meramente deportivo?

—Este es un problema de mentalidad. La única persona que lleva las cuentas es don Javier, responsable de los Juegos.

—¿Comité de los Juegos?

—El comité de los Juegos está compuesto por don Javier y un grupo de colaboradores totalmente aficionados, los cuales somos personas que amamos el fútbol sala. Los beneficiados son los practicantes del mismo que pueden desarrollar una actividad que les gusta y los patrocinadores que a cuenta de los Juegos hacen una publicidad muy barata.

—¿Cómo ves tú el problema Federación-Asociación?

—Después de unas reuniones llegamos a la conclusión de que la unión hace la fuerza, y ésta, en mandar lo citada unión, que no cabe duda beneficiaría muchísimo al fútbol sala coruñés. Debemos ser objetivos y pensar que a nada se llegaría si estuviésemos tirándonos los trastos a la cabeza.

—¿Cómo ves el tema de un Pabellón para la práctica del fútbol sala?

—Hombre, eso sería magnífico. Hay que darse cuenta que estamos organizando trofeos en canchas que no fueron concebidas para el fútbol sala y creo que llegará el día, no muy lejano, que el fútbol sala tendrá su propio pabellón. Tendremos que trabajar todos en equipo, planificar el futuro, sentar bases y crear una estructura. Será la única forma de poder lograr ese objetivo. Si además tenemos el apoyo de la DND y somos independientes, con mayor motivo estaríamos más protegidos. Todo esto se tratará en septiembre en la reunión de la Federación en Madrid.

—¿Cómo has visto el Teresa Herrera?

—El trofeo lo he visto franca-

## Popurrí de noticias

Para los próximos días 29 y 30 de este mes, existe el proyecto de la celebración del I Memorial "Enrique Pampín" de fútbol sala. Los equipos que en principio se cuenta con su participación son el Uniroyal, Naranjas Ibáñez, Chaston y Joyería Abelenda; las semifinales se celebrarán el día 29 para el 30 jugar las finales. También participarán todos los equipos que integran la "familia" Pampín que lo harían de esta manera: las chicas se enfrentarían a la Academia Karbo; los veteranos lo harían contra el "equipo de moda" en estos momentos dentro del fútbol sala, como es el Dago Textil; mientras que los "super" se enfrentarían al Naranjas Ibáñez. Desde luego con esta participación de equipos nombrados es fácil suponer un éxito rotundo.

\* + \*

Las goleadas en los Juegos Don Bosco, siguen al orden del día. El "record" ha vuelto a ser igualado. Como sabe el aficionado a estos Juegos, el tanteo "record" está establecido en 13-1. Pues bien, otro equipo que se lo "apuntó" es el Joyería de Oro, que le hizo un "trece" al Campsa. Los anteriores eran el Pra o Lar al B. Kadelee y el Valcarce al L. Lado. Está visto que el número "trece" tiene algo de "mejor" y que costará mucho superarlo.

\* + \*

Jornada grande la que se celebra hoy en los Salesianos con el partido "del año" entre el Peluquería Loureda y el Naranjas Ibáñez, brillante triunfador del Teresa Herrera que acaba de finalizar. Partido "no apto" para cardíacos (nos referimos a esos aficionados que lo toman "así" de grande a pecho) y donde nos imaginamos, aunque es una medida que no compartimos y que por supuesto no comprendemos, el aficionado va a tener que pasar por taquilla para poder entrar al recinto deportivo. A lo mejor llevamos la contraria, en esta ocasión no se lleva a efecto...

\* + \*

Ya que hablamos del Naranjas Ibáñez, les diremos que acaba de ganar el II Trofeo Liceo de Menores al vencer en la final al club organizador por 1-0, gol marcado por el ex deportista Beci. Los liceistas han hecho un torneo extraordinario aunque al final se vieron superados por los "chavales" de Carlos Ruiz, que dicho sea de paso, "reservó" a algunos de sus jugadores para estas jornadas decisivas que se avieñan en los Juegos Don Bosco.

\* + \*

Otro de los equipos "viajeros" que se ha traído para sus vitrinas un magnífico trofeo es el equipo de la Cabaña del Cazador, que venció en Burela en un torneo organizado por Cerámicas Sargadelos. Como han dejado a buena altura el pabellón coruñés, a finales de mes volverán a viajar, esta vez a Vivero, donde el Restaurante Sierra de dicha localidad será el organizador de otro magnífico trofeo. Deseamos suerte al equipo coruñés.

R. V.

## Cafetería TABOO

Alfredo Vicenti, 16 — Teléfono 26 84 45  
LA CORUÑA

## PRO-KEDS

Para los deportistas que exigen un calzado ligero y adaptable al pie. En una palabra, perfectos. Los Pro-Keds están pensados para aliviar el esfuerzo de un profesional. Téngalos. Los Pro-Keds están en forma, siempre

### OTRO PRODUCTO UNIROYAL

## DISTRIBUIDORA ROYAL

Juan Canalejo, 62 — Teléf. 22 41 81 - 22 56 14  
ASTURIAS — GALICIA — LEÓN

## ¡CALOR DE HOGAR!

Revestimientos textiles para paredes y suelos.  
Calidad, Garantía y Diseño

Con la garantía de

# SOMMER

# RIPOLL

Especialistas en decoración.

Pejón, 7 \* Tel. 22 29 50

Polígono Pocomaco \* Tel. 28 83 22

Ramón Cabanillas, 17 \* Tel. 28 16 54

# AGALSA

GRUPOS ELECTROGENOS NORMALES Y AUTOMATICOS  
MAQUINARIA Y MATERIALES PARA LA INDUSTRIA  
Y LA MARINA

Exposición, ventas y comercial:  
C/ Juan Montes, 1-3 (Esquina a General Sanjurjo, 143)  
Apartado 1.196  
Teléfonos: 285277 - 285733

LA CORUÑA



# Son ya 80 los muertos en el atentado de Bolonia

Investigaciones en los medios de la extrema derecha

BOLONIA (ITALIA), 10.—Llegó hoy a ochenta el balance oficial de víctimas del atentado terrorista a la estación central de Bolonia, tras la muerte de Natalia Agostini, una madre de familia de 40 años.

La señora Agostini había perdido el pasado jueves a su hija, de once años, como consecuencia de las heridas sufridas en la explosión y, en este momento, el único superviviente de la familia es el marido, Giorgio Gallon, que se recupera en el hospital.

En los distintos centros sanitarios de Bolonia continúan ingresadas unas cincuenta personas, de las que por lo menos diez están en condiciones graves.

Mientras tanto prosiguen las investigaciones en los medios de extrema derecha, sujetas a la más estricta reserva por parte de la magistratura italiana.

Mañana será interrogado oficialmente en Niza el neofascista Marco Affatigato, cuya presencia en la estación central de Bolonia

el pasado 2 de agosto parece cada vez más dudosa.

Pero los jueces sostienen que Affatigato "debe saber mucho sobre los ambientes donde se ha organizado el atentado y sobre el tráfico de explosivos entre Italia y otros países extranjeros".

Al italiano le ha sido notificada en la cárcel de Niza una comunicación judicial por posesión de material explosivo. "Es sólo un medio, un instrumento —afirma el fiscal Luigi Persico— para que diga todo lo que sabe".—(EFE).

# Eduard Punset: Creo posible un pacto político entre "UCD y CDC"

"Tenemos afinidades no sólo en lo que respecta al modelo de sociedad, sino también de tipo histórico"

BARCELONA, 10.—El portavoz de los centristas catalanes en el Parlamento de Cataluña, Eduard Punset, cree que sea posible un pacto político entre "UCD" y "CDC", según ha manifestado en unas declaraciones al diario "Avui".

El líder centrista indica que "creo que hay tres razones que hacen posible el pacto". Refiriéndose a la primera, indica que "hay una afinidad no solamente por lo que respecta al modelo de sociedad, sino también de tipo histórico".

Señala, asimismo, el señor Punset que "aunque los orígenes diferentes, el futuro de los dos partidos responde a un intento de estructurar un partido de centro amplio, con un ala derecha y otra reformista, una a nivel de Estado y otra en Cataluña".

La segunda razón que argumenta Eduard Punset es que "hay antecedentes de colaboración en el Parlamento de Cataluña, y eso ha funcionado".

Refiriéndose a la tercera razón que puede hacer posible un pacto entre "CC-UCD" y "CDC", Punset afirma que "se trata de dos fuerzas que no son excluyentes, muy abiertas al diálogo y que tienen una tradición democrática, y las dos tienen buenas relaciones con los partidos a su izquierda".

Posteriormente, Eduard Punset afirma que "CDC" es muy consciente de que necesita los dieciocho escaños centristas en el Parlamento catalán. "Pero una razón más importante —continúa— sería la credibilidad que le daría en todo el Estado, aspiración típica de cualquier partido nacionalista".

Más adelante indica el señor Punset que "sería la culminación de un proceso histórico que en definitiva da la razón a los que lo han iniciado". "Menos importante —afirma Punset— pienso que es creer que esto fuera una garantía para las transferencias de servicios".

Indica asimismo Eduard Punset que "es lógico que Suárez quiera conseguir un acuerdo con "CDC". "Pero puede ser —señala—

que le interese más a "CDC", en el sentido de que Suárez podría buscar opciones como, por ejemplo, la gran coalición con los socialistas, que una parte de "UCD" quisiera que se estructurase".

Por otra parte, Punset señala que "el "PSOE" no aceptaría una política de coalición con "UCD", porque considera que el consenso sin estar en el Gobierno le es perjudicial. Nada más aceptaría entrando en el Gobierno, y eso es lo que "UCD" evitará".

En cuanto al presidente Suárez, Punset piensa que "es un dirigente que ha tenido que encajar golpes muy duros los últimos doce meses; y eso, por fuerte que

un hombre sea, lo acaba notando. Pero los buenos políticos, y Suárez lo es, son como los corchos de botella: es muy difícil hundirlos".

Dentro de la entrevista destaca, finalmente, las declaraciones de Punset sobre su concepto de la economía. "De la economía yo tengo un concepto global: no manejar bien la oferta monetaria".

"Es decir —dice finalmente Punset— como asignamos unos recursos de capital escasos de la manera más efectiva posible y como distribuimos la mano de obra; y hacer todo eso con el menor costo posible y apuntalando el sistema de las libertades individuales".—(EFE).

## ROGAMOS DISCULPEN

Por las molestias que pueda ocasionar el corte de suministro de energía eléctrica que, por trabajos de reparación y reformas, nos veremos obligados a efectuar en los lugares, días y horas que se indican.



MARTES, DIA 12 DE AGOSTO DE 1980

De 7 a 10 horas.—Abonados alimentados por la E.T. VILABOA. Las líneas se consideran en tensión por si los trabajos se terminasen antes de la hora indicada.

**FENOSA**

## Córcega: Ametrallada la gendarmería de Corte

CORTE (Córcega), 10.—Unos desconocidos ametrallaron en la noche pasada la fachada de la gendarmería de Corte, sin que hubiera que lamentar víctimas.

Los medios políticos de Corte subrayaron la coincidencia del

atentado con la apertura hoy del congreso de la "Unión del Pueblo Corso" (UPC), autonomista, que últimamente condenó la política de violencia del "Frente para la Liberación Nacional de Córcega" (FLNC), separatista.—(Efe)

## Acto de homenaje a Blas Infante, convocado por el "PSA"

Ataques de Rojas Marcos a Escuredo y a la Junta de Andalucía

ARCHIDONA (Málaga), 10.—Unas seiscientas personas celebraron hoy, en la plaza de Ochavada, el acto de homenaje a Blas Infante convocado por el "PSA" Partido Andaluz en el 44 aniversario de la muerte del político andalucista.

Entre las distintas intervenciones figura la del secretario general del partido, Alejandro Rojas Marcos, quien atacó a los partidos centralistas y a la propia Junta de Andalucía. "La Junta y su presidente no tienen el reconocimiento de Madrid ni el del Partido Andaluz", diría al respecto— con especial énfasis en la figura del titular del ente preautonómico, Rafael Escuredo.

"Los partidos centralistas tendrán durante poco tiempo la mayoría en la Junta y esta tendrá que ser presidida por alguien que no se preocupe tanto por lloriquear cuando Suárez no lo recibe o el secretario general del PSA no lo visita", dijo Rojas Marcos.

El líder del mencionado partido andaluz expresó su confianza en la creación de un grupo andalucista en el Senado a partir de las próximas elecciones parciales a la Cámara alta.

Respecto al acto en sí afirmó

que el PSA lleva cuatro años homenajeando en solitario a Blas Infante y que ahora no podía ir "junto a quienes con el voto en blanco y la abstención trataron de invalidar la voluntad mayoritaria del pueblo andaluz puesta de manifiesto el 28 de febrero".

"Tampoco podemos ir con quienes aprobaron la ley de modalidades de referéndum que trata de perpetuar la marginación del pueblo andaluz", dijo más adelante.

Precisamente a este último respecto, el líder andalucista señalaba a "Efe" una vez finalizada su alocución que en sus contactos con otros líderes de partidos nacionalistas vascos y catalanes, estos le han garantizado que están de acuerdo en apoyar la vía del artículo 151 como forma de conseguir la autonomía andaluza, aunque añadió que no se habían manifestado concretamente sobre cuales serían sus respectivas posturas en caso de que fuera presentada una nueva proposición para modificar dicha ley.

Tras las distintas intervenciones, los asistentes entonaron el himno de Andalucía y se trasladaron al pantano de Iznajar para celebrar un almuerzo.—(Efe)

## El Aga Khan y la Begum, huéspedes de los Reyes a bordo del "Fortuna"

PALMA DE MALLORCA, 10.—SS.MM. los Reyes invitaron hoy al Aga Khan y a la Begum Salima, que se encuentran en Mallorca desde ayer, a realizar un crucero durante la jornada dominical a bordo del "Fortuna".

Don Juan Carlos y Doña Sofía, después de oír misa con sus hijos, se trasladaron a las 10:30 al Club de Mar de Palma donde se encontraba atracado el "Fortuna" a pocos metros del "Kalamoun", yate del Príncipe Karim Aga Khan.

Mientras Don Juan Carlos y Doña Sofía, que vestían atuendos deportivos blancos, hablaban con la tripulación del "Fortuna", asegurándose de que todos los preparativos estaban en orden para la jornada marinera, bajaron del

"Kalamoun" la Begum Salima y el Príncipe Karim quienes fueron saludados afectuosamente por los Reyes de España.

Don Juan Carlos y Karim se conocen desde la infancia. Ayer ambas familias pasaron parte de la jornada juntos a bordo del "Kalamoun".

Sobre las 11 el "Fortuna" soltó amarras y enfiló rumbo hacia la bocana del puerto para emprender una excursión por aguas del archipiélago.

Mañana, el Rey Don Juan Carlos reanudará sus audiencias como en días pasados, recibiendo por la mañana a dos conocidas personalidades, Juan Antonio Samaranch y al mejicano Plácido Arango.—(EFE).

## El incendio forestal de Sabiñánigo arrasó 2.700 hectáreas de monte

HUESCA, 10.—Nuevamente ha sido controlado el incendio forestal, que desde el pasado martes asola los montes de Aineto y Solanilla, próximos a Sabiñánigo (Huesca), con una superficie arrasada que ya supera las 2.700 hectáreas.

En estos momentos se está realizando un cortafuegos en las márgenes de los ríos Aleanabre y Guarda, según informa ICONA, el bien continúa el fuego.

En las tareas de extinción participan un total de 400 soldados de los acuartelamientos de Jaca y Sabiñánigo, personal de ICONA y de la Guardia Civil. También sobrevuelan la zona afectada por lasl amas cuatro hidroaviones, tres helicópteros del Estado Mayor del Ejército y un helicóptero

de la Guardia Civil, recientemente incorporado.

Asimismo, en el pueblo de Aplies se declaró otro incendio, que ha sido completamente dominado, tras haber quemado una extensión de unas 30 hectáreas.—(EFE).

MADRID, 10.— A las diez y cuarto de la mañana de hoy ha quedado extinguido el incendio que se inició a las cinco y media de la tarde de ayer, en el pico de la Miel, en la zona de La Cabrera, que ha afectado a 800 hectáreas de terreno, informa ICONA.

Durante toda la noche han colaborado en la extinción del incendio miembros del Ejército, de ICONA, vecinos, dos hidroaviones de ICONA y diez camiones cisterna.

## Doña Aurora Piñeiro Maciñeiras

(VDA. DE MANUEL FERREIRO SUAREZ)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 73 años de edad

D. E. P.

Sus hijos, Manuel, María Estrella y José (ausente); hijos políticos, María Delfina López Fariñas, Perfecto Río Piñeiro y Divina Martínez Lema (ausente); hermanos, Elisa, Antolin, Higinio, Evangelina, Manuel, Angelita y Manuel Maciñeiras; hermanos políticos, José y Estrella Ferrero, Jesús Suárez, Luisa Villares, Teodomiro Osorio, María Morandeira y Carmen Goyanes; nietos, María Aurora, María Estrella Divina y José Manuel; sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro, se efectuará a las DOS de la tarde del día de hoy.

Casa mortuoria: Riego de Agua núm. 3-5-5.º Deba. LA CORUÑA, 11 de agosto de 1980

(No se recibe duelo) Pompas Fúnebres, S. A.

## Doña Aurora Piñeiro Maciñeiras

(VDA. DE MANUEL FERREIRO SUAREZ)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 73 años de edad

D. E. P.

Tus hermanos, Elisa, Antolin, Higinio, Evangelina, Manuel, Angelita y Manuel Maciñeiras, RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma. El acto del sepelio al Cementerio de San Amaro, se efectuará hoy, a las DOS de la tarde.

Casa mortuoria: Riego de Agua, núm. 3-5-5.º Deba. (No se recibe duelo)

La Coruña, 11 de agosto de 1980

Pompas Fúnebres, S. A.



## Un avión norteamericano...

(Viene de primera página)

El avión se cree que antes de despegar habrá tenido que abonar los "gastos habituales de servicio de aeropuerto", que ascienden a unos 1.200 dólares, y que las autoridades cubanas suelen cobrar a los aviones norteamericanos que llegan accidentalmente, como en este caso a La Habana.—(EFE).

### ANUNCIO DEL SECUESTRO

MIAMI (FLORIDA, EE. UU.), 10.— "Un "Boeing 737" de la compañía "Air Florida", con 32 personas a bordo, fue desviado hoy hacia Cuba, anunció un portavoz de la Administración de Aviación Federal Estadounidense ("FAA"). El aparato, que realizaba el trayecto Miami-Key West, aterrizó sin novedad ni heridos en el aeropuerto de La Habana a las 11'00 hora local (17'00 hora española), dijo el portavoz.—(EFE).

### SE ENTREGA EL SECUESTRAADOR

LA HABANA, 10.— El secuestrador que desvió a primeras horas de esta mañana un avión de la compañía Air Florida hacia La Habana, se entregó finalmente a las autoridades cubanas, en el aeropuerto "José Martí".

El secuestrador, un hombre de mediana edad y que hablaba español, se rindió sin oponer resistencia alguna a los agentes de la seguridad cubana.

Después de repostar de combustible, el avión regresó esta misma tarde a Estados Unidos, con sus 27 pasajeros a bordo, tras haber permanecido varias horas en el aeropuerto de capital de Cuba.—(EFE).

### LLEGA A MIAMI EL AVION SECUESTRAADO

MIAMI (FLORIDA, EE.UU.), 10.—A las 13'42 horas (locales) llegó al aeropuerto de Miami el avión de la Air Florida que esta mañana fue obligado por un pasajero a dirigirse a Cuba.

El avión regresó a Miami cuatro horas después que comenzara el incidente, protagonizado por un pasajero que hablaba español y que amenazó con hacer explosión una bomba si el avión no se dirigía al aeropuerto de La Habana.

## El PNV de Oyarzun acusa...

(Viene de primera página)

tra unas oficinas de "Iberduero" en Eibar (Guipúzcoa), ocurrido recientemente.—(EFE).

### IMPIDE LA "MARCHA PRO AMNISTIA"

SAN SEBASTIAN, 10.—La Policía Nacional ha impedido que las dos columnas de "Marcha pro Amnistía", de Guipúzcoa, llegaran a concentrarse, esta mañana, frente a la cárcel de Martutene, ya que hizo acto de presencia cuando los manifestantes se encontraban a unos 400 metros del citado penal y los disolvió.

Abrió la manifestación una pancarta en la que se leía "Amnistiarik gabe pakarik ez" (sin amnistía no hay paz), y los integrantes de las columnas "Olaegui" y "Carlos Saltice", así como familiares de presos y miembros de las gestoras de Guipúzcoa, recorrieron las calles céntricas de San Sebastián, coreando consignas como "Gora ETA Militarra" (Viva "ETA Militar"), "Amnistia ez da negoziatzen" (La amnistía no se negocia) y otras referentes a la Policía y a las Fuerzas de Orden Público.

Sin ningún incidente y ante la ausencia absoluta de las "F.O.P." en el casco urbano de San Sebastián, los manifestantes llegaron hasta el barrio de Loyola, donde en el cruce de la variante les esperaban fuertes contingentes de la Policía Nacional, que les impidieron el paso hasta la cárcel. Miembros de la marcha se acercaron hasta la Policía para solicitar que les fuera abierto el paso,

y ante la negativa de la Policía Nacional se produjeron algunos incidentes.

Las "F.O.P." procedieron a disolver la marcha utilizando abundante material antidisturbios, los manifestantes lanzaron algunas piedras y se dispersaron, volviendo de nuevo, en pequeños grupos, hacia San Sebastián, donde en el barrio de Eguia montaron algunas barricadas.

A las dos y cuarto de la tarde, la capital donostiarra presentaba un aspecto de absoluta normalidad.—(EFE).

### CERTIFICADOS SOBRE NOMBRES DE PERSONAS

PAMPLONA, 10.—La Real Academia de la Lengua Vasca (Euskaltzaindia), ha acordado en su última sesión, no expedir más certificados sobre nombres propios de personas, según se dice en una nota de prensa de la citada institución.

En la sesión, Euskaltzaindia se dio por enterada de una circular de la Dirección General de los Registros y el Notariado, en la que se dice que los nombres de personas "quedan liberados de toda limitación que no sea el respeto a la dignidad y la necesaria definición de sexo".

Añade la nota, que "seguirá ofreciendo al país el fruto de sus estudios y su asesoramiento sobre la corrección lingüística de los nombres que se deseen imponer a los niños". También indica que en la actualidad está en preparación la tercera edición del nomenclátor de nombres propios.—(EFE).



EL SEÑOR

## Don Gil Regal Vázquez

Falleció en su casa de Touza de Oleiros - Carballedo (Lugo), a los 83 años de edad, confortado con los Auxilios Espirituales D. E. P.

Su esposa, Isabel Pavón González; hijos, Luis, Isabel y Manuela Regal Pavón; hijos políticos, Daniel Díaz Cabancla, Luciano González Anido y María Fernanda Faraldo Roca; hermana, Josefa; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar mañana, martes, día 12, a las ONCE de la mañana, desde la casa mortuoria, en Touza de Oleiros, a la iglesia parroquial de San Miguel de Oleiros - Carballedo (Lugo).

NOTA.—Saldrá un ómnibus de Chantada a las 10, pasando por Barreira y Villaquinte, con regreso a la terminación.



LA SEÑORA

## Doña Carmen Pérez Garrido

(VIUDA DE ANDRES GAGO FERNANDEZ)

Falleció en el día de ayer, domingo, día 10, a los 79 años de edad, confortada con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

Sus hijos, José, Andrés, Pablo, Ventura, María del Carmen, Manuel, Francisca (ausente) y Francisco; hijos políticos, Pilar Rodríguez Pérez, Leonor Vázquez Rodeiro, Esperanza Oliveira Paz, Esther García Pedreira, Manuel Pereira Campos, Dolores Enguix González, Angel Arijón do Porto (ausente) y Paula Domínguez Castelo; hermanos, hermana política, Joaquina Gago González; nietos, bisnietos, sobrinos y demás parientes,

RUEGAN la tengan presente en sus oraciones y la asistencia al funeral y sepelio que tendrá lugar hoy, lunes, a las SEIS de la tarde, en la iglesia y cementerio de Palmeira, por cuyos favores anticipan gracias.

PALMEIRA, 11 de agosto de 1980.



# La Plaza del Obradoiro deja de ser peatonal

SANTIAGO.—Cuando los compostelanos se frotaban las manos de gusto viendo como la Plaza del Obradoiro había dejado de ser un inmenso garaje, gracias a la decisión del concejal señor González Peón, que había adoptado tal medida mientras ejerció interinamente el cargo de alcalde, ahora nos viene el señor Souto Paz, primer regidor municipal de la ciudad, a propuesta del delegado de Tráfico, señor Ariza, a revocar esa orden. Desde ahora en adelante, la bellísima arteria admitirá a cuarenta automóviles de momento, porque ha pesado más sobre el criterio del alcalde las reclamaciones del Hostal de los Reyes Católicos que la de los setenta y tantos mil ciudadanos que componen el censo ciudadano, salvo la media docena de comerciantes de la zona monumental que siempre han puesto la proa a toda decisión de hacer de las viejas rúas un

lugar tranquilo para admiración de propios y extraños.

Al orden, como era de esperar, incluye una zona, frente al Ayuntamiento, en la que podrán aparcar los coches con matrícula oficial, entre ellos los de la Xunta de Galicia, los de los concejales y los de Televisión Gallega.

Está visto que en Santiago, en este aspecto, nadie se resigna a caminar a pie unos centenares de metros con vistas a mejorar el aspecto urbano. Y en este orden de cosas son las autoridades precisamente las que no predicán con el ejemplo, como lo demuestra esta decisión de la Alcaldía que está siendo desfavorablemente comentada y que ha de traer sin duda serios problemas, porque el ciudadano ya está cansado de ver cómo la vía pública está convertida en un inmenso montón de chatarra automovilista, mientras el peatón se las ve y se las desea para circular por las calles sin el

peligro de caer en cualquier momento bajo las ruedas de un automóvil, porque dentro de la ciudad cada conductor circula a la velocidad que le viene en gana.

## ¿DESAPARECE "ANGELES DE COMPOSTELA"?

La Escolanía "Ángeles de Compostela" de nuestra catedral está pasando unos momentos graves en cuanto a su existencia. El director que fue hasta ahora, el beneficiado don Nemesio García Carril, ha presentado la dimisión de su cargo motivado al escaso apoyo que dicha colectividad está recibiendo del Cabildo, el cual, como es de suponer, no cuenta con los suficientes medios económicos para sostener a esta agrupación que es orgullo de Compostela y una de las mejores que existen en toda la región. Habría que buscar los medios para que "Ángeles de Compostela" no desaparezca. Sería una pena que sus voces infantiles dejaran de recrear a los asistentes a los actos solemnes que se realizan en nuestra basílica, cuyas actuaciones, por su buen hacer, sorprendían a los centenares de turistas que acuden a nuestro templo catedralicio, además a los melómanos que, en gran número, acudían a deleitarse en cada actuación de nuestros cantores infantiles.

## UN LIBRO SOBRE PERSONAJES FAMOSOS

La Universidad compostelana, por medio del Vicerrectorado de Extensión Universitaria, está preparando un libro, que saldrá próximamente, sobre personajes famosos que existieron y existen en Compostela, dirigido por el profesor de Filología, don Manuel Díaz. Entre estos personajes figuran las popularísimas "Marias", que tan ligadas estuvieron desde hace muchos años con nuestros estudiantes, con los cuales tuvieron siempre una simpática amistad. El libro, como es de suponer, está siendo esperado con gran interés. QUIEREN COMPRAR EL EDIFICIO DE LA CASA DE LA TROYA

Se encuentra estos días en Santiago el doctor don José Manuel Couceiro Taboada, que se halla destinado en Santa Cruz de Tenerife como director del Ambulatorio de la Seguridad Social de aquella ciudad canaria. El doctor Couceiro es portador de un recorte del periódico "El Día", editado en Tenerife, en el cual se recoge la noticia de que la Corporación municipal tinerifeña acordó realizar los trámites precisos para comprar el edificio donde estuvo instalada la famosa pensión de La Casa de la Troya, la que sería trasladada, piedra a piedra, hacia aquella capital.

La noticia resulta sorprendente y curiosa, por cuanto da a entender que La Casa de la Troya goza de un mayor fervor nostálgico fuera de los límites ciudadanos de Compostela que dentro de la misma ciudad jacobea, en donde el Patronato que lleva la denominación de la famosa pensión no encuentra más que inconvenientes por parte del Ayuntamiento, para instalar en sus dependencias el tan soñado Museo que, por lo que se ve, irá para largo, a pesar que el aspecto exterior del edificio ya se encuentra totalmente restaurado, gracias a las aportaciones del Ministerio de Cultura y a la Universidad compostelana. La noticia queda ahí.

## LA TUNA UNIVERSITARIA, A MEXICO

A primeros días del mes de noviembre saldrá para Méjico la Tuna Universitaria Compostelana, cuyo programa de actos ya ha sido confeccionado. Concretamente, la estudiantina santiaguésa actuará, como primer acto oficial, en pital azteca, a requerimiento del el Palacio del Gobierno de la capresidente de aquella nación, señor López Portillo. La Tuna efectuará, además, diversas excursiones por el país mejicano, donde ofrecerá conciertos tanto en las cadenas de televisión como en los centros gallegos, como un mensaje de recuerdo a nuestros emigrantes. Acompañarán a la Tuna los miembros directivos de la Asociación de Antiguos Tunos que preside el doctor don Fernando Vieites Faya.

RUA DEL VILLAR

# La muiñeira

Algunos días antes de abandonar Compostela para disfrutar de "un merecido descanso", como diría algún gacettillero amigo, me asaltó un duda: ¿Qué hago yo ahora por Galicia adelante sin saber trencar algunos pases de la muiñeira? Porque, como es sabido, todo aquel que no logra dominar nuestro baile típico cae en el polo de la más absoluta desconsideración y hasta suele señalarse como si es que tampoco sabe tañer la gaita o la zanfona.

De ahí que, abusando de la amistad de una convecina, irreprochable profesora del baile clásico y folklórico como es Conchita Pardo, la cual hizo mover las extremidades inferiores y chascar los de-

--¿Por que no me enseñas algunos puntos de la muiñeira para poder presumir por Galicia adelante? Te quedaría muy agradecido...

Y desde aquel día, con paciencia franciscana, Conchita intentó por mi torpeza, no logró de mí más que algunos escaqueos que no tenían mayor encanto que los de una pconza cuando va perdiendo su fuerza de rotación.

--¿Un paso adelante... dos atrás... ahora un brinco... ¡ya! Mi profesora no llegó a perder nunca la paciencia, pero yo sí me resistencia que, ahora más que nunca, se me antoja de una belleza impresionante. Y a este respecto recordaré, con mi más profunda simpatía, al cura de San Jorge de Sacos, el cual, pese a sus años y a su conzada con sus manos la sotana para que no obstaculizar los movimientos llegaron a silbar por los aires con gran peligro para las fosas nasales de los espectadores. Aunque, eso también es verdad, hubo que aplicarle compresas de agua fría sobre algunos miembros atisgados por la acumulación de ácido láctico debido al supremo esfuerzo que había realizado.

Nunca, pues, emprendí un viaje por Galicia con el optimismo de ahora, pues, pienso lanzarme entre los corrillos danzantes, para dar muestras de mi destreza, tanto por las parcelas de Moudariz como en las fiestas patronales de Vivero, tratando de emular los irreprochables brinco de la danzarina rusa Trajanova.

Hace tiempo que anida en mi alma un tremendo resquemor, y es que, durante algunos años, mis paisanos de Vivero me reprochaban mi falta de habilidad para bailar la muiñeira, alegando mis muchas años de residencia en Compostela, donde existen los mejores bailarines del mundo, como lo prueba el hecho de que, no hace muchos días, le fue otorgado el primer premio de baile regional, al grupo de "Cantigas e Agarimos", entre otros muchos conjuntos muy significativos de la región, durante las fiestas del Apóstol.

Amigos míos: Si dáis unas vueltas por la romería de Naseiro, a orillas del río Landrove, el día 24 del corriente mes, y véis a un bailarín en medio de una gran multitud que lo aplaude a rabiar y dan vivas en su honor, no os molestéis en preguntar de quién se trata, porque ese seré yo.

J. TRAVIESO QUELLE

## PANORAMA FERROLANO

# PREPARATIVOS PARA LA TEMPORADA ESCOLAR

EL FERROL DEL CAUDILLO. —Es normal que a estas alturas del año una de las preocupaciones fundamentales sea la que concierne al panorama de la educación general básica. Es decir, siempre el mes de agosto ha sido el de las inquietudes, muchas veces exteriorizadas, para que el curso escolar comience sin agobios, sin problemas y con la capacidad suficiente de plazas para el alumnado.

De la ciudad puede decirse que las perspectivas son esperanzadoras con la presumible apertura del nuevo colegio nacional de EGB situado en el Polígono de Caranza, un barrio que tenía graves problemas de escolarización y que podrá quedar liberado con la puesta en marcha del nuevo centro. De hecho ya hace tiempo que tanto la APA como la Asociación de Vecinos se han preocupado de realizar la oportuna divulgación para que los alumnos de dicho nivel se inscribieran.

Anomalías perdurables —hablamos de deficiencias de carácter técnico— son las del colegio nacional de Ibáñez Martín, situado en uno de los ángulos de las Viviendas Protegidas. Durante los últimos años (cosa hasta cierto punto increíble), el profesorado y la asociación de padres vinieron denunciando de manera ininterrumpida a caótica situación de algunas de las instalaciones del centro, dirigiendo escritos y más escritos al Ayuntamiento, pero sin resultado positivo. La última denuncia fue hace escasos meses, y

ahora mismo no estamos seguros si el veterano colegio de Ibáñez Martín podrá estar en condiciones aptas para la enseñanza al inicio del curso escolar, para el que falta apenas un mes. Desde luego, de no llevarse a cabo las obras de mejora y adecentamiento de las aulas y servicios, es de temer que surjan conflictos de insospechado calibre.

En algunos sectores vecinales se escuchan también las quejas de que en los colegios estatales, incluidos los de parvulitos, en casi todas las parroquias del municipio ferrolano, faltan instalaciones para ejercitar el deporte. En este sentido existe un abandono total. Lo menos que puede pedirse en todos estos colegios son unas pistas, por muy modestas que sean para la práctica del balonmano, para la práctica del baloncesto, etc. En la práctica deportiva, como en todas las facetas de la enseñanza, el niño no debería sufrir discriminaciones. ¿No quedamos en que todos deberíamos tener las mismas posibilidades? Pues bien, pensamos que este aspecto habrá que tenerlo muy en cuenta en este curso que ya pronto comenzará.

Es indudables, como decíamos al principio, que la inquietud es general para que los niños ferrolanos comiencen con buen pie el curso 1980-81. Pero conviene recordar e insistir en que las deficiencias que se vislumbran deben resolverse ahora y no esperar a que sea demasiado tarde.

ALBORAN

## Predicción del tiempo

# SOL Y ASCENSO TERMICO

MADRID, 10. El Servicio Meteorológico Nacional informa, que mañana continuará el cielo despejado en toda España, con nieblas matinales en Galicia y Cantábrico.

También habrá nieblas y capas de nubes bajas en el litoral mediterráneo por la mañana y calmas en Canarias. Temperaturas en ligero ascenso. —(EFE).

## ORIGINAL Y COPIA

# PESCA BRAVA

De la pesca mansa del salmón, que en otros tiempos hacían ilustres personalidades, se ha pasado a la pesca brava del tiburón en las costas gallegas. Fue un cambio del agua dulce a la salada. Del río al mar. De la sombra del árbol al sol de la cubierta del barco.

La pesca brava es la pesca de las emociones, que fortalece a los espíritus conquistadores, como quiere ser el presidente Suárez, porque los tiburones han acompañado a las naves de Colón y de Cortés, cuando éstas se dirigían a la Nueva España por el Yucatán. He leído que uno de los tiburones pescados por aquellos aguerridos, tenía en el buche carne de cerdo, un queso y un plato, por lo que se puede afirmar que los españoles le habían dado un banquete al tragón escualo para que dejara de ser escualido, como la canela ha dejado de ser especie para convertirse en "especia".

Hizo bien el presidente Suárez el cambiar la política por la pesca brava durante unos días. De vacaciones nada. La holganza vacacional no existe en absoluto para un jefe de Gobierno que aprovecha el buen tiempo para pasar de pescador de hombres para su partido a pescador de peces bravos, con el fin de entrenarse para volver a la carga y no temerle ni a los peces barba. Ahora, el Estatuto es un tiburón con cuatro aletas rizadas y que suelta cada coletazo que espanta. Unos lo quieren pescar, con toda su autonomía, con red, y otros con caña. Sin un buen estudio previo se pesca mal. Para la caña depende del cebo que lleve el anzuelo del referéndum soltado en el mar libre de la libertad de votos.

Suárez tiene el mérito de haber pescado más tiburones que en otros tiempos salmones el que fue jefe del Estado, que pasaba sus vacaciones en los ríos gallegos. Aquí los gobernantes siempre se han dedicado a la pesca y en otras partes a la caza. España es tan variada, que se expresa en sus carnes y pescados, sobresaliendo el carácter acuático de Galicia, que se manifiesta en sus trabajos de cañas y redes, toleradas por la ecología, que tiene sus campañas políticas.

La pesca es un trenzo político, porque unas veces hay que frenar, otras veces soltar hilo y otras tirar. Pero siempre hay peces astutos que se comen el cebo y se largan. ¡Cuidado con ellos!

Manuel ROLDAN

## BANCO DE GALICIA

PARA FUTURA SUCURSAL EN LA CORUÑA

# NECESITA 2 GESTORES COMERCIALES

Se requiere:

- Residencia en La Coruña
- Facilidad de relación
- Introducción en la plaza
- Servicio Militar cumplido
- Se valorará experiencia en ventas

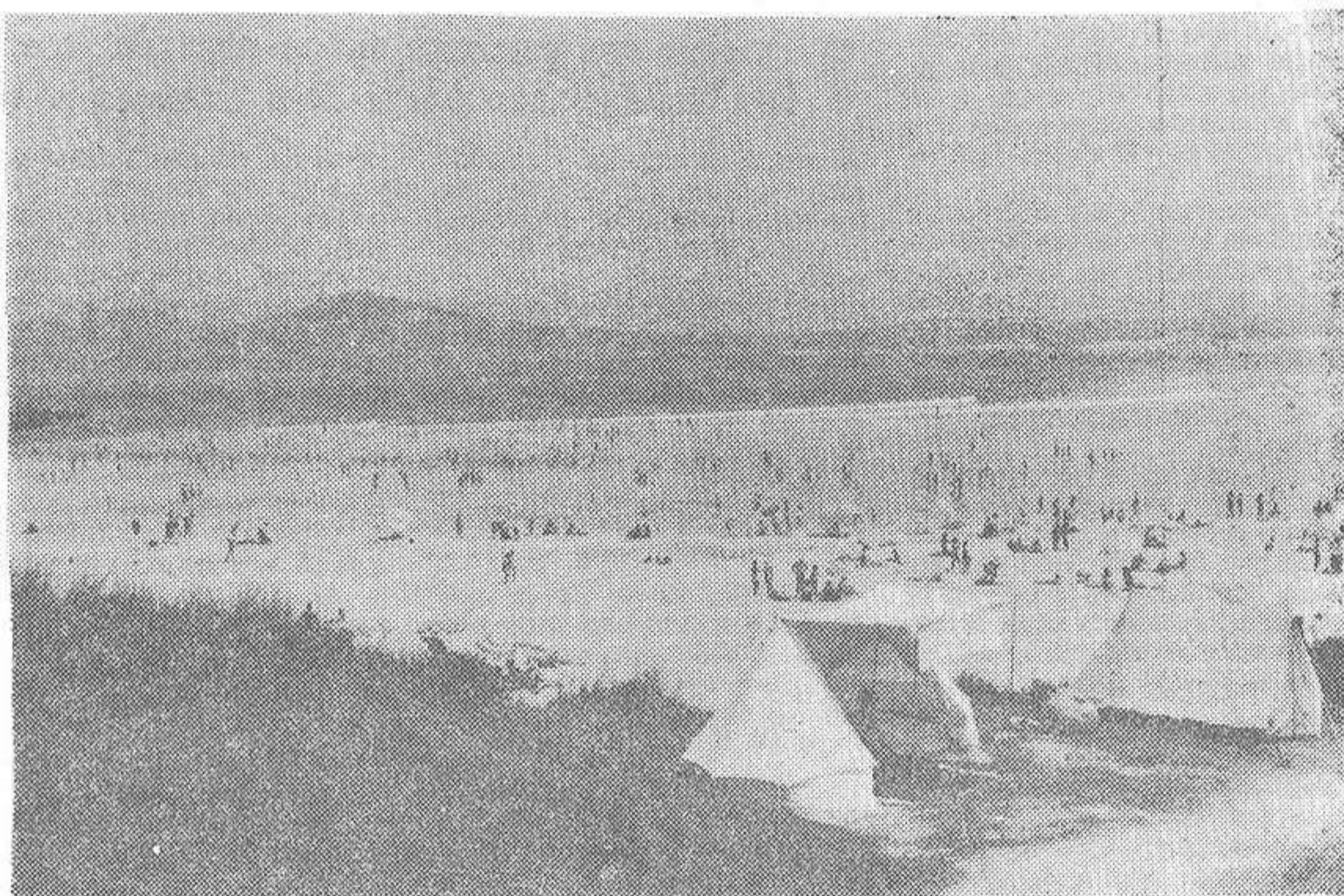
Las pruebas serán individuales y se garantiza absoluta reserva.

Interesados enviar antes del 30 de agosto datos personales y profesionales, con fotografía reciente a Banco de Galicia, c/ San Agustín, 21. LA CORUÑA



# La temporada veraniega, en su recta final

**Jura de la bandera en El Ferrol, el próximo jueves** ● Sigue el abanico de fiestas populares en la comarca ● Fraga Iribarne visitará Ortigueira el día 13 ● El Ayuntamiento obligará a retirar las casetas ilegales en las playas



Una panorámica de la playa de San Jorge de la Mariña. La temporada estival está ya en la recta final.

**EL FERROL DEL CAUDILLO.** —La temporada veraniega está cogiendo la recta final. Agotadas las vacaciones de Bazán —hoy precisamente se reincorpora el personal— parece que la actividad laboral sustituye ya definitivamente en los más importantes sectores de la ciudad al ocio estival.

Ciertamente la gente ha quedado decepcionada de este verano de cambios bruscos y continuos, de la lluvia y al calor y de los nubarrones al cielo despejado. La inseguridad meteorológica quebró muchas ilusiones veraniegas, si bien hay que decir que no faltaron días espléndidos para disfrutar de la playa, hasta el punto de que en alguna de esas jornadas —según nos han informado— la Frouxeira, como San Jorge y otros arenales parecían verdaderos hormigueros humanos.

Lamentables han sido las desgracias ocurridas hasta la fecha actual (ojalá sean las últimas), con personas ahogadas en algunas de estas playas ferrolanas, quizá por culpa de falta de precaución. Lo pasado ya es irremediable, pero sería necesario la repetimos una vez más, dotar a estos sitios de servicios de salvamento y socorrismo, y al mismo tiempo mentalizar a los bañistas de los peligros que corren en ciertos puntos del mar donde se bañan.

En fin, pronto las tiendas de campaña también retornarán, y la ciudad recobrará la normalidad después de un ciclo veraniego que, como queda dicho, resultó más bien un fracaso.

**PROXIMA JURA DE LA BANDERA**

Para el próximo jueves, día 14,

está prevista la solemne ceremonia de la Jura de Bandera en el Cuartel de Instrucción de la Zona Marítima del Cantábrico. Participarán en el acto alrededor de mil inscrites del último periodo.

Al igual que las anteriores, la ceremonia se celebrará a las once de la mañana, y podrán asistir los familiares de los nuevos marineros que lo deseen.

**FIESTAS EN CARANZA Y EN OTROS PUNTOS**

Sigue el abanico de fiestas populares en el amplio recinto de la comarca ferrolana.

En el Polígono de Caranza se anuncian las fiestas de verano para los días 15, 16, 17 y 18 del ac-

tual mes de agosto, destacando entre los actos programados un festival folklórico que tendrá lugar

el viernes día 15 con la actuación del Real Coro Toxos e Froles, Terra Meiga y Escola de Gaitas de Ortigueira.

El día 16 se celebrará el I Festival de la Canción Galega con la intervención de Milladoiro, Candieira, María Manoela y Xoan Rubia.

Por supuesto que habrá sesiones vermouths, fiestas y verbenas, amenizadas por renombradas orquestas y conjuntos.

En la parroquia de Castro, municipio de Narón, se anuncian las tradicionales fiestas en honor de la patrona para los días 14, 15 y 16, también de este mes. Habrá actos religiosos y verbenas los tres días hasta altas horas de la madrugada.

En Placente, Narón, habrá las fiestas en honor de San Vicente, San Cayetano y la Purísima, los días 30 y 31 de los corrientes.

**EXALCOHOLICOS EN ALCOY**

Se ha desplazado a Alcoy una representación de la Asociación de Exalcohólicos de El Ferrol, con el presidente, señor Ferreira, al frente, para asistir en dicha ciudad al IX Congreso de Alcohólicos Rehabilitados de España, en el que se abordó ampliamente la problemática de este tipo de enfermos.

**FRAGA IRIBARNE VISITARA ORTIGUEIRA**

En el panorama político cabe destacar la noticia relativa a la visita que el dirigente de Coalición Democrática, Don Manuel Fraga Iribarne, realizará el próximo miércoles, día 13, a la villa de Santa Marta de Ortigueira.

El señor Fraga Iribarne celebrará una reunión con miembros del comité local de su partido en la localidad ortegana, y probablemente se desplace también al puerto de Cariño.

**PROBLEMATICA SANITARIA**

La problemática sanitaria en la zona del litoral ferrolano y en especial de las zonas de Cobas, Domiños, Esmelle y San Jorge, fue tema tratado por la Comisión Municipal Permanente en la sesión ordinaria de la semana última.

La Permanente dio constancia de la proliferación de casetas instaladas ilegalmente, acordando iniciar expediente para proceder a su retirada a partir del próximo mes de octubre, recabando la colaboración de las asociaciones de vecinos y partidos políticos, ya que se trata de un problema que, a juicio de la Permanente, se está agravando "y puede llegar a plantear serios inconvenientes".

ALBORAN

## Nos dijeron que...

Más que por las galerías, La Coruña es hoy la ciudad en la que los coches ocupan las aceras.

El Centro Asturiano coruñés, fundado por Rivero Liñero, quiso tomar parte activa en el "Teresa Herrera" de este año, por lo que rindió homenaje al Gijón y donó un premio para el guardameta menos batido.

El "Guernica" de Picasso, como no tiene manchas de sangre, parece un rompecabezas.

Hace hoy cien años que nació Soutullo en Ponteareas. Fue el día 11 de julio de 1880 y no en 1884 como se tiene dicho por él mismo, A Soutullo, como a tanta gente, le gustaba disminuir su edad.

La Ciudad Jardín de La Coruña ha dejado de serlo por su ambiente cercado por coches que dan olor de gasolina más que de flores.

Con motivo de la reciente Asamblea Nacional de Inspectores Farmacéuticos, en La Coruña, se viene ofreciendo en todas las revistas de farmacia de España una gran propaganda de esta capital donde se han celebrado las sesiones. ¡Qué fotos traen de La Coruña!

+

LA SEÑORA

## Doña Dolores Iglesias Capelán

(VIUDA DE MANUEL VAZQUEZ SOUTO)

Falleció el día de ayer, después de recibir los Santos Sacramentos, a los 85 años de edad

D. E. P.

Sus hijos, Isidro, José y Manuel; hijas políticas, Josefa Zas, Jesusa Figueroa y Amalia Veira; hermanos, María (ausente), Palmira, Emilia y Emilio; hermanos políticos, Amalia, Mercedes, José y Teresa (ausente); nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma.

El acto del sepelio al Cementerio de Pastoriza, se efectuará a las SIETE de la tarde de hoy.

Casa mortuoria: Moucho - Maccira - Pastoriza (Casa Matías).  
LA CORUÑA, 11 de agosto de 1980

Pompas Fúnebres, S. A.

EL SOLDADO DE INFANTERIA DE MARINA

+

## DON JOSE NIEVES NIEVES

Falleció el día 10 de los corrientes, a los 21 años de edad

D. E. P.

El Ayudante Mayor del Arsenal Militar de El Ferrol del Caudillo, Capitán de la Compañía y compañeros,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al sepelio, acto que tendrá lugar en el día de hoy, en el Cementerio parroquial de Santa María de Marrozos de Santiago de Compostela (La Coruña).

El Ferrol del Caudillo, 11 de agosto de 1980

+

EL SEÑOR

# Don Jesús Grandío Rodríguez

FALLECIO EN LUGO, EL 10 DEL CORRIENTE, A LOS 76 AÑOS DE EDAD, DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposa, Consuelo Injerto Núñez; hijos, Consuelo y Jesús Grandío Injerto; hija política, María Teresa Rodríguez Buidé; hermanos, Pura, Josefa, María y Soledad Grandío Rodríguez; hermanos políticos, Manuel Injerto Núñez, Carmen López Garrido y Froilán Lage; nietos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral hoy, lunes, día 11, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de Santiago (La Nova). Seguidamente la conducción al Cementerio de San Froilán.

Casa mortuoria: Cafasol, 25 - Lugo

(NO SE RECIBE DUELO)



**VILANOVA I LA GELTRU** (Barcelona), 10. — Un muerto y catorce heridos leves es el balance del choque de trenes registrado a primera hora de hoy en la línea Barcelona - Tarragona.

El accidente se registró cuando un ferrocarril tranvía de viajeros alcanzó a un tren de mercancías que se hallaba detenido en el kilómetro 634,100 de la línea Barcelona-Tarragona, cerca de la urbanización conocida con el nombre de "El rincón de Santa Lucía".

A consecuencia del accidente ha resultado muerto el conductor del tren tranvía, Emilio Sopena España, de la base de San Andrés Gonda, que quedó aprisionado, y catorce personas sufrieron heridas leves.

El tren se dirigía hacia Barcelona. En el lugar del accidente hay una curva que impide la visibilidad a larga distancia y las gentes del lugar piensan que está o en mal funcionamiento del sistema de señales ha podido ser la causa del accidente, segundo que se produce en dos meses.—(EFE).

#### MUERTOS Y HERIDOS

**VILANOVA I LA GELTRU** (Barcelona), 10.—Con respecto al accidente ferroviario registrado esta mañana en el que pereció una persona y resultaron heridas de carácter leve otras catorce, "Efe" ha podido saber de fuentes solventes que el accidente se produjo por no haber respetado el tren tranvía las señales de circulación.

Según las mismas fuentes, a las 9'10 de la mañana, el tren de mercancías número 7.838, compuesto por 15 unidades, salía de Cubellas en dirección a Barcelona, deteniéndose en el kilómetro 634 a causa de una avería técnica que el mismo maquinista resolvió.

Inmediatamente después de reanudar la marcha, el maquinista del mercancías notó un fuerte golpe de cola, como consecuencia de haber sido alcanzado por el tren tranvía número 2.854, compuesto por dos unidades, que circulaba de Sant Vicente de Calders a Granollers.

En el encontronazo resultó muerto el maquinista del tren tranvía, Emilio Sopena España, y heridas de poca importancia, otras catorce personas que viajaban en el mismo.

El tren tranvía, según se desprende de las primeras investigaciones, había salido de Cubellas con la indicación de anuncio de parada, es decir, que la siguiente señal estaba en parada.

Parece ser que el tren no respetó esta señal de anuncio de parada y por eso sobrevino el accidente. Se comprobó que las señales funcionaban y funcionan correctamente.

La vía continúa interrumpida

## Un muerto y catorce heridos en un accidente de tren, cerca de Barcelona

● **Perecen dos personas en un almacén incendiado, en Coslada**

● **Las inundaciones monzónicas alcanzan ya quinientas víctimas en la India**

en ambas direcciones y se efectúan traslados por carretera entre las estaciones de Vilanova i la Geltrú y San Vicente de Calders.

Los trenes de largo recorrido circulan por la vía de Vilafranca del Penedés. Se calcula que el tránsito ferroviario en la línea afectada no se restablecerá hasta pasadas 12 ó 18 horas.—(EFE).

#### PERECEN DOS PERSONAS EN UN ALMACEN INCENDIADO EN COSLADA

MADRID, 10. — El incendio de dos almacenes de madera se ha producido esta tarde sobre las tres y media en la zona industrial de Coslada (Madrid).

Los bomberos de Torrejón de Ardoz tardaron unas dos horas en sofocar el más importante de los dos, el producido en un almacén, al aire libre, de madera sobrante de obras, situado a unos 20 metros de una zona de viviendas, en el que ardieron 500 metros cúbicos de madera y una superficie de 300 metros cuadrados de pasto.

El segundo incendio, en el almacén Tabasa, situado a unos tres kilómetros del anterior almacén, se produjo a la misma hora y fue sofocado en media hora por la Policía Municipal de Coslada, que utilizó para apagar el fuego el camión cisterna contra incendios del Ayuntamiento.

Como causas de los dos siniestros se dan como probables la alta temperatura en la zona y la existencia de algún cristal que provocara el fuego. Este es el cuarto incendio en Coslada en menos de un mes; en el anterior murieron dos personas. — EFE.

#### LAS INUNDACIONES MONZONICAS ALCANZAN YA QUINIENTOS MUERTOS

NUEVA DELHI, 10.—Aproximadamente 400 personas han perecido en el estado de Uttar Pradesh, del norte de la India, donde las aguas desbordadas del río Ganges han causado grandes daños.

La agencia "Press Trust of India" ha informado hoy que el resultado de víctimas permanece en la cifra de 398, con 12 muertes producidas en las últimas 24 horas. Las inundaciones, provocadas por las intensas lluvias monzónicas, han causado la muerte de 500 personas, si se incluyen las

cifras de víctimas producidas en otros estados del país.

Las inundaciones amenazan la vieja ciudad hindú de Varanas (Benares), donde el Ganges ha inundado sus conocidos lugares de incineración.

La primer ministro, Indira Gandhi, viajó ayer por vía aérea a Lucknow capital de Uttar Pradesh, para mantener conversaciones con las autoridades sobre la forma de luchar contra las inundaciones, que han afectado ya a más de seis millones de personas en el citado estado, dañando o destruido más de 190.000 viviendas y causado daños a la propiedad y a los cultivos que se cifran en unos 28 millones de dólares (unos 1.960 millones de pesetas).

Las inundaciones también están afectando a Bangladesh, donde las autoridades han manifestado que las aguas del Ganges tierras de cultivo y han causado cubren amplias extensiones de daños a las plantaciones de yute y a los arrozales. De momento no se han producido informaciones de víctimas en Bangladesh.—(EFE)

#### INDUSTRIA TEXTIL DESTRUIDA POR EL FUEGO

TARRASA (BARCELONA), 10. A las 12'45 horas de hoy ha quedado completamente extinguido el incendio declarado anoche en la industria textil "Onandina" de esta ciudad, cuyos daños se calculan en varias decenas de millones de pesetas.

El fuego, cuyo origen se desconoce por el momento, se declaró simultáneamente en dos naves de 40 por 30 metros, en las que se almacenaban gran cantidad de balas de borras.

En los trabajos de extinción del siniestro intervinieron bomberos de los parques de Tarrasa, Sabadell, Granollers y Badalona.

No ha habido que lamentar desgracias personales.—(EFE).

#### BELICE: DOS MUERTOS Y VARIAS DECENAS DE HERIDOS EN TERREMOTO

GUATEMALA, 10. — El seísmo que sacudió la zona fronteriza entre Belice, Guatemala y Honduras la madrugada de ayer, sábado, ha causado dos muertos, varias decenas de heridos y daños en centenares de casas.

Las comunicaciones han quedado interrumpidas en dicha zona. Algunas poblaciones de la región

afectada se mantienen en estado de alerta.

El comité guatemalteco de emergencia, tras realizar una evaluación de los daños en la zona nororiental de Guatemala, ha confirmado que un hombre murió de un ataque cardíaco y una mujer se mató al lanzarse desde el segundo piso de un hotel, en puerto barrios, en la costa del Atlántico.—EFE

#### SEIS MUERTOS POR INUNDACIONES EN VENEZUELA

CARACAS, 10.—El persistente temporal de lluvias que azota a Venezuela cobró ayer otra víctima en un niño que fue arrastrado por las aguas del río Cabriales, en el estado central de Carabobo, y elevó el número de muertos a seis.

En las últimas 24 horas las lluvias han causado graves daños en la capital, Caracas, en el estado Carabobo y en el litoral central del país.

En Caracas, medio centenar de casas de los barrios periféricos se han derrumbado y algunas carreteras están cortadas por deslizamientos de tierra.

La situación en el resto de las regiones, que desde hace varias semanas padecen de inundaciones, tiende a la normalidad, según la Defensa Civil.

Las pérdidas materiales aún no se han calculado, pero la mayo-

ría de las cosechas que ya estaban casi listas para la recolección se han perdido totalmente.

También se han ahogado miles de cabezas de ganado. Desde que comenzaron las lluvias, más de 15.000 personas han quedado sin hogar en ocho estados venezolanos.

#### ROTURA DE OLEODUCTO

PALUDS-DE-NOVES (Francia) 10. — El oleoducto sud-europeo, que surte de crudo a Suiza, Alemania Federal y a las refinerías del este de Francia, se rompió en uno de sus tramos, esta madrugada, en esta localidad de "Bouches-du-Rhône", cerca de Marsella.

El chorro de petróleo producido por la rotura, alcanzó los 150 metros de altura y se han vertido varios centenares de metros cúbicos de crudo en un río y en las huertas circundantes.

El oleoducto sud-europeo va de Marsella a Estrasburgo y la rotura se produjo a 45 kilómetros de la refinería de Fos-sur-Mer. El petróleo salió con tanta fuerza que arrancó varios árboles.

En cuanto se dio la alerta se cerraron las válvulas de suministro en ambas direcciones y se establecieron diques para impedir el derrame del crudo y consiguiente contaminación de la zona agrícola.

Las instalaciones portuarias de Fos-sur-Mer (Marsella) reciben y almacenan el petróleo procedente de ultramar, y tres canales distribuyen el crudo: uno de 700 kilómetros hasta Karlsruhe (Alemania Federal), otro de 260 kilómetros hasta Lyon, y el que ha sufrido la rotura, de 714 kilómetros hasta Oberhoffen-sur-Morder, en Estrasburgo.

Aunque por el momento se ignoran las causas, los expertos estiman que son de orden estrictamente mecánico.—(EFE).

## Dieciocho accidentes ferroviarios en España desde enero de 1979

MADRID, 10.—El accidente ferroviario producido esta mañana en Vilanova i la Geltrú (Barcelona), es el decimoctavo que se registra en la red de ferrocarriles españoles desde enero de 1979.

18 enero 1979: 4 muertos y 29 heridos en Sollana (Valencia), al colisionar un ferrobús-ómnibus y un mercancías, a la salida de la estación de esta ciudad.

19 enero 1979: El expreso de Madrid-Algeciras, choca contra una piedra, cerca de Jimena del Olivar, en la comarca de Ronda. Descarrilan las dos máquinas y varios vagones, 2 personas resultaron heridas.

26 junio 1979: Descarrila un tren cargado con casi 400 toneladas de butano en un túnel de la vía férrea Madrid-Gijón, entre los pueblos de Linare y Malvedo. No hubo víctimas.

24 julio 1979: El expreso Barcelona-Sevilla, choca con un tren tranvía en la estación de Vilanova i la Geltrú (Barcelona). Resultaron heridas leves, 30 personas.

3 septiembre 1979: El convoy Irún-Madrid, choca con otro tren en el apeadero de Goes, de San Sebastián. Resultaron heridas 54 personas.

26 octubre 1979: Chocan frontalmente dos mercancías en la línea León-Gijón, entre las estaciones de Villamarín y Santa Lucía. 3 personas resultaron muertas y 4 heridas graves.

6 diciembre 1979: 18 muertos y 90 heridos, al estrellarse a gran velocidad un convoy vacío y sin gobierno contra otro de viajeros, que estaba parado, en la localidad barcelonesa de Granollers.

10 marzo 1980: Chocan dos trenes entre las estaciones de Guimeta y Marsa-Falset, en Tarragona. 2 personas resultaron muertas y 3 heridas de gravedad.

8 abril 1980: Arde un tren de viajeros en el interior de un túnel de acceso a la estación de Sabadell. 2 personas resultaron muertas.

3 marzo 1980: Descarrila a la entrada de la estación de Antequera (Málaga), un Ter procedente de Sevilla y con destino a Granada. Gracias a la pericia del maquinista, no hubo que lamentar heridos.

27 mayo 1980: Descarrila el Talgo Madrid-Bilbao, en la estación vizcaína de Miravalles. No se produjeron desgracias personales.

3 junio 1980: Un tren tranvía alcanza por la cola a otro tren que permanecía detenido por avería, entre las estaciones de Vilanova i la Geltrú y Cubelles (Barcelona). 66 personas resultaron heridas.

5 junio 1980: Descarrila el tren expreso "Puerta del Sol", a la altura de la localidad madrileña de Buitrago, cuando volvía vacío de Hendaya.

20 junio 1980: Choque frontal de los expresos Sevilla-Barcelona y Barcelona-Almería, en Vallada (Valencia). 4 muertos y 17 heridos.

25 junio 1980: Un muerto y 7 heridos, al descarrillar el tren correo del ferrocarril de vía estrecha de La Robla, que circulaba entre Bilbao y León. El siniestro se produjo entre Rozas y Montes Claros (Santander), junto al embalse del Ebro.

13 julio 1980: Grave accidente en la estación ferroviaria de Málaga. A una unidad de carga se le desenganchan varios vagones cargados de grava y en su recorrido arrollaron a una unidad de viajeros desocupada, para terminar chocando contra el edificio Auto-Expres. Resultó muerto un obrero y heridos 2 trabajadores.

15 julio 1980: 16 muertos y 21 heridos, en la estación ferroviaria de Torralba del Moral (Soria), al chocar frontalmente un tren Talgo con otro tren de contenedores, que estaba detenido en la estación.

10 agosto 1980: Un muerto y 14 heridos leves, al arrollar por la cola un tren tranvía a un tren de mercancías, en Vilanova i la Geltrú (Barcelona).—(EFE).

## El huracán "Allen" llegó a los EE. UU. y a Méjico

Con vientos de hasta 250 kilómetros por hora

MEJICO, 10. — El huracán "Allen", con vientos de hasta 250 kilómetros por hora, se acercaba anoche a la costa sur de los Estados Unidos y del nordeste de Méjico.

Según el Servicio Meteorológico

### Hoy, ayer...

(Viene de la página 2)

para anotar por los estudiosos de nuestra tal vez poco comprendida juventud. Para nosotros fue toda una lección que, a nuestro leal saber y entender, transcribimos para el lector que se interesa en ello. De todas las maneras, fue para nosotros una experiencia más en busca de los motivos de muchas reacciones de la juventud, a la que tanto admiramos y a la que creemos comprender. Y debe ser porque ya, una vez perdida, la añoramos y la tratamos intuitivamente como cosa propia. Deben ser, ¡ay! añoranzas del pasado.

Nota: Todo lo que contamos se produjo a pesar de la advertencia que figuraba en las entradas: "Prohibido terminantemente entrar con cascos y botes de bebida en el recinto". ¡Toda una provocación!

Nacional mejicano, el ciclón ha provocado olas de siete metros de altura en las costas de Méjico.

El impacto de "Allen" se espera alrededor de la medianoche, hora local (ocho de la mañana de hoy, domingo, hora española). A las diez de la noche, hora local, de ayer sábado (seis de la mañana de hoy, domingo, hora española), el huracán estaba situado a menos de veinticinco kilómetros de la costa de Tejas, al este de Brownsville. El huracán se mueve a unos veintisiete kilómetros por hora.

En la ciudad de Matamoros, en la frontera con Estados Unidos, han sido evacuadas más de veinte mil personas de las zonas amenazadas de inundaciones.

Las autoridades de Méjico y Estados Unidos han abierto la frontera en esa zona para facilitar el paso de posibles refugiados.

Los servicios públicos han sido interrumpidos y las autoridades del estado de Tamaulipas, al que pertenece Matamoros, han ordenado también la evacuación de las poblaciones costeras.—(EFE).

#### FINALIZO EL PELIGRO PARA MEJICO

MATAMOROS (Méjico), 10.— Los daños materiales causados

por el huracán "Allen" en esta población del noroeste mejicano fueron mínimos, manifestó a la agencia "Efe", Ramón Franco, inspector de policía.

El funcionario, destacó que ninguna persona sufrió daños a causa de los vientos huracanados que se registraron en Matamoros entre la tarde de ayer sábado y la madrugada de hoy domingo.

El "Allen", agregó, se encuentra ya en territorio norteamericano y se dirige a la población de Corpus Christi, al norte de Matamoros.

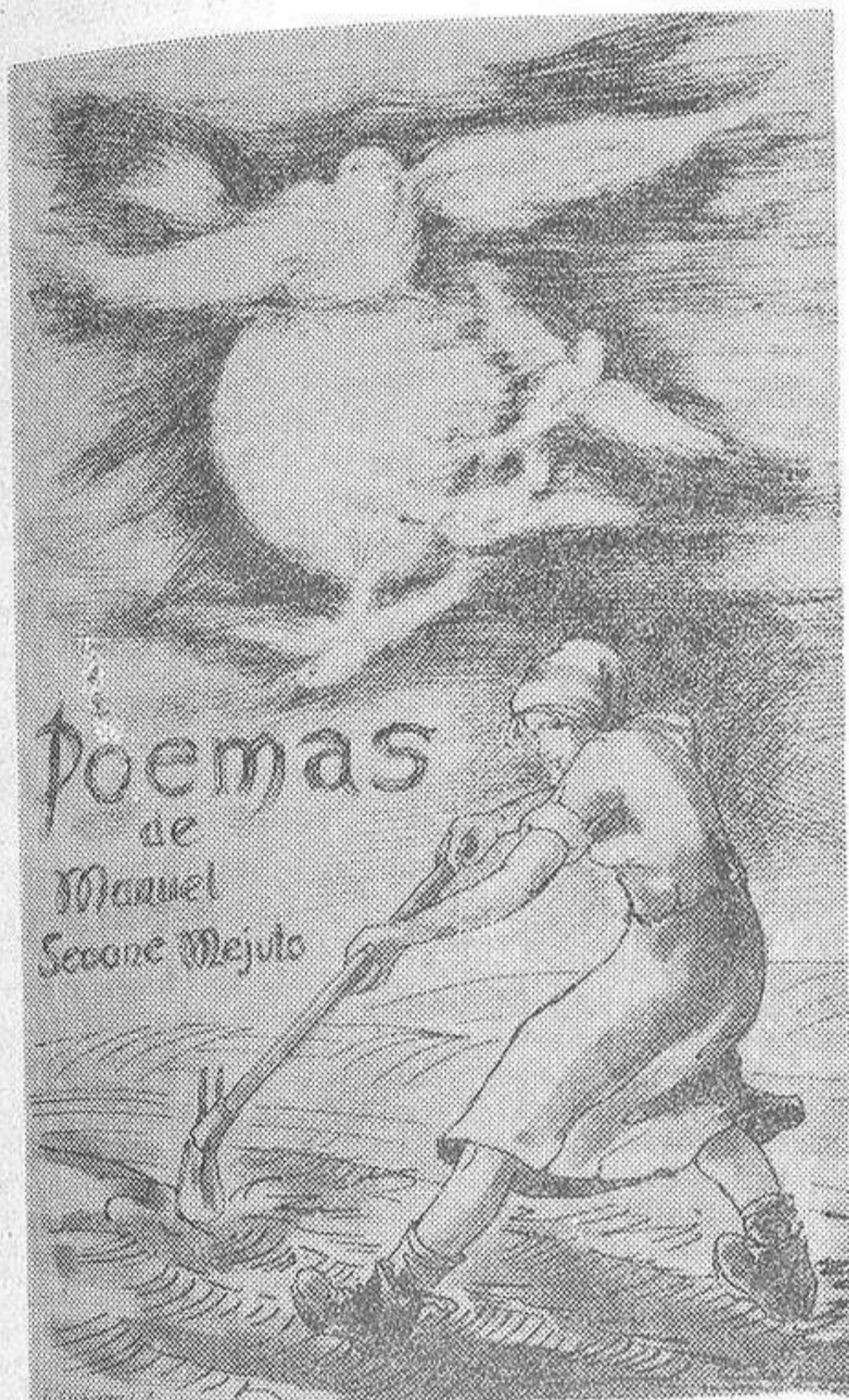
Franco explicó, que tras realizar una primera inspección por las zonas populares de esta ciudad, pudo comprobar que el ciclón sólo derribó anuncios publicitarios, árboles, postes de conducción de cables eléctricos y telefónicos, así como, que causó inundaciones de poca consideración en varios barrios.

El inspector manifestó que las lluvias que se originaron por el paso del huracán "Allen", no fueron lo fuertes que se esperaba y que para mañana, lunes, la situación estará normalizada.

Matamoros, a 1.007 kilómetros de la capital del país, fue la ciudad mejicana más próxima al paso del huracán.—(EFE).



## APOLOGIA DEL AMOR ENTRE TODOS LOS SERES HUMANOS



HE aquí un libro de versos de Manuel Seoane Mejuto, al que deseo rendir testimonio de real admiración. Confieso que soy lector infatigable, a la vez que me esfuerzo de ser buen cristiano. De aquí que, cada vez que leo un libro que conmueve mis entresijos sensibles, suelo rezar un padrenuestro por el autor capaz de admirarme. Tal es lo que acaba de ocurrirme al repasar la gavilla de sus "Poemas", gozosos o tristes, apasionados o melancólicos; pero, en cualquier caso, de una gran exquisitez.

Pese a los muchos años que llevo en el ejercicio de la crítica literaria, me siento alborozado cada vez que, frente al mundo chato y despensero en que vivimos, llega hasta mí un libro de versos. Tal es lo que me sucede con esta compilación lírica, en donde se pone de relieve al buen poeta, al amante de la Naturaleza; mas, fundamentalmente, al ser que en todas sus estrofas hace palpitar una entrañable humanidad.

A lo largo de esta antología, que recoge composiciones de diversas épocas, late como un sentimiento común: el amor a los seres humanos, el deseo de mutua convivencia, esencia y síntesis de toda la relación entre los hombres que proclaman más sus afinidades que sus diferencias. Así me ocurre, en suma, con este lírico apasionado, que concilia la sociabilidad con los particulares estados de ánimo propios de un poeta.

No deja de satisfacerme, por otra parte, que Manuel Seoane Mejuto, espíritu abierto a las inquietudes y de una receptividad poco común para los sentimientos humanos, apenas se detenga en esa etapa efímera, sujeta a las modas y a los módulos, que entraña la poesía social.

Soy, pues, amante de la lírica, de la poesía pura, que, a veces, si bien tangencialmente, denuncia las injusticias cometidas con la inmensa legión de humillados y de ofendidos que existen en el mundo. Y ese, no otro, es el caso de Manuel Seoane Mejuto, que, conforme repudia la arbitrariedad, se muestra sensible ante la belleza de una rosa. Aun cuando --según ocurría en el cuento de Wilde-- las espinas acaben por matar al pajarillo que se posa en su rama. Pero que como poeta, también, se siente a veces, solo, mientras la lluvia rompe contra el cristal de su ventana.

Mas, el soliloquio no es ya la virtud primordial del poeta. "Isla para dos" bautizó mi gran amigo Miguel González Garcés uno de sus más hermosos poemarios. Y, al igual que ocurría allí, algo semejante late en este importante libro de Manuel Seoane Mejuto. Se comprende, de esta manera, que en "Poemas" (1) exista, asimismo, el "mundo de los otros", de los seres que componen nuestro mundo circundante. De ahí que el "no yo" de los antiguos filósofos se asocie, en estos versos, casi indefectiblemente, a los sentimientos personales del artista. Baste con subrayar, si bien sea de pasada, que una buena parte de los beneficios obtenidos con esta obra estén destinados a la lucha contra la leucemia, ese mal irreversible que se apodera de tantos individuos.

Conviene apuntar, el mismo tiempo, que los versos de este inspirado poeta, maduro en años y joven de espíritu, rebosan ternura y filosofía. Es así como el paisaje que describe cobra especial configuración por la presencia de la persona, capaz de transformar lo inane de la simple tarjeta postal en algo vivo y actuante. Porque Manuel Seoane Mejuto es --como quería Unamuno-- nada más y nada menos que todo un hombre. Un ser sensible e inteligente, que rebosa, en cada uno de sus ricos y variados pasajes, una profunda humanidad.

E. M.

(1).--POEMAS, por Manuel Seoane Mejuto.- Prólogo de Emilio Merino.- División de Artes Gráficas de "La Voz de Galicia".- La Coruña.

## Hizo pensar a los españoles con apasionante intensidad

SI Ortega, tras su período juvenil de formación en Maguncia, confesaba que el setenta y cinco por ciento de su haber cultural se lo debía a Alemania, el autor de esta crítica pudiera decir lo mismo con respecto al extraordinario filósofo madrileño. Recuerdo las complicaciones que tuve, durante el régimen anterior, a raíz de un artículo mío, publicado a la muerte de Ortega y Gasset y que estuvo a punto de costarme el puesto en el periódico donde entonces trabajaba. Pero mi caso no es único, ya que la inmensa mayoría de los intelectuales españoles son acreedores, en sumo grado, al pensamiento orteguiano. Puede que, para las nuevas generaciones, su nombre resulte desconocido. Mas, en cualquier caso, puede asegurarse que ninguna mente más cimera en el campo del pensamiento español que el autor de "El Espectador" (1), de cuyos ocho volúmenes acaba de aparecer una certera antología obra de su fiel discípulo Paulino Garagorri.

Entre la producción de Ortega otros libros como "La España invertida", "El hombre y la gente", pero, sobre todo, "La rebelión de las masas" ocupen los lugares destacados. Sin embargo, acaso ninguno otro como "El Espectador" para conocer el inmenso campo de la actividad cultural orteguiana. Era su obra preferida, según confesó en diversas ocasiones. Más aún: el volumen que contiene sus ocho tomos figuraba en la mesilla de noche del mejor filósofo, tal vez, de nuestro siglo: el alemán Martin Heidegger.

Puede asegurarse que, la obra a la que nos referimos, condensa toda la curiosidad de un hombre que utilizaba la cabeza "para pensar" y no "para embestir", conforme a la conocida dicotomía de Antonio Machado. "El espectador" constituye, pues, el máximo exponente de esa razón vital que presidió todo el quehacer del prestigioso catedrático de Metafísica. Recuerdo que, en una memorable conferencia pronunciada en Madrid poco antes de su muerte, se encaró con el público para espetarle lo siguiente: "Todos los presentes tal vez crean saber mucho. Pero yo les pregunto: ¿alguno de ustedes ha visto parir una vaca?". En esta frase se condensa la vertiente de un hombre que amó la vida entrañablemente y de cuyas diversas facetas ofrece cumplida lección en las páginas de su libro más popular.

La infatigable curiosidad de Ortega le llevaba a descubrir a Proust y a Kafka cuando eran unos completos desconocidos para los intelectuales españoles. Las grandes figuras de Baroja y de Azorín le merecieron, asimismo, unos estudios magistrales. Tanto el arte, como sus aspectos deshumanizados, tras la aparición de las tendencias surrealistas, fueron objeto de sus glosas esclarecedoras. Si Martínez Ruiz enseñó al lector hispano a enfrentarse con sus clásicos, Ortega y Gasset abrió las ventanas de España al pensamiento europeo de diversas épocas.

No faltaron los adversarios de este elevado sentido demográfico. Pero yo les pregunto: ¿alguno de ustedes ha visto parir una vaca? En esta frase se condensa la vertiente de un hombre que amó la vida entrañablemente y de cuyas diversas facetas ofrece cumplida lección en las páginas de su libro más popular.

desde el campo de la derecha, ya sea desde el de la izquierda, que se empeñaron en negarle la condición de



filósofo. Pero, tanto en el campo político como en las restantes actividades de la vida, el español suele mostrarse tremendamente pasional. Mientras que algunos denunciaban el componente li-

beral de Ortega, otros le reprochaban su sentido aristocrático de la cultura, para apuntar que, en sus libros, apenas se había asomado al campo de la sociología.

Mas, frente a los que negaban la calidad de filósofo, con arreglo a unos criterios anticuados, la realidad es que Ortega, a lo largo de su obra, puso de relieve una extraordinaria unidad de pensamiento. Todo ello, a pesar de que hubiera tratado tantos aspectos vitales, según se percibe en las páginas de "El Espectador", hasta el punto de haberse convertido en el hombre que enseñó a innumerables generaciones de españoles la importancia de dos vertientes humanas: la de pensar y la de vivir la vida con apasionada intensidad.

E. M.

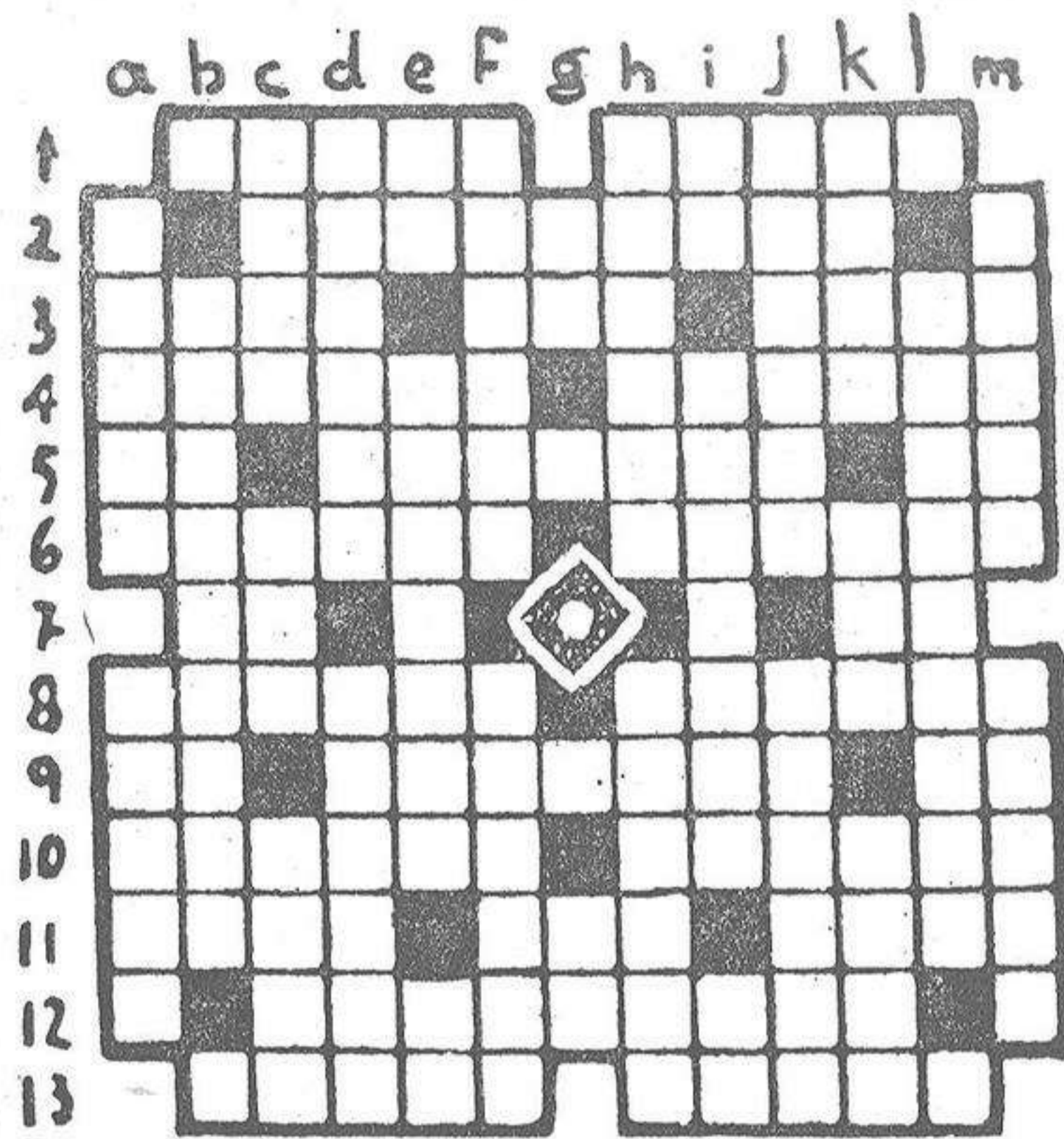
(1) EL ESPECTADOR, por José Ortega y Gasset. Antología compilada y prologada por Paulino Garagorri. "Alianza Editorial, S. A." Madrid.

Esta obra o cualquier otra, adquierala en LIBRERIA GERVANTES

María Pita, 20 - Telf: 207123 (Se hacen envíos por Correo)

## CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES.-1: Grave, sentada. Tremendo.-2: Inmejorables.-3: Demostrativo. Al revés, alabe. Bien adornada.-4: Línea geométrica. Casi no.-5: contracción. Asegurar. Quia.-6: Constelación. Elogiar.-7: Repetido, madre. Voz de mando.-8: Conserve en recipientes de hojalata. Bajás.-9: Nota. Raspada. Negación.-10: Al revés, burro en aumentativo. País americano.-11: Pasé al exterior, Raspado. Preposición.-12: Terminarian.-13: Atrevida, Cereal.

VERTICALES.-a: Al revés, hojas de oro. Al revés, empiece a mostrarse.-b: Celebra con ceremonia.-c: Al revés, tabaco en polvo. Al revés, hogar. Flancos.-d: Cantidades de papel. Planta medicinal.-e: Marchar. Finges. Preposición inseparable.-f: Punto de la órbita de un planeta más distante del Sol. Al revés, queme.-g: Río español. Vokal repetida. Suavizada. Símbolo del iridio.-j: Peregrina. Canción.-k: Se atreven. Interjección. Río italiano.-l: Arbol leguminoso.-m: Anaquelaría. Ase ligeramente.

SOLUCION

HORIZONTALES.-1: Serie. Atroz.-2: Perfectos.-3: Esas. Eol. Maja.-4: Normal. Apens.-5: Al. Altimar. Ca.-6: Perseo. Alabar.-7: Ma. Ar.-8: Enlute. Pachas.-9: Ml. Rascado. No.-10: Ozanisa. Ca. VERTICALES.-a: Senep. Emosa.-b: Solemniza.-c: Epar. Pal. Alas.-d: Resmas. Arlica.-e: Ir. Afectas. Ad.-f: Arfello. Esarba.-g: Alas.-h: Achama. Pacera.-i: Tf. Pallada. Ir.-j: Romera. Cantar.-k: Osm. Bah. Arno.-l: Decaranda.-m: Vasar. Soase.



# Encerrados durante una hora en un banco

Como se estaba efectuando una saca de dinero, fuerzas de seguridad impidieron a la clientela abandonar el edificio ● En el Banco Nacional de Rumania no se pueden efectuar cambios de moneda extranjera ● Interminables trámites aduaneros antes de poder abandonar el aeropuerto principal de Bucarest ● Dificultades que la coquetaría femenina puede encontrar en los policías encargados de identificar a los extranjeros ● Dejamos a cuatro de nuestros acompañantes en la clínica de la doctora Ana Aslan ● El "yoghurt" contribuye, al parecer, a la longevidad de las poblaciones balcánicas ● Pero la famosa geriatra utiliza otros procedimientos con sus enfermos que el recomendarles el consumo de la leche cuajada ● Trata de infundir en los pacientes la idea de que todavía pueden ser útiles a la sociedad ● Bucarest crece de una manera desmesurada ● El feísmo de la "arquitectura socialista" impera en sus nuevas líneas de edificación ● En la capital rumana, a la inversa de lo que sucede en Rusia, puede comprarse en cualquier tienda ● Pero sólo admiten leis y no monedas extranjeras ● Una prueba de la relativa independencia rumana la constituye el hecho de que allí se venden artículos de fabricación china ● Las relaciones entre Bucarest y Moscú estuvieron al borde de la ruptura ● Como Ceucescu pretendía comerciar con el mundo occidental, la Unión Soviética amenazó con convertir a su país en una segunda Praga

**NUESTRA salida de Madrid se efectuó a las doce y media de la noche. Tres horas después, nos encontrábamos en la capital rumana. El viaje lo realizamos a través del Mediterráneo, para adentrarnos, ya a la altura de las islas griegas, en dirección a nuestro destino: Bucarest. Los trámites aduaneros, según apuntábamos en nuestro anterior reportaje, fueron minuciosos. Si con anterioridad no hubiésemos tenido las experiencias de las entradas en Polonia, la Unión Soviética, Hungría y Yugoslavia, acaso se nos antojasen interminables. El rostro de cada viajero era examinado concienzudamente por el policía de turno, que apuntaba, dato tras dato, en unos formularios, tarea que sólo interrumpía para comprobar si el visitante era, en realidad, el que figuraba en la foto. Algunas complicaciones tuvieron unas visitantes británicas, llegadas al mismo tiempo de nuestro vuelo, ya que, dejándose llevar por el "eterno femenino", tenían en sus pasaportes fotografías que databan de diez o de veinte años atrás.**

## TRAMITES ADUANEROS

UNA vez franqueado el riguroso control policial, nos aguardaban los aduaneros, que, ya al recoger el equipaje, habían pasado detectores por el mismo. Tuvimos que abrir todas las maletas, que fueron concienzudamente examinadas. Ello nos llevó a recordar, que el único país socialista donde apenas se exigen estos trámites, a la llegada de los viajeros procedentes de España, es en la Cuba fidelista.

Un poco más complicados, empero, fueron los exámenes por los agentes a la salida del aeropuerto "José Martí", el antiguo "Rancho Boyeros" de la época batistiana. Y, la verdad, no acabamos de comprender este rigor, ya que, como todo el mundo sabe, el visitante apenas puede adquirir cosas de valor en los países socialistas. Todo ello, a pesar de la existencia de las "beriozkas" soviéticas o de las tiendas similares, sólo para extranjeros en los países de la órbita rusa. Únicamente en uno de esos pueblos encontramos algunos objetos valiosos: en la Yugoslavia de Tito, cuando el dirigente muerto hace poco tiempo, con su política del "neutralismo positivo" lograba mantener buenas relaciones comerciales con las naciones del Este y del Oeste.

## EN LA CLINICA DE LA DOCTORA ASLAN

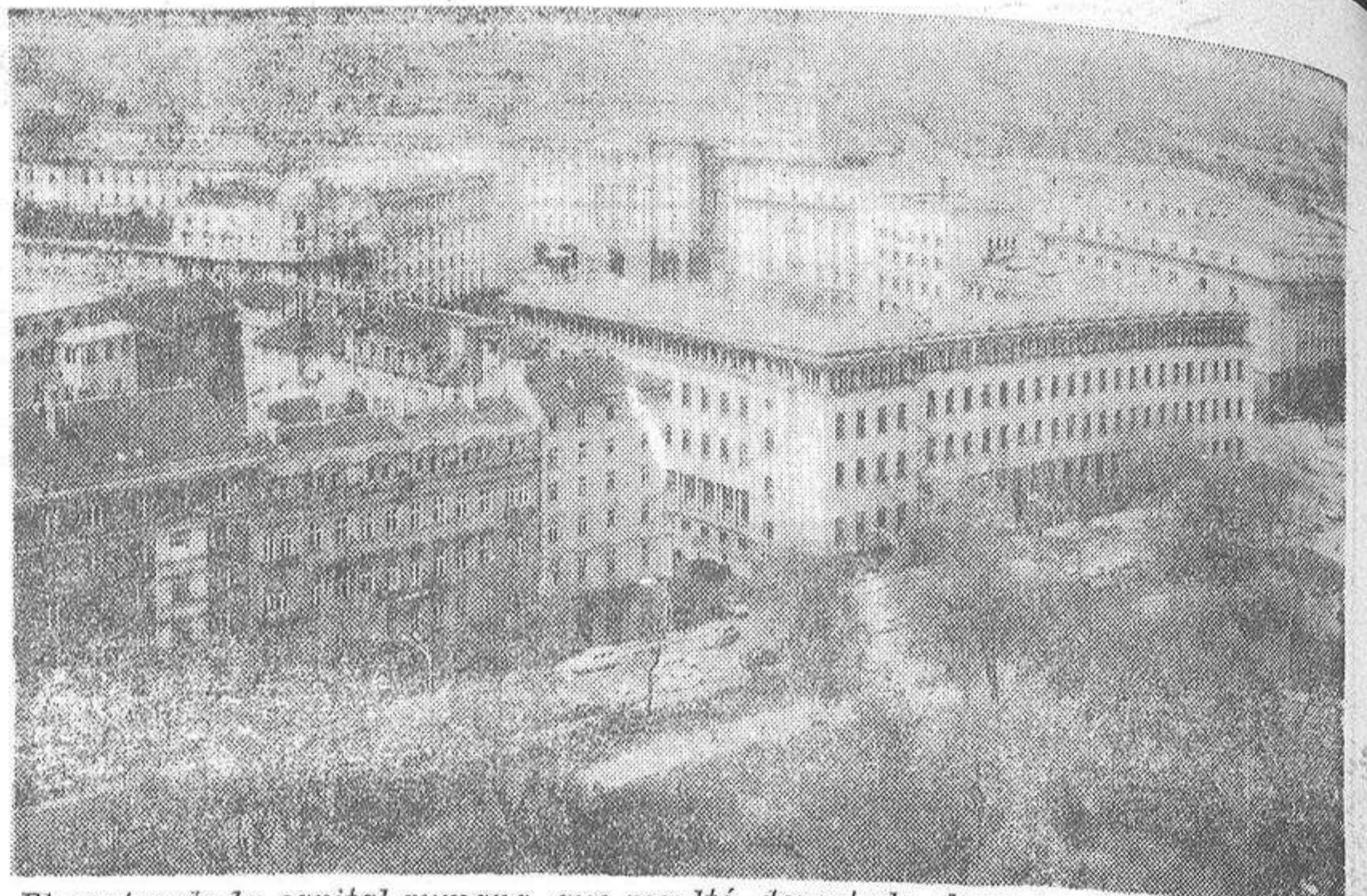
UNAS guías rumanas nos estaban aguardando, al igual que ocurre en todos los territorios del Este. Fueron ellas, acaso para evitar los despidos, las encargadas de llevarnos a los autobuses que nos conducirían a Bucarest. Al po-

co de abandonar el aeródromo, nuestro autocar se desvió de la autopista para entrar en una residencia amurallada, que conserva todo el aire de los balnearios decimonónicos: la clínica de la doctora Aslan. Más de una vez entramos en sospechas de si lo que, realmente, cura en estos establecimientos son sus salubres aguas, o el clima tranquilo que en ellas se respira. La residencia de la famosa doctora, que goza de prestigio internacional, aparece formada por diversos pabellones de reposo y se denomina Instituto de Geriatria. Hasta allí llevamos a cuatro compañeros de expedición, cuya finalidad de viajar residía en permanecer quince días sometidos a tratamiento.

Los Balcanes, en general, go-



Ana Aslan que, con su "Gero-Vital H-3", se ha convertido en la especialista del mundo más famosa en el campo de las dolencias seniles, aparece aquí fotografiada con uno de sus colaboradores del Instituto de Geriatria de Bucarest.



El centro de la capital rumana, que resultó devastado durante la Segunda Guerra Mundial, ha sido reconstruido con inusitada rapidez. En sus bloques de edificación predomina un estilo geométrico que recuerda, en su frialdad, el feísmo de la denominada "arquitectura socialista", de la que el nuevo Moscú constituye su exponente más destacado.

zan fama de contar con las personas más longevas. En nuestro recuerdo infantil está el nombre de Zaro-Haga, un turco que tenía la friolera de ciento sesenta años y que, en la década de los treinta, estaba considerado como el hombre más viejo del mundo. En Bulgaria, Rumania, Grecia, Turquía y Yugoslavia abundan las personas de avanzada edad. Atribuyen su larga vida al consumo del "yoghurt".

La doctora Ana Aslan, sin embargo, utiliza otros procedimientos que el de suministrar a sus pacientes la popular leche cuajada. Tal es lo que ocurre con el "Gero-Vital H-3". Al igual que otros geriatras balcánicos, ha comprendido que la persona empieza a considerarse como un "exhombre" —según la conocida definición gorkiana— cuando le llega el período de la jubilación. Los especialistas rumanos en achaques de la vejez, tratan de infundir en los ancianos la idea de que todavía pueden resultar útiles a la sociedad. Para esto no les dejan vivir en un "doloroso far niente", sino que les encomiendan tareas mecánicas; pero bien dosificadas. Fomentan en ellos, sobre todo, la realización de sus vocaciones soterradas; pero que, por determinadas circunstancias, se vieron privadas de llevar a cabo durante su existencia activa.

## UN PUEBLO TRABAJADOR

UNA vez que dejamos bien instalados a nuestros compañeros de viaje, seguimos camino hacia la capital. Nos asombró ver lo muy temprano que se levantaban los rumanos para acudir a sus puestos de trabajo. Claro que, en torno a Bucarest, han sido instaladas numerosas factorías. Se comprende, así, que sea muy numerosa la emigración de campesinos a la ciudad. Bucarest, que hace tres años apenas tenía millón y medio de habitantes, ronda en la actualidad los dos millones. Tampoco podemos olvidar que la Valaquia, donde la urbe se encuentra enclavada, constituye, el centro fabril más importante de la nación.

A unos cien kilómetros de

distancia se encuentran los pozos petrolíferos de Ploesti, que, ya antes de la Segunda Guerra Mundial, producían ocho millones anuales de toneladas de crudos. Por cierto que fue, en esta última comarca, donde se registró, hace unos años, un devastador movimiento sísmico. Murieron varios millares de personas, a la vez que centenares de casas quedaron destruidas o en estado ruinoso. De ahí que, al asomarnos a la ventana de la habitación de antiguo "Hotel Victoria", donde nos hospedábamos, observamos cómo centenares de trabajadores de la construcción se dedicaban a restaurar los daños registrados en un gran bloque de viviendas, afectado por el temblor de tierra de 1977.

## TIENDAS DE VENTA LIBRE

Si en la Unión Soviética los extranjeros sólo pueden

solución negociada en lo que atañe a la presencia de las fuerzas soviéticas en Afganistán.

## NO PERMITEN COMPRAR CON DOLARES

PARA los futuros visitantes de Rumania, diremos que ni en los establecimientos públicos ni en los grandes almacenes se puede pagar en dólares. Es necesario convertir esta divisa en la moneda nacional. Sólo en los establecimientos de los puestos fronterizos admiten la divisa americana, por lo que es conveniente proveerse de leis, diez de los cuales equivalen a un dólar. En este orden de cosas se comprende que, como impenitentes aficionados a las figuras de porcelana, para adquirir una de ellas tuviésemos que acudir a un banco, donde efectuamos el canje de moneda. Por cierto que, al entrar en el Banco

## EN EL CORAZON DEL ANTIGUO "POLVORIN" DE EUROPA

Por EMILIO MERINO

comprar con, dólares o con marcos occidentales, en los grandes almacenes, esta opción le está vedada a los rusos. En Bucarest no ocurre lo mismo. En cualquier comercio pueden adquirirse los escasos objetos que se exhiben en sus escaparates. Una prueba de la relativa independencia rumana con respecto a Moscú, la encontramos en el hecho de que, en casi todas las tiendas, se venden artículos de procedencia china; sobre todo, paquetes de té. También se pueden comprar allí los escasos productos procedentes de Cuba como son el ron blanco y tinto, denominado "Havana Club", así como café de aquella isla y diversos frutos enlatados del mismo origen.

Recordemos que las relaciones entre Bucarest y Moscú estuvieron al borde de la ruptura, conforme el Gobierno rumano entabló relaciones comerciales con Francia y con la República Federal de Alemania. Los dirigentes soviéticos exigieron al Gobierno de Nicolae Ceucescu que ampliase sus relaciones con la "Comecon" —variante comunista del Mercado Común Europeo—, y como el actual Presidente de Rumania mostrase cierta resistencia a plegarse ante aquellas exigencias, no faltaron las amenazas rusas de convertir a Bucarest en una segunda Praga. En los últimos tiempos, sin embargo, han mejorado mucho los vínculos entre los dos países, como lo demuestra la reciente visita de Ceucescu a la capital moscovita. Todo ello, a pesar de la declaración rumanobúlgara tendente a buscar una

Nacional, antiguo palacio real de la dinastía Hohenzoller-Sigmaringen, un soldado de guardia nos informó que allí no se podían efectuar cambios. Tuvo la gentileza, incluso, de acompañarnos hasta una entidad bancaria próxima a aquel lugar, donde, tras dilatados trámites, pudimos efectuar el canje.

Y, ya que hablamos de este episodio, diremos que, después de una buena media hora destinada a efectuar la operación, todas las personas que nos encontrábamos en el banco tuvimos que permanecer otros treinta minutos encerrados en el edificio. Nadie se explicaba esta retención forzosa; sobre todo, unos turistas ingleses y alemanes que allí se encontraban. La razón de esta demora no era otra que se estaba efectuando una saca de dinero del establecimiento, por lo que las fuerzas de seguridad habían adoptado las mayores medidas de precaución para evitar un atraco. Cosa, por otra parte, que no suele ocurrir en los países socialistas.

Apuntaremos, por último, que la primera impresión que tuvimos de Bucarest no fue demasiado afortunada. Los grandes destrozos causados por los bombardeos aéreos han obligado, como ocurre con las restantes ciudades de la Europa Central, a levantar grandes bloques de viviendas, donde se observa el feísmo de la denominada "arquitectura socialista", más atenta al sentido práctico de habitabilidad que a la belleza externa de las edificaciones.